



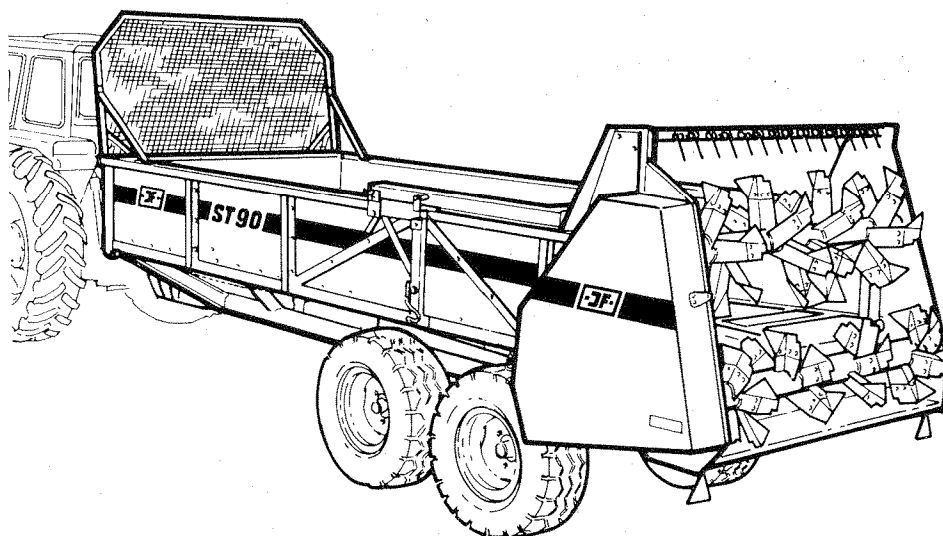
2

**RESERVEDELSLISTE**

**ERSATZTEILLISTE**

**SPARE PARTS LIST**

**LISTE DE PIÈCES**



SUPER TRANSPORTER  
SUPER TRANSPORTER  
SUPER TRANSPORTER  
SUPER TRANSPORTEUR

**ST 70 · 70H · 90**

Gyldig fra: Febr. 1984  
Gultig ab: Febr. 1984  
Valid from: Febr. 1984  
Valable a partir de: Febr. 1984

Fabrikationsnr.:  
Maschinen Nr.: AV 70 - 70H 5452  
Serial No.: AV 90 1160  
No de serie:

NOTER NUMMERET PÅ DERES MASKINE PÅ OMSLAGETS INDERSIDE!

NOTIEREN SIE DIE NUMMER IHRER MASCHINE AUF DER INNENSEITE DES UMSCHLAGES!

PLEASE NOTE THE SERIAL NUMBER OF YOUR MACHINE AT THE INSIDE OF THE COVER!

VEUILLEZ NOTER LE NUMERO DE VOTRE MACHINE SUR LA FACE INTERNE DE LA COUVERTURE!

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær.

De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. .... Leveret den ..... / ..... 19 .....

så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.

Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.

Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr. .... Geliefert am ..... / ..... 19 .....

dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.

Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.

Please enter the number of your machine here:

No. .... Delivered on the ..... / ..... 19 .....

Appropriate when ordering parts.

The serial number is located as shown on the figure.

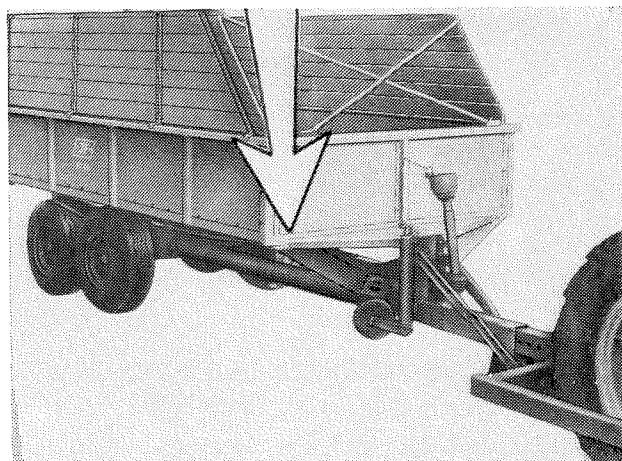
Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro .... Livrée le ..... / ..... 19 .....

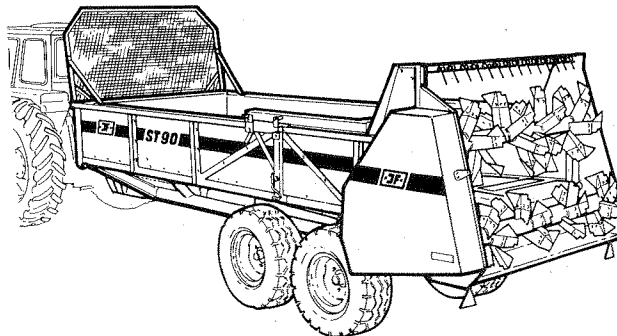
Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.

Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.





# RESERVEDELSLISTE ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÈCES



Bogen er opdelt i 4 afsnit:

1. Instruktion.
2. Nummernøgle - viser på hvilke figurer numrene findes.
3. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
4. Reservedelsliste.

Das Ersatzteillbuch ist in 4 Abschnitte eingeteilt:

1. Instruktion.
2. Ein Nummerschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummern.
3. Eine Figurliste mit Angabe, wo die Teile zu finden sind.
4. Eine Ersatzteilliste.

The book is divided into 4 passages:

1. Directions for use.
2. Number key showing on which figures the number can be found.
3. Figure key showing on which figures the parts can be found.
4. Spare parts list.

Le manuel est divisé en 4 sections:

1. Instruction de l'emploi.
2. Liste des numéros indiquant sur quelle figure se trouve le numéro.
3. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
4. Liste de pièces de rechange.

Eksempel fra reservedelslisten, af hvilket følgende oplysninger fremgår:

Ein Beispiel von der Ersatzteilliste, aus welchem folgende Aufschlüsse hervorgehen:

Example from the spare parts list with detailed information:

Exemple d'une liste de pièces détachées avec la signification des différentes colonnes:

Ejemplo de la lista de requesto de la que resultan las siguientes indicaciones:

Esimerkki varaosaluettelosta mistä seuraavat tiedot löytyvät:

| POS. | NUMBER    | ANTAL | BETEGNELSE<br>BEZEICHNUNG                 | DESIGNATION<br>DESIGNATION                  | HERTIL, DAZU,<br>TO THIS, AVEC                                |
|------|-----------|-------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 5    | 3101-500x | 1     | mellemstykke.<br>Zwischenstück            | intermediate piece<br>bâti intermédiaire    | 1212-3322 M 10x30 13<br>1214-3123 M 10x40 2<br>1220-3321 M 10 |
| 6    | 2101-539x | 1     | sideplade, venstre<br>Seitenplatte, links | side plate, left<br>plaque latérale, gauche | 1212-2126 M 8x15 11<br>1212-2126 M 8x15 11                    |
| 7    | 3101-560x | 1     | topplade<br>Topplatte                     | top plate<br>plaque supérieur               |                                                               |

Standard numrenes betydning:

Die Bezeichnung der Standard-Nummern:

The meaning of the standard numbers:

Les pièces standards peuvent être identifiées au moyen des 4 premiers chiffres de leur numéro de référence:

Lista de las denominaciones de tuercas, tornillos, etc.:

Vakionumeroiden tarkoitukset:

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>1211-</u> maskinskrue<br>Masch. Schraube<br>machine screw<br>vis et boulons standard divers<br>tornillos y bulones standard div.<br>konepultti                                                                               | <u>1219-</u> vinge el. unbrako el. plovskrue<br>Unbraco-Schraube<br>wing screw, unbraco screw, plough screw<br>vis spéciales<br>tornillo-Unbraco<br>siipi, unbrako tai aurapultti | <u>1255-</u> låseringe<br>Seegeringe<br>lock ring<br>circlips<br>anillos elásticos<br>lukitusrengas                                                              |
| <u>1212-</u> sætskrue<br>Setzschraube<br>set screw<br>vis et boulons standard divers<br>tornillos y bulones standard div.<br>kierrepultti                                                                                       | <u>1220-</u> metrikker<br>Mutter<br>nut<br>ecrous<br>tuercas<br>mutterit                                                                                                          | <u>1313-</u> smørenippel<br>Druckschmiernippel<br>grease nipple<br>graisseurs<br>engeasadores<br>voitelunippa                                                    |
| <u>1213-</u> stålsetskrue<br>Stahlsetzschraube<br>steel set screw<br>vis et boulons standard divers<br>tornillos y bulones standard div.<br>teräskierrepultti                                                                   | <u>1242-</u> tand- eller skråskiver<br>Zahn oder Federscheiben<br>toothed or slant disk<br>rondelles spéciales<br>muelles especiales<br>hammastetut tai vinoaluslevyt             | <u>1317-</u> dele for hydraulik<br>Teile f. Hydraulik<br>parts for hydraulics<br>pièces pour hydraulique<br>piezas para hidráulico<br>hydrauliikan osa           |
| <u>1214-</u> stålskrue<br>Stahlschraube<br>steel screw<br>vis et boulons standard divers<br>tornillos y bulones standard div.<br>teräspultti                                                                                    | <u>1251-</u> spændestifter<br>Spannstifte<br>special pin<br>goupilles mécanindus<br>pasadores elásticos<br>hihnapyörien lukitussokat                                              | <u>1332-</u> simmerringe<br>Simmerringe<br>snap ring<br>joints d'étanchéité<br>retenes<br>simmerrengas                                                           |
| <u>1215-</u> bræddeskrue<br>Schloss-Schraube<br>carriage bolt<br>vis et boulons standard divers<br>tornillos y bulones standard div.<br>pyöreäkantainen puupultti                                                               | <u>1253-</u> nitter<br>Nieten<br>rivet<br>rivets<br>remaches<br>niitit                                                                                                            | 1340- dele f. kraftoverføring<br>1341- Teile f. Gelenkwelle<br>1342- parts f. P.T.O. shaft<br>pièces d'arbres à cardans<br>parte eje cardan<br>voimansiirron osa |
| <u>1216-</u> rundhovedet el. undersøenket skrue<br>Masch. Schraube R/H = Ø<br>round headed or countersunk screw<br>vis et boulons standards divers<br>tornillos y bulones standard div.<br>pyöreäkantainen allesuunnattu pultti | <u>1254-</u> fjeder- eller ringsplitter<br>Feder- oder Ringsplinte<br>spring- or ring pin<br>goupilles<br>resortes<br>jousi tai rengassokat                                       |                                                                                                                                                                  |

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLÜSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

| NUMMER    | FIG. | POS. | NUMMER    | FIG. | POS. | NUMMER    | FIG. | POS. |
|-----------|------|------|-----------|------|------|-----------|------|------|
| 1432-2398 | 5.0  | 8    | 2111-420X | 6.0  | 16   | 2112-126X | 13.0 | 24   |
| 1432-5697 | 2.0  | 30   | 2111-421X | 6.0  | 29   | 2112-136X | 13.0 | 11   |
| 1432-6499 | 12.0 | 14   | 2111-422X | 6.0  | 23   | 2112-212X | 13.0 | 33   |
| 1433-0306 | 1.0  | 16   | 2111-426B | 7.0  | 22   | 2112-213X | 13.0 | 34   |
| 1433-0400 | 5.0  | 14   | 2111-427X | 6.0  | 24   | 2112-214X | 2.0  | 12   |
| 1433-0401 | 6.0  | 14A  | 2111-437A | 5.0  | 18   | 2112-265X | 12.0 | 15   |
| 1433-0402 | 6.0  | 14   | 2111-438X | 6.0  | 22   | 2112-265X | 2.0  | 14   |
| 1433-0501 | 11.0 | 4    | 2111-442X | 2.0  | 24   | 2112-270X | 11.0 | 21   |
| 2080-285X | 11.0 | 23   | 2111-443X | 2.0  | 24A  | 2112-324X | 11.0 | 13   |
| 2080-285X | 10.0 | 19   | 2111-454A | 6.0  | 32   | 2112-328X | 10.0 | 21   |
| 2080-384X | 10.0 | 18   | 2111-468X | 5.0  | 7    | 2112-328X | 11.0 | 25   |
| 2080-384X | 11.0 | 22   | 2111-470X | 6.0  | 30   | 2112-375X | 7.0  | 18   |
| 2080-387X | 10.0 | 20   | 2111-470X | 8.0  | 19   | 2112-375X | 7.0  | 18A  |
| 2080-387X | 11.0 | 24   | 2111-484X | 6.0  | 2    | 2113-174X | 2.0  | 29   |
| 2111-054X | 1.0  | 12   | 2111-488A | 9.0  | 5    | 2113-309X | 15.0 | 28   |
| 2111-094X | 9.0  | 12   | 2111-556X | 2.0  | 26   | 2113-315X | 15.0 | 1    |
| 2111-095X | 9.0  | 15   | 2111-575X | 1.0  | 14   | 2113-323X | 15.0 | 28A  |
| 2111-096X | 9.0  | 14   | 2111-576X | 1.0  | 15   | 2113-325X | 15.0 | 23A  |
| 2111-097X | 9.0  | 13   | 2111-614X | 5.0  | 19   | 2113-329X | 15.0 | 2    |
| 2111-113X | 2.0  | 7    | 2111-624X | 2.0  | 25A  | 2113-330X | 15.0 | 6A   |
| 2111-114X | 2.0  | 9    | 2111-654X | 2.0  | 26A  | 2113-331X | 15.0 | 5A   |
| 2111-129X | 7.0  | 33   | 2111-657X | 7.0  | 32A  | 2113-332X | 15.0 | 7A   |
| 2111-146X | 2.0  | 8    | 2111-658A | 7.0  | 31A  | 2113-333X | 15.0 | 11A  |
| 2111-158X | 9.0  | 6    | 2111-659A | 7.0  | 30A  | 2113-389X | 15.0 | 35   |
| 2111-160A | 2.0  | 2    | 2111-661X | 2.0  | 4A   | 2113-390X | 15.0 | 34   |
| 2111-231X | 5.0  | 12   | 2111-662X | 2.0  | 5A   | 2113-391X | 15.0 | 33   |
| 2111-232A | 5.0  | 13   | 2111-663X | 2.0  | 3A   | 2113-401X | 15.0 | 27A  |
| 2111-239X | 7.0  | 7    | 2111-664X | 2.0  | 6A   | 2113-402X | 15.0 | 26A  |
| 2111-246X | 5.0  | 6    | 2111-675X | 7.0  | 15   | 2113-403X | 15.0 | 25A  |
| 2111-267X | 5.0  | 11   | 2111-682X | 2.0  | 24B  | 2113-404X | 15.0 | 24A  |
| 2111-290X | 7.0  | 23   | 2111-683X | 2.0  | 24C  | 2114-027A | 14.0 | 21   |
| 2111-292X | 7.0  | 10   | 2111-702X | 5.0  | 18A  | 2114-028B | 14.0 | 17   |
| 2111-293X | 7.0  | 6    | 2111-703X | 5.0  | 19A  | 2114-055X | 16.0 | 13   |
| 2111-295X | 7.0  | 5    | 2111-704X | 5.0  | 13A  | 2114-059X | 16.0 | 17   |
| 2111-325A | 9.0  | 4    | 2111-705X | 5.0  | 12A  | 2114-060X | 16.0 | 16   |
| 2111-332X | 2.0  | 25   | 2111-706X | 5.0  | 4    | 2114-077X | 14.0 | 19   |
| 2111-339A | 12.0 | 17   | 2111-707X | 13.0 | 35A  | 2114-082X | 14.0 | 22   |
| 2111-342X | 6.0  | 10   | 2111-708X | 8.0  | 8A   | 2114-085X | 14.0 | 41   |
| 2111-343X | 6.0  | 5    | 2111-709X | 8.0  | 7A   | 2114-087X | 14.0 | 6    |
| 2111-344X | 6.0  | 12   | 2111-715X | 9.0  | 16   | 2114-088X | 14.0 | 32   |
| 2111-345X | 7.0  | 8    | 2111-716B | 8.0  | 11   | 2114-090X | 14.0 | 12   |
| 2111-357A | 6.0  | 9    | 2111-724X | 2.0  | 33   | 2114-094X | 14.0 | 31   |
| 2111-358X | 6.0  | 8    | 2111-725X | 2.0  | 33A  | 2114-101X | 14.0 | 7    |
| 2111-359X | 6.0  | 17   | 2111-747X | 7.0  | 34   | 2114-103X | 14.0 | 20   |
| 2111-360X | 6.0  | 11   | 2111-748X | 7.0  | 29   | 2125-185X | 5.0  | 23   |
| 2111-361X | 6.0  | 20   | 2111-758X | 8.0  | 13   | 2132-066X | 6.0  | 33   |
| 2111-362X | 6.0  | 19   | 2111-769X | 8.0  | 10   | 2132-189X | 7.0  | 11   |
| 2111-363X | 6.0  | 3    | 2111-781X | 2.0  | 21A  | 2133-036X | 9.0  | 9    |
| 2111-391X | 2.0  | 4    | 2111-782X | 2.0  | 21   | 2133-062X | 9.0  | 3    |
| 2111-392X | 2.0  | 5    | 2111-785X | 8.0  | 8    | 2133-063X | 9.0  | 1    |
| 2111-393X | 2.0  | 3    | 2111-786X | 8.0  | 7    | 2133-150X | 9.0  | 2    |
| 2111-394X | 2.0  | 6    | 2111-787X | 7.0  | 10A  | 2134-036X | 5.0  | 16   |
| 2111-396A | 7.0  | 32   | 2111-789X | 7.0  | 27   | 2134-500X | 5.0  | 15   |
| 2111-397B | 7.0  | 31   | 2112-022A | 10.0 | 14   | 2230-017X | 1.0  | 3    |
| 2111-398B | 7.0  | 30   | 2112-098A | 12.0 | 16   | 2230-019A | 1.0  | 10   |
| 2111-401X | 6.0  | 25   | 2112-100X | 13.0 | 5    | 2230-020C | 1.0  | 6    |
| 2111-401X | 8.0  | 1    | 2112-106X | 13.0 | 4    | 2230-029X | 1.0  | 5    |
| 2111-403A | 6.0  | 26   | 2112-107X | 13.0 | 2    | 2231-099X | 10.0 | 9    |
| 2111-409X | 2.0  | 11   | 2112-108X | 13.0 | 7    | 2231-099X | 11.0 | 9    |
| 2111-410X | 2.0  | 1    | 2112-109X | 13.0 | 1    | 2231-100X | 10.0 | 10   |
| 2111-411X | 2.0  | 1A   | 2112-110X | 13.0 | 6    | 2231-100X | 11.0 | 10   |
| 2111-415A | 9.0  | 10   | 2112-125X | 13.0 | 10   | 2232-339X | 15.0 | 30   |

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLÜSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

| NUMMER    | FIG. | POS. | NUMMER    | FIG. | POS. | NUMMER    | FIG. | POS. |
|-----------|------|------|-----------|------|------|-----------|------|------|
| 1112-0103 | 7.0  | 2    | 1323-9068 | 4.0  | 4    | 1324-5201 | 3.0  | 1A   |
| 1212-3722 | 8.0  | 9    | 1323-9068 | 3.0  | 12   | 1324-5307 | 3.0  | 1    |
| 1214-5328 | 6.0  | 13   | 1323-9069 | 3.0  | 13   | 1325-1301 | 1.0  | 4    |
| 1241-8202 | 8.0  | 15   | 1323-9087 | 3.0  | 19A  | 1331-2105 | 6.0  | 31   |
| 1241-8702 | 9.0  | 11   | 1323-9087 | 4.0  | 11A  | 1331-2105 | 7.0  | 14   |
| 1241-9401 | 14.0 | 48   | 1323-9088 | 3.0  | 19   | 1331-3103 | 14.0 | 3    |
| 1255-3202 | 8.0  | 16   | 1323-9088 | 4.0  | 11   | 1331-3103 | 14.0 | 46   |
| 1255-4203 | 8.0  | 20   | 1323-9123 | 3.0  | 16A  | 1331-3103 | 14.0 | 25   |
| 1255-5102 | 14.0 | 49   | 1323-9124 | 4.0  | 8    | 1331-3106 | 7.0  | 3    |
| 1255-5103 | 7.0  | 16   | 1323-9125 | 3.0  | 16   | 1331-3303 | 6.0  | 28   |
| 1311-1101 | 2.0  | 22   | 1323-9129 | 4.0  | 8A   | 1331-6101 | 1.0  | 9    |
| 1311-1801 | 2.0  | 20   | 1323-9166 | 4.0  | 13   | 1331-7404 | 10.0 | 13   |
| 1311-2201 | 7.0  | 9    | 1323-9166 | 3.0  | 18   | 1331-7404 | 11.0 | 16   |
| 1311-2601 | 13.0 | 28   | 1323-9167 | 3.0  | 18A  | 1331-7406 | 11.0 | 8    |
| 1311-7021 | 2.0  | 20A  | 1323-9249 | 3.0  | 8A   | 1331-7406 | 10.0 | 7    |
| 1311-8403 | 13.0 | 32   | 1323-9250 | 3.0  | 8B   | 1331-7406 | 7.0  | 25   |
| 1311-8403 | 8.0  | 29   | 1323-9256 | 3.0  | 9    | 1331-7502 | 16.0 | 5    |
| 1311-8405 | 5.0  | 1    | 1323-9257 | 3.0  | 3    | 1331-9997 | 8.0  | 12   |
| 1311-8501 | 13.0 | 25   | 1323-9260 | 3.0  | 11   | 1331-9997 | 6.0  | 21   |
| 1311-8502 | 5.0  | 10   | 1323-9279 | 3.0  | 15   | 1332-4401 | 7.0  | 13   |
| 1311-8506 | 5.0  | 3    | 1323-9281 | 3.0  | 9A   | 1332-4401 | 7.0  | 4    |
| 1311-8506 | 8.0  | 31   | 1323-9282 | 3.0  | 24   | 1337-1201 | 12.0 | 11   |
| 1311-8508 | 8.0  | 5    | 1323-9284 | 3.0  | 23A  | 1337-3698 | 7.0  | 20   |
| 1311-8509 | 8.0  | 6    | 1323-9287 | 3.0  | 8    | 1337-3699 | 7.0  | 21   |
| 1311-8603 | 13.0 | 26   | 1323-9318 | 3.0  | 23   | 1339-0112 | 1.0  | 7    |
| 1311-8605 | 13.0 | 31   | 1323-9322 | 3.0  | 7    | 1361-8309 | 14.0 | 40   |
| 1313-1101 | 8.0  | 17   | 1323-9326 | 3.0  | 17   | 1361-9709 | 10.0 | 15   |
| 1313-1301 | 4.0  | 7    | 1323-9326 | 4.0  | 12   | 1361-9906 | 11.0 | 18   |
| 1316-0106 | 8.0  | 2    | 1323-9335 | 3.0  | 4    | 1363-0200 | 14.0 | 33   |
| 1316-9022 | 8.0  | 3    | 1323-9352 | 3.0  | 10A  | 1363-0408 | 16.0 | 19   |
| 1317-0302 | 13.0 | 29   | 1323-9352 | 4.0  | 3A   | 1363-0409 | 8.0  | 23   |
| 1317-0303 | 13.0 | 30   | 1323-9355 | 4.0  | 9    | 1363-0410 | 8.0  | 21   |
| 1317-0305 | 8.0  | 28   | 1323-9355 | 3.0  | 21   | 1363-9014 | 14.0 | 34   |
| 1317-0417 | 8.0  | 27   | 1323-9356 | 3.0  | 21A  | 1363-9014 | 8.0  | 22   |
| 1317-0423 | 13.0 | 27   | 1323-9357 | 4.0  | 10   | 1363-9024 | 16.0 | 22   |
| 1317-0429 | 13.0 | 35   | 1323-9357 | 3.0  | 20   | 1363-9024 | 8.0  | 26   |
| 1317-0433 | 5.0  | 2    | 1323-9358 | 4.0  | 14   | 1363-9025 | 16.0 | 21   |
| 1317-0436 | 8.0  | 30   | 1323-9359 | 3.0  | 10   | 1363-9025 | 8.0  | 25   |
| 1317-0610 | 13.0 | 14   | 1323-9359 | 4.0  | 3    | 1363-9026 | 8.0  | 24   |
| 1317-0612 | 5.0  | 9    | 1323-9363 | 3.0  | 14A  | 1363-9026 | 16.0 | 20   |
| 1317-9002 | 13.0 | 17   | 1323-9364 | 4.0  | 5A   | 1364-2201 | 14.0 | 15   |
| 1317-9004 | 13.0 | 19   | 1323-9364 | 3.0  | 13A  | 1391-0501 | 12.0 | 2    |
| 1317-9005 | 13.0 | 21   | 1323-9365 | 3.0  | 12A  | 1399-0176 | 5.0  | 21   |
| 1317-9006 | 13.0 | 22   | 1323-9365 | 4.0  | 4A   | 1421-3389 | 14.0 | 26   |
| 1317-9008 | 13.0 | 18   | 1323-9366 | 3.0  | 20A  | 1421-3390 | 16.0 | 6    |
| 1317-9009 | 13.0 | 16   | 1323-9366 | 4.0  | 10A  | 1421-3398 | 14.0 | 2    |
| 1317-9029 | 13.0 | 20   | 1323-9367 | 3.0  | 17A  | 1421-3399 | 14.0 | 24   |
| 1317-9032 | 13.0 | 23   | 1323-9368 | 3.0  | 6    | 1421-4498 | 11.0 | 7    |
| 1317-9033 | 13.0 | 15   | 1323-9369 | 3.0  | 22   | 1421-4498 | 10.0 | 6    |
| 1321-1302 | 2.0  | 18B  | 1323-9370 | 3.0  | 5    | 1421-4498 | 7.0  | 24   |
| 1321-4301 | 2.0  | 18   | 1323-9371 | 3.0  | 3A   | 1421-5393 | 16.0 | 4    |
| 1321-5302 | 2.0  | 18A  | 1323-9372 | 3.0  | 25   | 1421-5496 | 11.0 | 14   |
| 1321-5305 | 2.0  | 18C  | 1323-9373 | 4.0  | 6    | 1421-5496 | 10.0 | 11   |
| 1322-1102 | 2.0  | 17B  | 1323-9373 | 3.0  | 14   | 1421-7497 | 10.0 | 12   |
| 1322-4101 | 2.0  | 17   | 1323-9380 | 4.0  | 9A   | 1421-7497 | 11.0 | 15   |
| 1322-6101 | 2.0  | 17A  | 1323-9381 | 4.0  | 6A   | 1421-7499 | 11.0 | 6    |
| 1322-6102 | 2.0  | 17C  | 1323-9519 | 3.0  | 2A   | 1421-7499 | 10.0 | 5    |
| 1323-4301 | 2.0  | 16   | 1323-9520 | 4.0  | 2    | 1421-7499 | 7.0  | 26   |
| 1323-5401 | 2.0  | 16A  | 1323-9521 | 3.0  | 2    | 1431-3495 | 14.0 | 44   |
| 1323-6301 | 2.0  | 16B  | 1323-9527 | 4.0  | 2A   | 1432-1197 | 14.0 | 35   |
| 1323-6402 | 2.0  | 16C  | 1324-5103 | 4.0  | 1    | 1432-2299 | 6.0  | 4    |
| 1323-9067 | 4.0  | 5    | 1324-5106 | 4.0  | 1A   | 1432-2299 | 16.0 | 9    |

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLUSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

| NUMMER    | FIG. | POS. | NUMMER    | FIG. | POS. | NUMMER    | FIG. | POS. |
|-----------|------|------|-----------|------|------|-----------|------|------|
| 2232-365X | 15.0 | 23   | 3111-757X | 7.0  | 12   | 3132-027X | 12.0 | 7    |
| 2232-484X | 15.0 | 21   | 3111-764X | 2.0  | 27A  | 3132-027X | 12.0 | 9    |
| 2232-580A | 15.0 | 11   | 3111-772X | 8.0  | 4    | 3132-430X | 2.0  | 13   |
| 2232-582X | 15.0 | 9    | 3111-803X | 5.0  | 20   | 3134-206X | 2.0  | 15A  |
| 2232-583X | 15.0 | 10   | 3111-811X | 2.0  | 15C  | 3134-428X | 2.0  | 15   |
| 2232-587X | 15.0 | 4    | 3112-001A | 10.0 | 1    | 3232-348A | 15.0 | 22   |
| 2232-589X | 15.0 | 5    | 3112-002C | 11.0 | 11   | 3232-367A | 15.0 | 18   |
| 2232-601X | 15.0 | 6    | 3112-002C | 10.0 | 8    | 3232-597A | 15.0 | 12   |
| 2232-603A | 15.0 | 13   | 3112-041A | 1.0  | 1    | 3232-608X | 15.0 | 15   |
| 2232-605X | 15.0 | 14   | 3112-042A | 1.0  | 8    | 3233-176X | 14.0 | 4    |
| 2232-607A | 15.0 | 7    | 3112-063X | 1.0  | 2    | 3233-471A | 14.0 | 1    |
| 2232-610X | 15.0 | 16   | 3112-074X | 10.0 | 2    | 3233-478X | 14.0 | 9    |
| 2232-617X | 15.0 | 8    | 3112-074X | 11.0 | 3    | 3233-604X | 14.0 | 14   |
| 2232-618X | 15.0 | 20   | 3112-084X | 10.0 | 3    | 3233-605X | 14.0 | 16   |
| 2232-715X | 15.0 | 27   | 3112-090B | 12.0 | 10   | 3234-321X | 16.0 | 18   |
| 2232-716X | 15.0 | 26   | 3112-101X | 13.0 | 3    | 3234-326X | 16.0 | 14   |
| 2232-717X | 15.0 | 25   | 3112-111X | 13.0 | 9    | 3234-328X | 16.0 | 10   |
| 2232-718X | 15.0 | 24   | 3112-112X | 13.0 | 9A   | 3234-335X | 16.0 | 12   |
| 2233-491X | 14.0 | 50   | 3112-119X | 13.0 | 12   | 3234-344X | 16.0 | 8    |
| 2233-491X | 14.0 | 5    | 3112-120X | 13.0 | 13   | 3234-353X | 16.0 | 2    |
| 2234-337X | 16.0 | 15   | 3112-128X | 13.0 | 8    | 3234-425X | 14.0 | 36   |
| 2234-352X | 16.0 | 1    | 3112-279X | 12.0 | 4    | 3234-433X | 14.0 | 38   |
| 2234-372X | 16.0 | 7    | 3112-296B | 11.0 | 20   | 3234-446X | 14.0 | 27   |
| 2234-419X | 14.0 | 47   | 3112-311A | 11.0 | 12   | 3250-083X | 2.0  | 15B  |
| 2234-432X | 16.0 | 3    | 3112-325A | 11.0 | 2    | 4110-0204 | 1.0  | 13   |
| 2234-437X | 14.0 | 28   | 3112-326C | 11.0 | 5    | 4110-1004 | 11.0 | 1    |
| 2234-440X | 14.0 | 43   | 3112-372X | 7.0  | 19   | 4110-6003 | 12.0 | 1    |
| 2234-443X | 14.0 | 42   | 3112-385X | 7.0  | 19A  | 4110-6100 | 12.0 | 3    |
| 2234-444X | 14.0 | 37   | 3112-386X | 11.0 | 19   |           |      |      |
| 2234-445X | 14.0 | 30   | 3112-387X | 6.0  | 7    |           |      |      |
| 2234-458X | 10.0 | 16   | 3112-387X | 7.0  | 17   |           |      |      |
| 2239-043X | 12.0 | 8    | 3112-388X | 7.0  | 17A  |           |      |      |
| 2239-045X | 7.0  | 35   | 3112-389X | 12.0 | 5    |           |      |      |
| 3050-164X | 14.0 | 10   | 3112-390X | 11.0 | 17   |           |      |      |
| 3080-338X | 16.0 | 23   | 3112-397X | 12.0 | 13   |           |      |      |
| 3111-098X | 9.0  | 7    | 3112-400X | 12.0 | 6A   |           |      |      |
| 3111-107X | 1.0  | 11   | 3112-401X | 12.0 | 6    |           |      |      |
| 3111-143X | 9.0  | 8    | 3112-421X | 10.0 | 17   |           |      |      |
| 3111-157B | 7.0  | 28   | 3112-427X | 10.0 | 4    |           |      |      |
| 3111-236X | 5.0  | 17   | 3113-305X | 15.0 | *    |           |      |      |
| 3111-245X | 5.0  | 5    | 3113-306X | 15.0 | 29   |           |      |      |
| 3111-286X | 7.0  | 1    | 3113-310X | 15.0 | 19   |           |      |      |
| 3111-327X | 2.0  | 10   | 3113-312X | 15.0 | *    |           |      |      |
| 3111-334A | 2.0  | 23   | 3113-313X | 15.0 | 3    |           |      |      |
| 3111-355C | 2.0  | 31   | 3113-316X | 15.0 | 17   |           |      |      |
| 3111-356C | 2.0  | 32   | 3113-319X | 15.0 | *    |           |      |      |
| 3111-374X | 6.0  | 18   | 3113-320X | 15.0 | *    |           |      |      |
| 3111-383X | 6.0  | 27   | 3113-321X | 15.0 | 22A  |           |      |      |
| 3111-385A | 6.0  | 1    | 3113-322X | 15.0 | 18A  |           |      |      |
| 3111-405A | 2.0  | 19   | 3113-388X | 15.0 | 32   |           |      |      |
| 3111-412X | 6.0  | 6    | 3113-392X | 15.0 | 31   |           |      |      |
| 3111-432X | 6.0  | 15   | 3114-018X | 14.0 | 13   |           |      |      |
| 3111-441C | 2.0  | 28   | 3114-029X | 14.0 | 8    |           |      |      |
| 3111-460C | 2.0  | 27   | 3114-057X | 16.0 | 11   |           |      |      |
| 3111-561X | 1.0  | 19   | 3114-061X | 14.0 | 11   |           |      |      |
| 3111-572X | 1.0  | 17   | 3114-072X | 14.0 | 18   |           |      |      |
| 3111-578X | 1.0  | 18   | 3114-081X | 14.0 | 23   |           |      |      |
| 3111-651X | 2.0  | 23A  | 3114-086X | 14.0 | 45   |           |      |      |
| 3111-668X | 7.0  | 1A   | 3114-089X | 14.0 | 39   |           |      |      |
| 3111-689X | 2.0  | 28A  | 3114-100X | 14.0 | 51   |           |      |      |
| 3111-752X | 8.0  | 18   | 3115-103X | 12.0 | 12   |           |      |      |
| 3111-753X | 8.0  | 14   | 3125-182X | 5.0  | 22   |           |      |      |

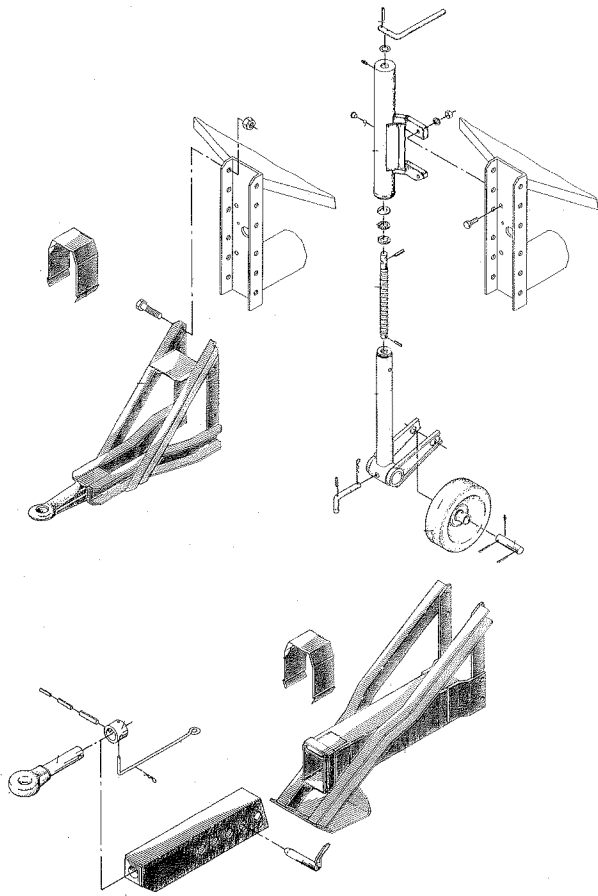


Fig. 1

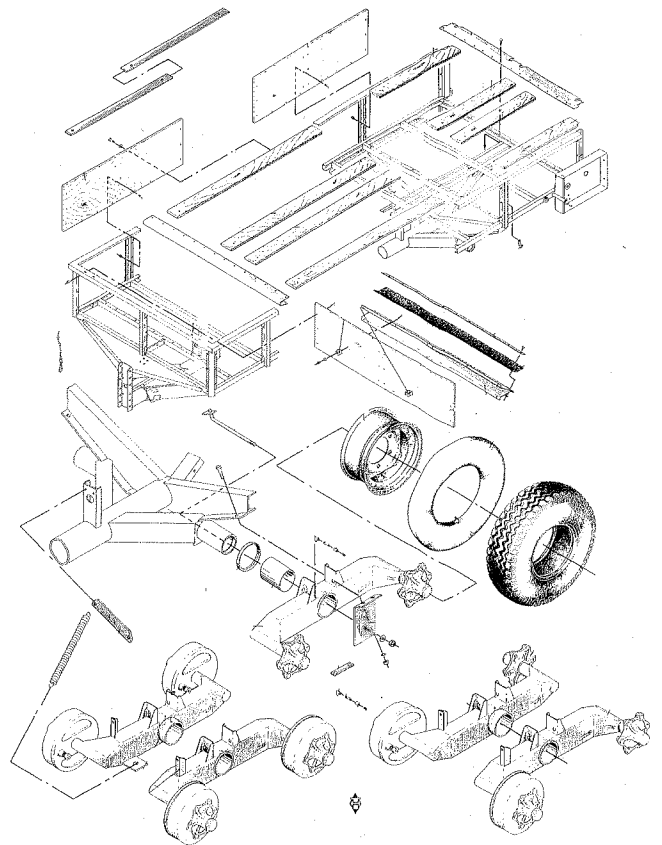


Fig. 2

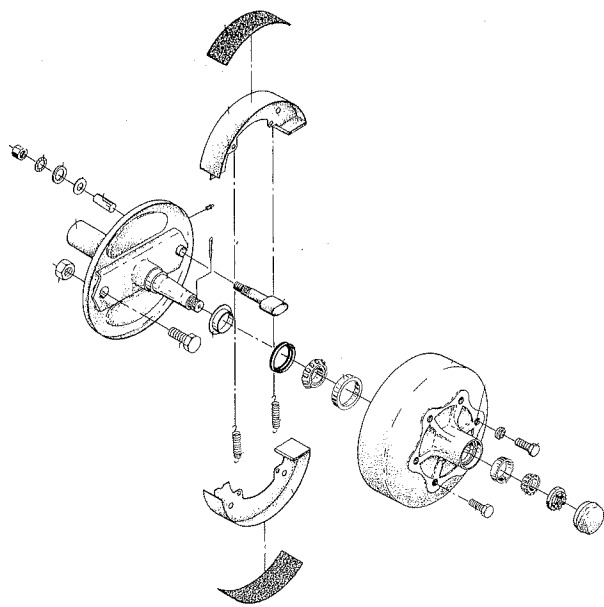


Fig. 3

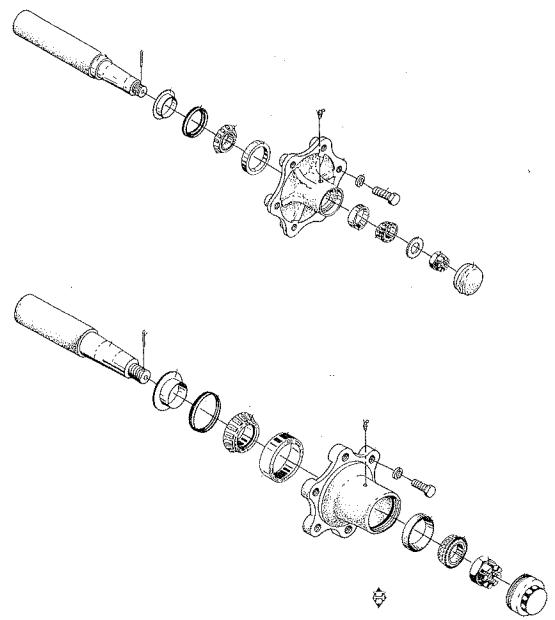


Fig. 4



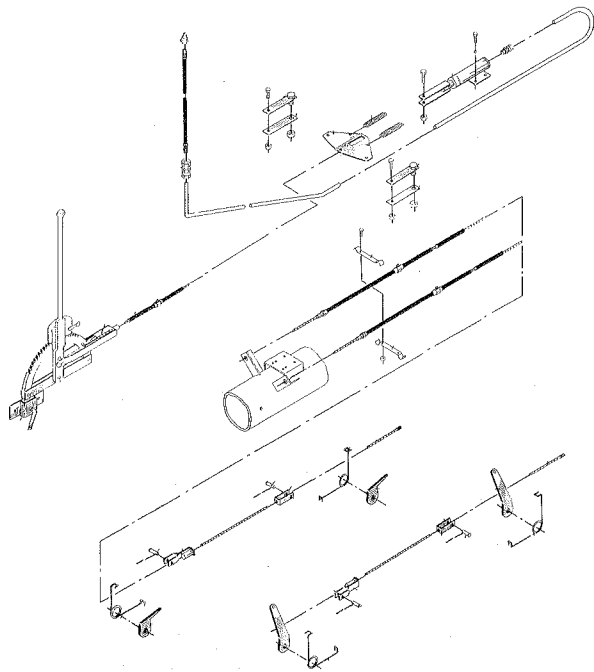


Fig. 5

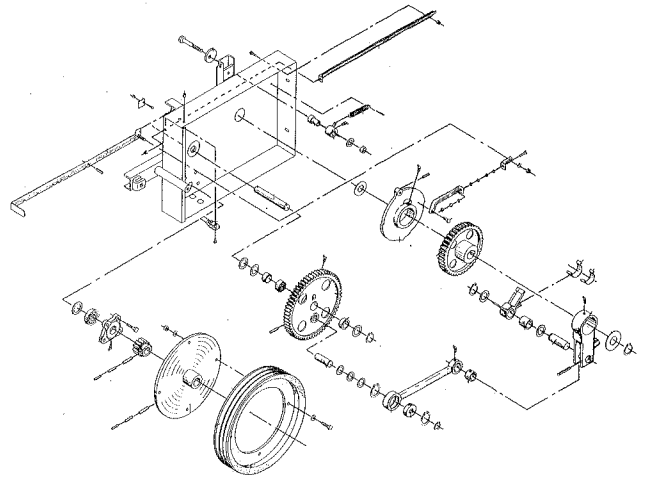


Fig. 6

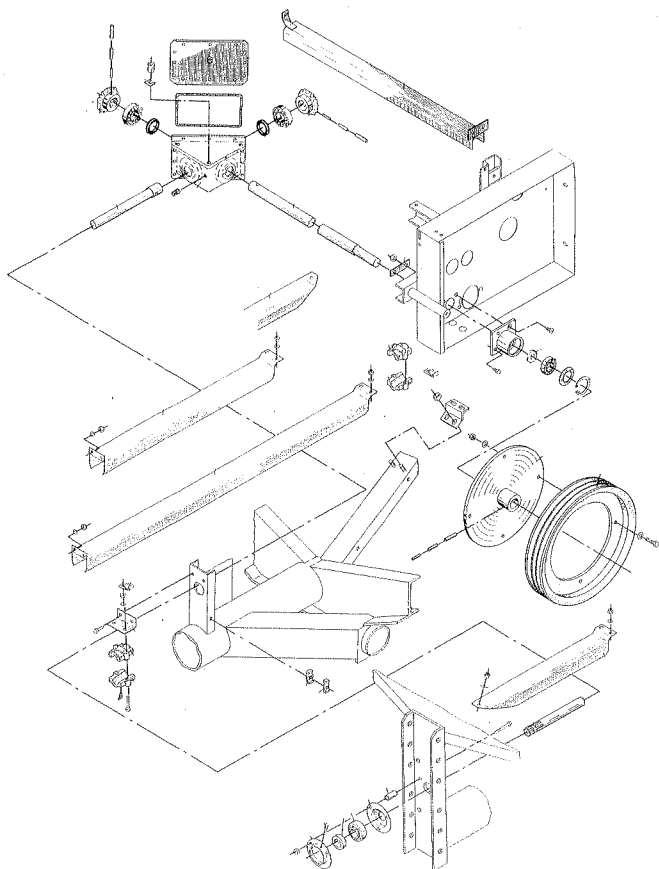


Fig. 7

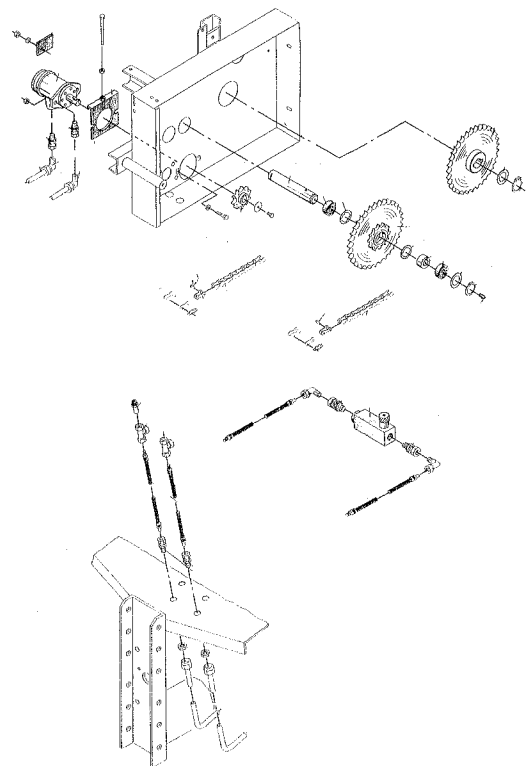


Fig. 8

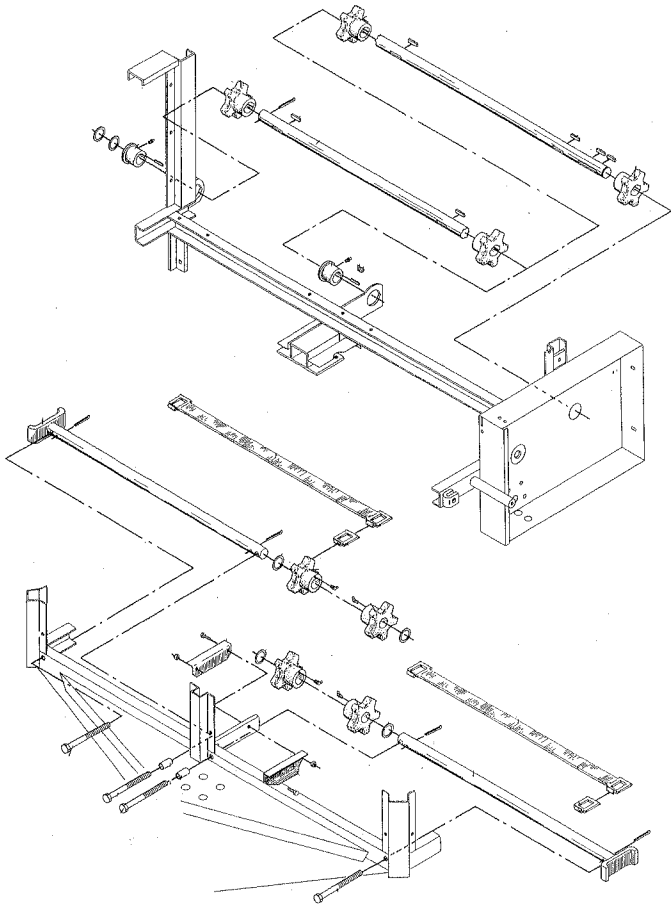


Fig. 9

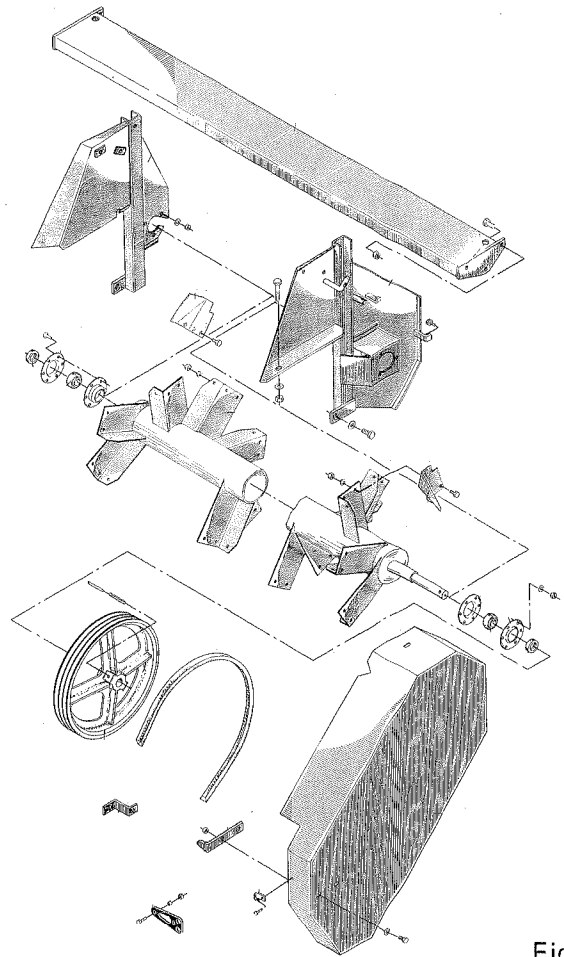


Fig. 10

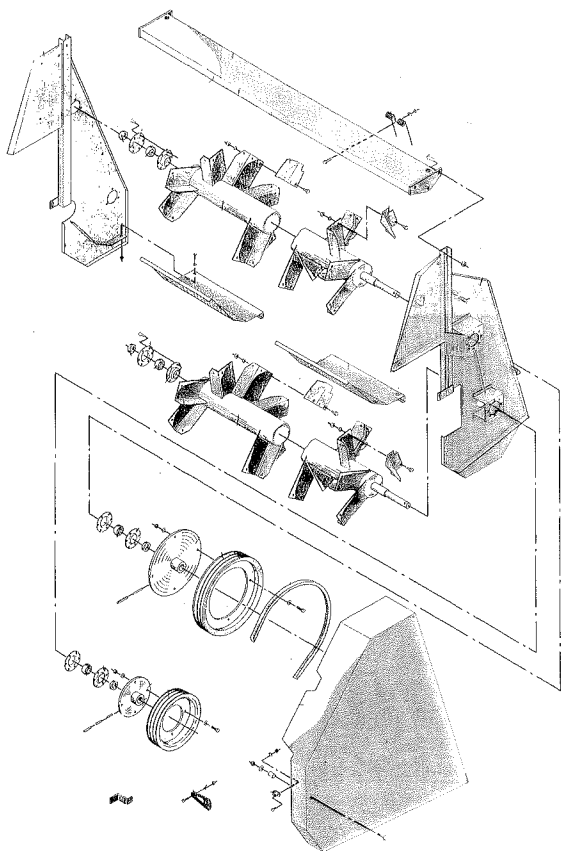


Fig. 11

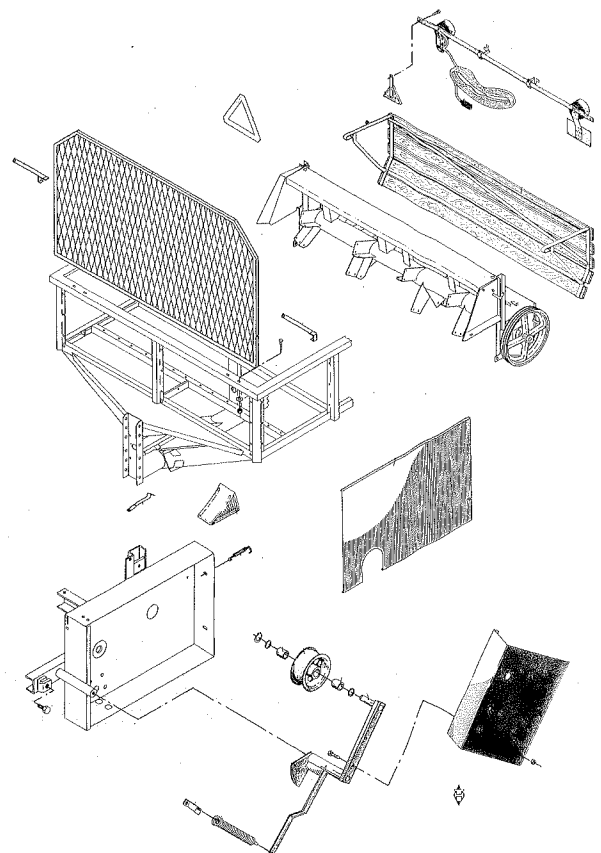


Fig. 12

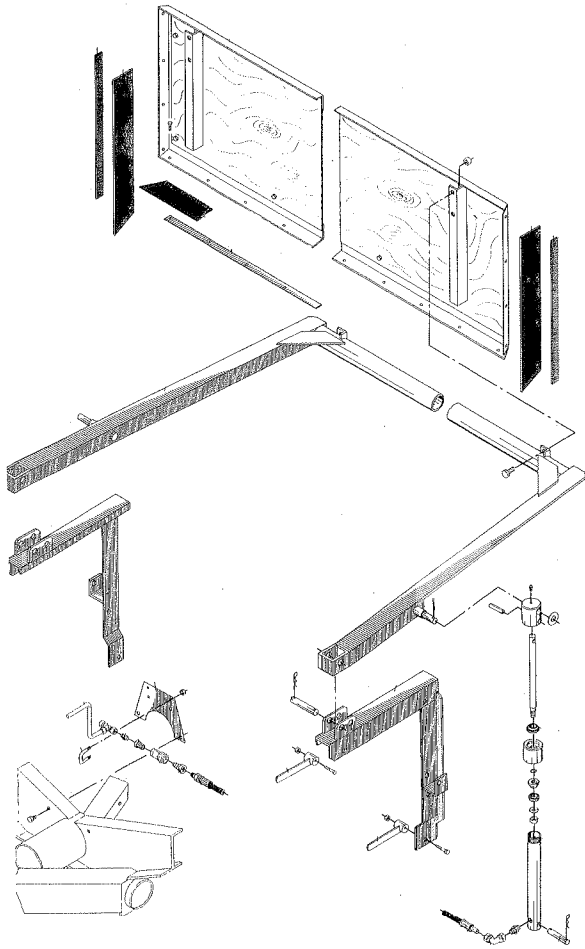


Fig. 13

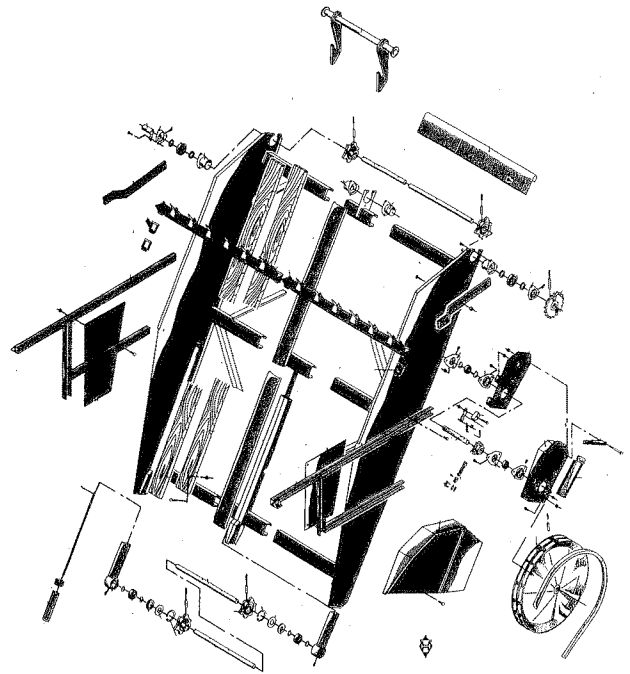


Fig. 14

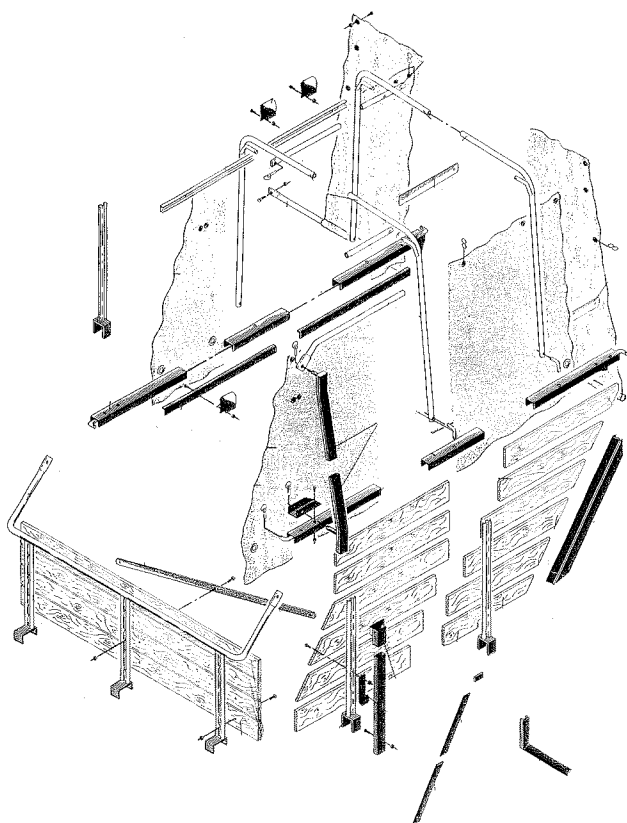


Fig. 15

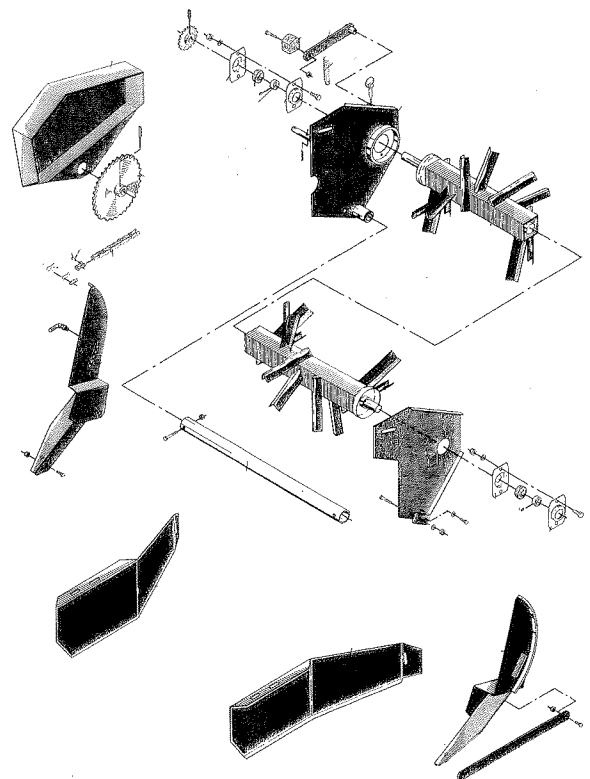


Fig. 16

Fig. 1

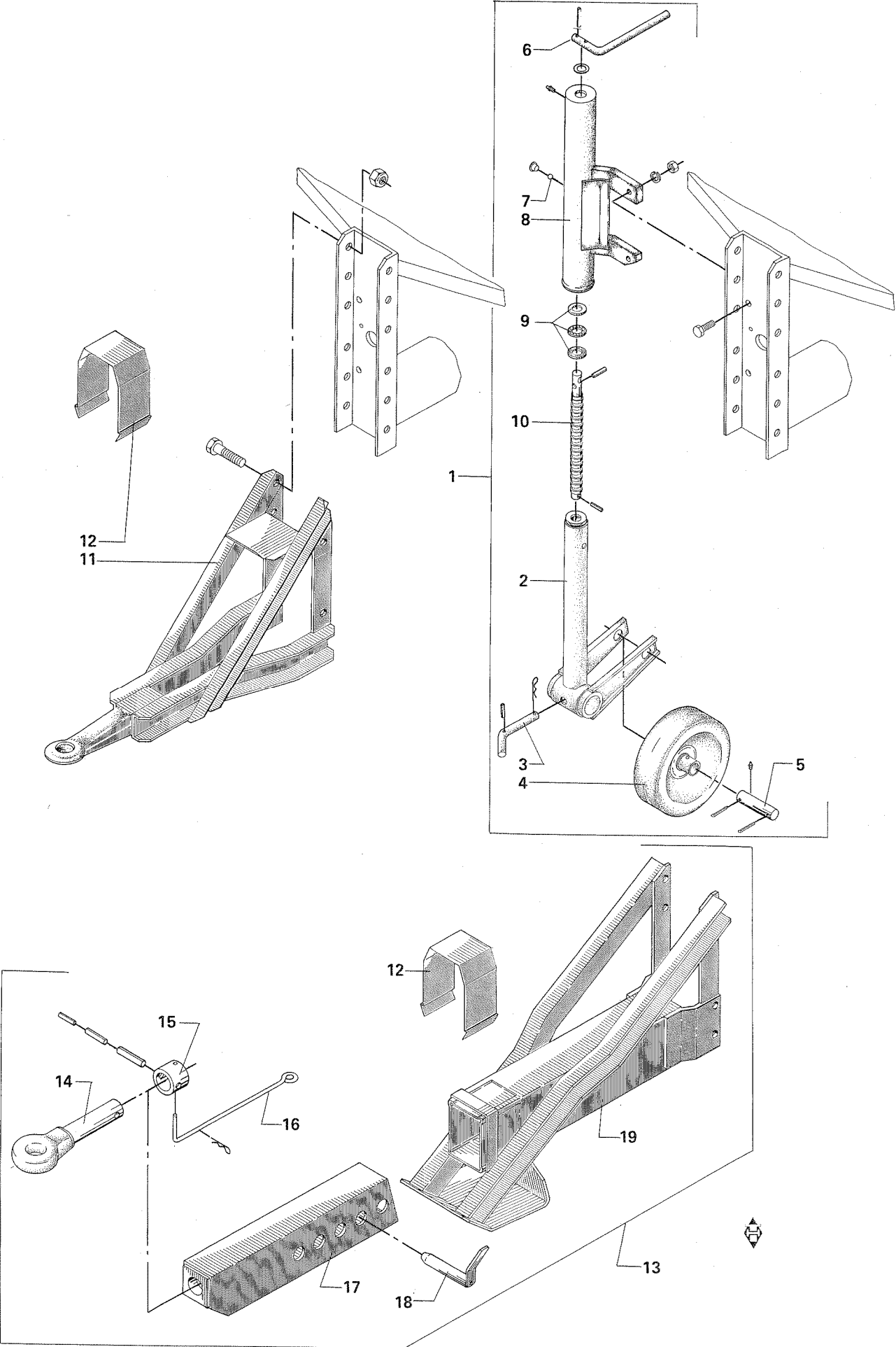


Fig. 1.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE BEZEICHNUNG                           | DESIGNATION                                           | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:                            |             |
|------|-----------|----|-----|----|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------|
| 1    | 3112-041A | 1  | 1   | 1  | Støttehjul samlet<br>Stützrad gesammelt          | Support wheel assembling<br>Roue support assemblée    |                                                           |             |
| 2    | 3112-063x | 1  | 1   | 1  | Teleskoprør<br>Teleskoprohr                      | Telescopic tube<br>Tube télescopique                  |                                                           |             |
| 3    | 2230-017x | 1  | 1   | 1  | Tap<br>Zapfen                                    | Dowel<br>Cheville                                     | 1254-2101 4 mm<br>1251-4103 6x24                          | 1<br>1      |
| 4    | 1325-1301 | 1  | 1   | 1  | Hjul<br>Rad                                      | Wheel<br>Roue                                         | 1313-1101 H1R 6 mm                                        | 1           |
| 5    | 2230-029x | 1  | 1   | 1  | Aksel<br>Welle                                   | Shaft<br>Arbre                                        | 1252-4301 5x40                                            | 2           |
| 6    | 2230-020C | 1  | 1   | 1  | Håndtag<br>Handgriff                             | Handle<br>Poignée                                     | 1251-2104 4x26                                            | 2           |
| 7    | 1339-0112 | 13 | 13  | 13 | Kugle 1/2"<br>Kugel 1/2"                         | Ball 1/2"<br>Bille 1/2"                               |                                                           |             |
| 8    | 3112-042A | 1  | 1   | 1  | Styrerør<br>Steuerungsrohr                       | Steering bar<br>Tube de cric                          | 1313-1101 H1S 6 mm<br>1214-5222 M 16x50<br>1220-5122 M 16 | 1<br>2<br>2 |
| 9    | 1331-6101 | 1  | 1   | 1  | Trykleje<br>Drucklager                           | Thrust bearing<br>Butée à bille                       |                                                           |             |
| 10   | 2230-019A | 1  | 1   | 1  | Spindel<br>Spindel                               | Spindle<br>Vis de béquille                            |                                                           |             |
| 11   | 3111-107x | 1  | 1   | -  | Trækonsol<br>Zugkonsole                          | Extension bracket<br>Console                          |                                                           |             |
| 12   | 2111-054x | 1  | 1   | 1  | P.T.O.skærm<br>Gelenkwellenschutz                | P.T.O. guard<br>Protection d'arbre à cardan           | 1213-3324 M 10x35<br>1220-3321 M 10                       | 2<br>2      |
| 13   | 4110-0204 | 1  | 1   | 1  | Teleskoptræk kpl.<br>Teleskopzugvorrichtung kpl. | Telescopic drawbar cpl.<br>Bâti télescopique assemblé |                                                           |             |
| 14   | 2111-575x | 1  | 1   | 1  | Trækøse<br>Zugöse                                | Clevis eye<br>Flèche à anneau                         |                                                           |             |
| 15   | 2111-576x | 1  | 1   | 1  | Stopring<br>Stoppring                            | Stopring<br>Baque d'arrêt                             | 1251-9601 20x70<br>1251-7601 12x70<br>1251-5601 7x70      | 1<br>1<br>1 |
| 16   | 1433-0306 | 1  | 1   | 1  | Vridningsfjeder<br>Torsionsfeder                 | Torsion bar<br>Ressort de torsion                     | 1254-1101 2 mm                                            | 1           |
| 17   | 3111-572x | 1  | 1   | 1  | Inderrør<br>Innenrohr                            | Innentube<br>Tube inférieure                          |                                                           |             |
| 18   | 3111-578x | 1  | 1   | 1  | Indstillingstap<br>Einstellzapfen                | Adjustment dowel<br>Cheville de réglage               | 1254-3201 8 mm                                            | 1           |
| 19   | 3111-561x | 1  | 1   | 1  | Teleskoptræk<br>Teleskopvorrichtung              | Telescopic drawbar<br>Bâti télescopique               |                                                           |             |

Fig. 2

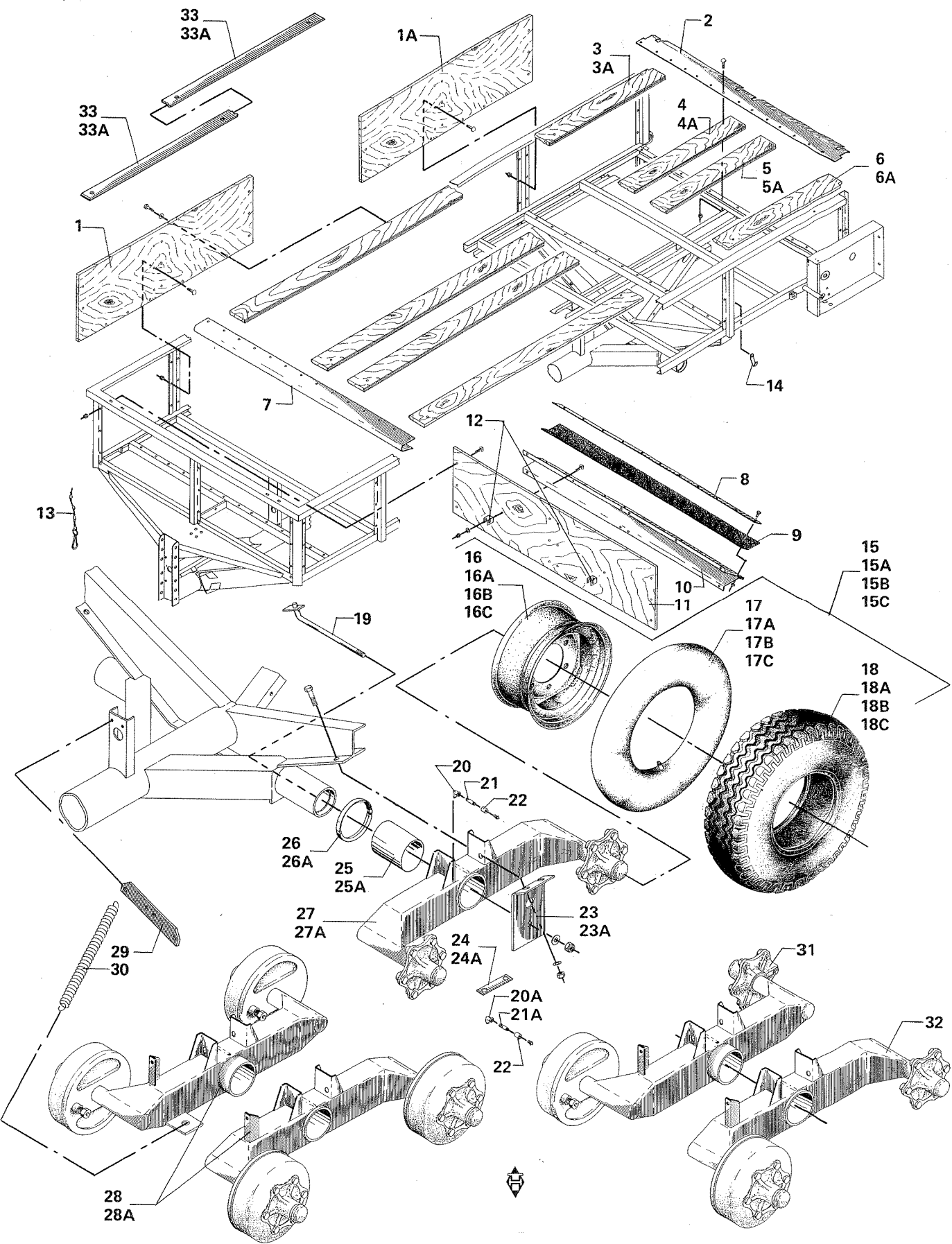
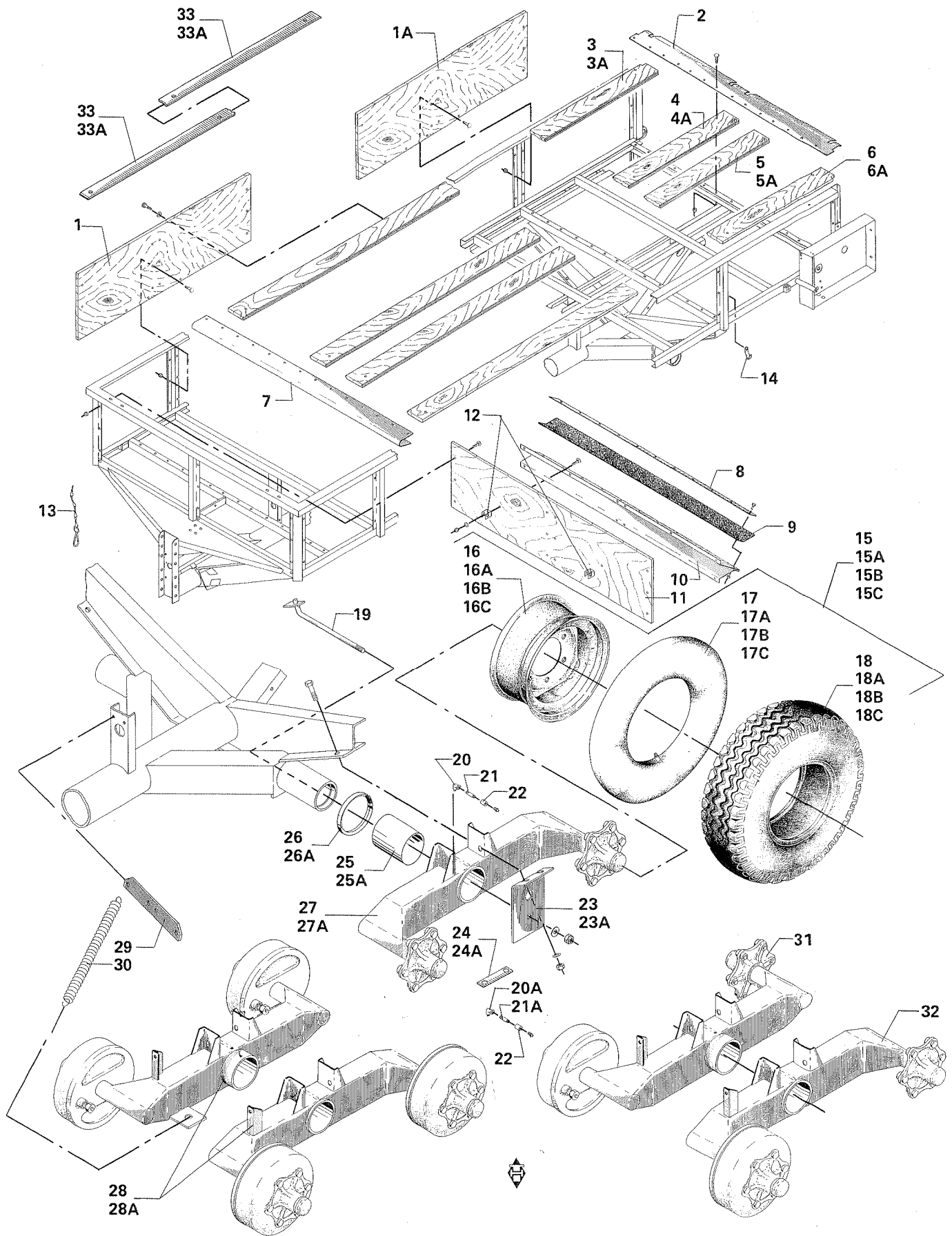


Fig. 2.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                  | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:                        |               |
|------|-----------|----|-----|----|-------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|
| 1    | 2111-410x | 2  | 2   | -  | Sideplade<br>Seitenwand                   |             | Side board<br>Ridelle                        | 1215-3322 M 10x30<br>1220-3321 M 10<br>1219-0406 8x65 | 12<br>12<br>6 |
| 1a   | 2111-411x | 2  | 2   | 4  | Sideplade<br>Seitenwand                   |             | Side board<br>Ridelle                        | Se, see, siehe, voir pos. 1.                          |               |
| 2    | 2111-160A | 1  | 1   | 1  | Bundplade, højre<br>Bodenplatte, rechts   |             | Bottom plate, right<br>Plaque de fond droite | 1215-3423 M 10x45<br>1220-3121 M 10                   | 28<br>28      |
| 3    | 2111-393x | 1  | 1   | -  | Bræt, højre<br>Brett, rechtes             |             | Board, right<br>Planche droite               |                                                       |               |
| 3a   | 2111-663x | -  | -   | 1  | Bræt, højre<br>Brett, rechtes             |             | Board, right<br>Planche droite               |                                                       |               |
| 4    | 2111-391x | 7  | 7   | -  | Bundbræt<br>Bodenbrett                    |             | Bottom board<br>Planche de fond              |                                                       |               |
| 4a   | 2111-661x | -  | -   | 7  | Bundbræt<br>Bodenbrett                    |             | Bottom board<br>Planche de fond              |                                                       |               |
| 5    | 2111-392x | 4  | 4   | -  | Bundbræt<br>Bodenbrett                    |             | Bottom board<br>Planche de fond              |                                                       |               |
| 5a   | 2111-662x | -  | -   | 5  | Bundbræt<br>Bodenbrett                    |             | Bottom board<br>Planche de fond              |                                                       |               |
| 6    | 2111-394x | 1  | 1   | -  | Bræt, venstre<br>Brett, linke             |             | Board, left<br>Planche gauche                |                                                       |               |
| 6a   | 2111-664x | -  | -   | 1  | Bræt, venstre<br>Brett, linke             |             | Board, left<br>Planche gauche                |                                                       |               |
| 7    | 2111-113x | 1  | 1   | 1  | U-stykke<br>U-Stück                       |             | U-piece<br>Pièce en U                        |                                                       |               |
| 8    | 2111-146x | 1  | 1   | 1  | Skinne<br>Schiene                         |             | Rail<br>Ferrure                              |                                                       |               |
| 9    | 2111-114x | 1  | 1   | 1  | Tætning<br>Dichtung                       |             | Tightening<br>Etanchement                    | 1212-2222 M 8x20<br>1220-2122 M 8                     | 11<br>11      |
| 10   | 3111-327x | 1  | 1   | 1  | Næse<br>Auskragung                        |             | Overhang<br>Saille                           |                                                       |               |
| 11   | 2111-409x | 1  | 1   | 1  | Forplade<br>Vorderwand                    |             | Front board<br>Plaque avant                  | 1215-3322 M 10x30<br>1220-3321 M 10                   | 14<br>14      |
| 12   | 2112-214x | 2  | 2   | 2  | Slangeholder<br>Beschlag                  |             | Clamp<br>Ferrure                             |                                                       |               |
| 13   | 3132-430x | 1  | 1   | 1  | Kæde med krog<br>Kette mit Haken          |             | Chain with hook<br>Chainette avec crochet    |                                                       |               |
| 14   | 2112-265x | 1  | 1   | 1  | Spændestykke<br>Spannstück                |             | Tightening piece<br>Plaque de serrage        |                                                       |               |
| 15   | 3134-428x | 4  | 4   | -  | Hjul kpl. 11.50x15<br>Rad kpl. 11.50x15   |             | Wheel cpl. 11.50x15<br>Roue cpl. 11.50x15    |                                                       |               |
| 16   | 1323-4301 | 1  | 1   | -  | Fælg 9.00x15<br>Felge 9.00x15             |             | Rim 9.00x15<br>Jante 9.00x15                 |                                                       |               |
| 17   | 1322-4101 | 1  | 1   | -  | Slange 11.50x15<br>Schlauch 11.50x15      |             | Tube 11.50x15<br>Chambre à air 11.50x15      |                                                       |               |
| 18   | 1321-4301 | 1  | 1   | -  | Dæk 11.50x15<br>Reifen 11.50x15           |             | Tyre 11.50x15<br>Pneu 11.50x15               |                                                       |               |
| 15a  | 3134-206x | 4  | 4   | -  | Hjul kpl. 14.00x16<br>Rad kpl. 14.00x16   |             | Wheel cpl. 14.00x16<br>Roue cpl. 14.00x16    |                                                       |               |
| 16a  | 1323-5401 | 1  | 1   | -  | Fælg 11.00x16<br>Felge 11.00x16           |             | Rim 11.00x16<br>Jante 11.00x16               |                                                       |               |
| 17a  | 1322-6101 | 1  | 1   | -  | Slange 14.00x16<br>Schlauch 14.00x16      |             | Tube 14.00x16<br>Chambre à air 14.00x16      |                                                       |               |
| 18a  | 1321-5302 | 1  | 1   | -  | Dæk 14.00x16<br>Reifen 14.00x16           |             | Tyre 14.00x16<br>Pneu 14.00x16               |                                                       |               |
| 15b  | 3250-083x | 4  | 4   | -  | Hjul kpl. 4.00x15,5<br>Rad kpl. 4.00x15,5 |             | Wheel cpl. 4.00x15,5<br>Roue cpl. 4.00x15,5  |                                                       |               |
| 16b  | 1323-6301 | 1  | 1   | -  | Fælg 13.00x15,5<br>Felge 13.00x15,5       |             | Rim 13.00x15,5<br>Jante 13.00x15,5           |                                                       |               |
| 17b  | 1322-1102 | 1  | 1   | -  | Slange 4.00x15,5<br>Schlauch 4.00x15,5    |             | Tube 4.00x15,5<br>Chambre à air 4.00x15,5    |                                                       |               |
| 18b  | 1321-1302 | 1  | 1   | -  | Dæk 4.00x15,5<br>Reifen 4.00x15,5         |             | Tyre 4.00x15,5<br>Pneu 4.00x15,5             |                                                       |               |
| 15c  | 3111-811x | -  | -   | 4  | Hjul kpl. 15.00x18<br>Rad kpl. 15.00x18   |             | Wheel 15.00x18<br>Roue cpl. 15.00x18         |                                                       |               |
| 16c  | 1323-6402 | -  | -   | 1  | Fælg 13.00x18<br>Felge 13.00x18           |             | Rim 13.00x18<br>Jante 13.00x18               |                                                       |               |
| 17c  | 1322-6102 | -  | -   | 1  | Slange 15.00x18<br>Schlauch 15.00x18      |             | Tube 15.00x18<br>Chambre à air 15.00x18      |                                                       |               |
| 18c  | 1321-5305 | -  | -   | 1  | Dæk 15.0/70-18<br>Reifen 15.0/70-18       |             | Tyre 15.0/70-18<br>Pneu 15.0/70-18           |                                                       |               |

Fig. 2



\* Mellemlæg 1 mm eller 2 mm anvendes efter behov.  
 Nach Bedarf 1 bzw. 2 mm Zwischenlage anwenden.  
 Fillet 1 mm or 2 mm as required.  
 Pièce d'espacement 1 mm ou 2 mm utilisée suivant le besoin.



Fig. 2.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |    |
|------|-----------|----|-----|----|---------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------------|----|
| 19   | 3111-405A | 2  | 2   | 2  | Spændebolt                | Spannbolzen             | Tightening bolt            | 1220-6321 M 20                 | 1  |
| 20   | 1311-1801 | 4  | 4   | 2  | Vinkel                    | Winkelverschraubung     | Angular screwed connection |                                |    |
| 20a  | 1311-7021 | -  | -   | 2  | Vinkel                    | Winkelverschraubung     | Angular screwed connection |                                |    |
| 21   | 2111-782x | 2  | 2   | 2  | Nippelrør 110 mm          | Nippelhülse 110 mm      | Nipple tube 110 mm         |                                |    |
| 21a  | 2111-781x | 2  | 2   | 2  | Nippelrør 50 mm           | Nippelhülse 50 mm       | Nipple tube 50 mm          |                                |    |
| 22   | 1311-1101 | 4  | 4   | 4  | Muffe                     | Muffe                   | Sleeve                     |                                |    |
| 23   | 3111-334A | 2  | 2   | -  | Sikringsplade             | Sicherungsplatte        | Securing plate             | 1214-6224 M 20x55              | 2  |
| 23a  | 3111-651x | -  | -   | 2  | Sikringsplade             | Sicherungsplatte        | Securing plate             | 1220-6321 M 20                 | 2  |
| 24   | 2111-442x | 2  | 2   | -  | Mellemlæg 2 mm            | Zwischenlage 2 mm       | Fillet 2 mm                | *                              |    |
| 24a  | 2111-443x | 2  | 2   | -  | Mellemlæg 1 mm            | Zwischenlage 1 mm       | Fillet 1 mm                | *                              |    |
| 24b  | 2111-682x | -  | -   | 2  | Mellemlæg 2 mm            | Zwischenlage 2 mm       | Fillet 2 mm                | *                              |    |
| 24c  | 2111-683x | -  | -   | 2  | Mellemlæg 1 mm            | Zwischenlage 1 mm       | Fillet 1 mm                | *                              |    |
| 25   | 2111-332x | 2  | 2   | -  | Bøsning                   | Buchse                  | Bush                       |                                |    |
| 25a  | 2111-624x | -  | -   | 2  | Bøsning                   | Buchse                  | Bush                       |                                |    |
| 26   | 2111-556x | 2  | 2   | -  | Stopring                  | Stoppring               | Stopring                   |                                |    |
| 26a  | 2111-654x | -  | -   | 2  | Stopring                  | Stoppring               | Stopring                   |                                |    |
| 27   | 3111-460C | 2  | 2   | -  | Bogie uden brems          | Drehgestell ohne Bremse | Bogie without brake        |                                |    |
| 27a  | 3111-764x | -  | -   | 2  | Bogie uden brems          | Drehgestell ohne Bremse | Bogie without brake        |                                |    |
| 28   | 3111-441C | 2  | 2   | -  | Bogie med brems           | Drehgestell mit Bremse  | Bogie with brake           |                                |    |
| 28a  | 3111-689x | -  | -   | 2  | Bogie med brems           | Drehgestell mit Bremse  | Bogie with brake           |                                |    |
| 29   | 2113-174x | 1  | 1   | 1  | Travers                   | Querträger              | Crossbar                   |                                |    |
| 30   | 1432-5697 | 2  | 2   | 2  | Trækfjeder                | Zugfeder                | Tension spring             |                                |    |
| 31   | 3111-355C | 1  | 1   | -  | Bogie, alm.brems, højre   | Drehgestell rechts      | Bogie right                |                                |    |
| 32   | 3111-356C | 1  | 1   | -  | Bogie, alm.brems, venstre | Drehgestell linke       | Bogie left                 |                                |    |
| 33   | 2111-724x | 4  | 4   | -  | Bundskinne                | Bodenschiene            | Bottom rail                | 1216-2424 M 8x45               | 24 |
| 33a  | 2111-725x | -  | -   | 4  | Bundskinne                | Bodenschiene            | Bottom rail                | 1220-2321 M 8                  | 24 |
|      |           |    |     |    |                           |                         |                            | 1216-2424 M 8x45               | 32 |
|      |           |    |     |    |                           |                         |                            | 1220-2321 M 8                  | 32 |

Fig. 3

|                |                                                               |                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| ST 70 + ST 70H | NAV MED BREMSE NR. 1324-5307<br>NABE MIT BREMSE NR. 1324-5307 | HUB WITH BRAKE NO. 1324-5307<br>MOYEU AVEC FREIN NO 1324-5307 |
| ST 90          | NAV MED BREMSE NR. 1324-5201<br>NABE MIT BREMSE NR. 1324-5201 | HUB WITH BRAKE NO. 1324-5201<br>MOYEU AVEC FREIN NO 1324-5201 |

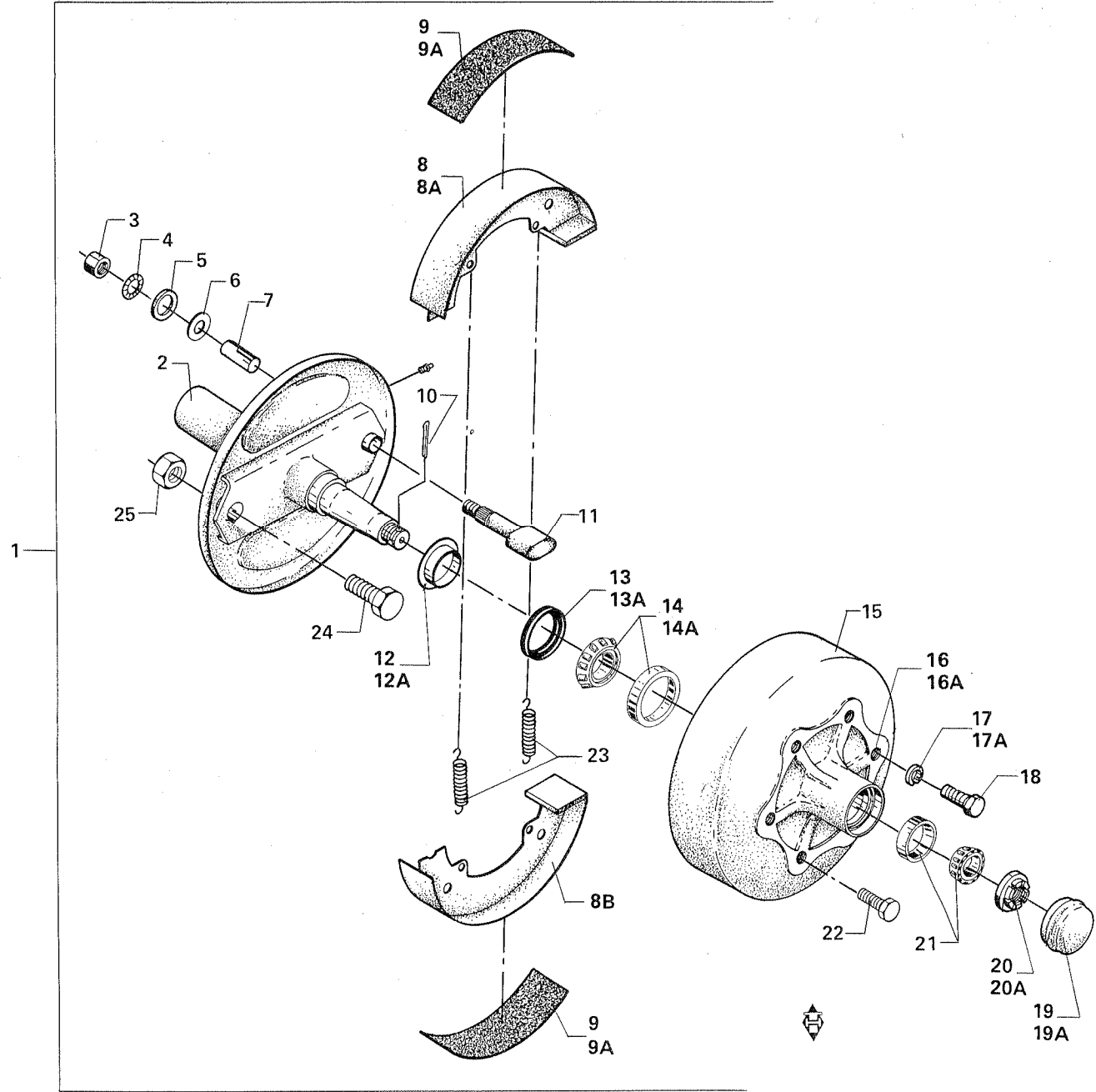


Fig. 3.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                                        | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|-------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1    | 1324-5307 | 1  | 1   | -  | Nav med brems<br>Nabe med Bremse    | Hub with brake<br>Moyeu avec frein                 | 1313-1301 6 mm 1               |
| 1a   | 1324-5201 | -  | -   | 1  | Nav med brems<br>Nabe mit Bremse    | Hub with brake<br>Moyeu avec frein                 |                                |
| 2    | 1323-9521 | 1  | 1   | -  | Aksel<br>Welle                      | Shaft<br>Arbre                                     |                                |
| 2a   | 1323-9519 | -  | -   | 1  | Aksel<br>Welle                      | Shaft<br>Arbre                                     |                                |
| 3    | 1323-9257 | 1  | 1   | -  | Møtrik<br>Mutter                    | Nut<br>Ecrou                                       |                                |
| 3a   | 1323-9371 | -  | -   | 1  | Møtrik<br>Mutter                    | Nut<br>Ecrou                                       |                                |
| 4    | 1323-9335 | 1  | 1   | 1  | Tandskive<br>Zahnradscheibe         | Toothed disk<br>Disque denté                       |                                |
| 5    | 1323-9370 | -  | -   | 1  | Tætningsring<br>Dichtungsring       | Tightening ring<br>Anneau d'étanchéité             |                                |
| 6    | 1323-9368 | -  | -   | 1  | Skive<br>Scheibe                    | Washer<br>Rondelle                                 |                                |
| 7    | 1323-9322 | 1  | 1   | -  | Foring<br>Futter                    | Lining<br>Garniture                                |                                |
| 8    | 1323-9287 | 2  | 2   | -  | Bremsebakke<br>Bremsbacken          | Brake check<br>Patin de frein                      |                                |
| 8a   | 1323-9249 | -  | -   | 1  | Bremsebakke<br>Bremsbacken          | Brake check<br>Patin de frein                      |                                |
| 8b   | 1323-9250 | -  | -   | 1  | Bremsebakke<br>Bremsbacken          | Brake check<br>Patin de frein                      |                                |
| 9    | 1323-9256 | 2  | 2   | -  | Bremsebelægning<br>Bremsbelag       | Brake lining<br>Garniture des freins               |                                |
| 9a   | 1323-9281 | -  | -   | 2  | Bremsebelægning<br>Bremsbelag       | Brake lining<br>Garniture des freins               |                                |
| 10   | 1323-9359 | 1  | 1   | -  | Split<br>Splint                     | Cotter pin<br>Goupille fendue                      |                                |
| 10a  | 1323-9352 | -  | -   | 1  | Split<br>Splint                     | Cotter pin<br>Goupille fendue                      |                                |
| 11   | 1323-9260 | 1  | 1   | 1  | Bremsenøgle<br>Bremschlüssel        | Brake cam<br>Came de frein                         |                                |
| 12   | 1323-9068 | 1  | 1   | -  | Tætningsplade<br>Dichtungsplatte    | Tightening plate<br>Plaque d'étanchéité            |                                |
| 12a  | 1323-9365 | -  | -   | 1  | Tætningsring<br>Dichtungsring       | Tightening ring<br>Anneau d'étanchéité             |                                |
| 13   | 1323-9069 | 1  | 1   | -  | Olietætningsring<br>Oldichtungsring | Oil tightening ring<br>Anneau d'étanchéité d'huile |                                |
| 13a  | 1323-9364 | -  | -   | 1  | Olietætningsring<br>Oldichtungsring | Oil tightening ring<br>Anneau d'étanchéité d'huile |                                |
| 14   | 1323-9373 | 1  | 1   | -  | Leje, bageste<br>Lager, hintere     | Bearing, rear<br>Roulement arrière                 |                                |
| 14a  | 1323-9363 | -  | -   | 1  | Leje, bageste<br>Lager, hintere     | Bearing, rear<br>Roulement arrière                 |                                |
| 15   | 1323-9279 | -  | -   | 1  | Bremsetromle<br>Bremstrommel        | Brake drum<br>Tambour de frein                     |                                |
| 16   | 1323-9125 | 1  | 1   | -  | Navhus<br>Nabengehäuse              | Housing for hub<br>Moyeu de frein                  |                                |
| 16a  | 1323-9123 | -  | -   | 1  | Navhus<br>Nabengehäuse              | Housing for hub<br>Moyeu de frein                  |                                |
| 17   | 1323-9326 | 6  | 6   | -  | Fjederskive<br>Federscheibe         | Spring washer<br>Rondelle grover                   |                                |
| 17a  | 1323-9367 | -  | -   | 6  | Fjederskive<br>Federscheibe         | Spring washer<br>Rondelle grover                   |                                |

Fig. 3

ST 70 + ST 70H

NAV MED BREMSE NR. 1324-5307  
NABE MIT BREMSE NR. 1324-5307

HUB WITH BRAKE NO. 1324-5307  
MOYEU AVEC FREIN NO 1324-5307

ST 90

NAV MED BREMSE NR. 1324-5201  
NABE MIT BREMSE NR. 1324-5201

HUB WITH BRAKE NO. 1324-5201  
MOYEU AVEC FREIN NO 1324-5201

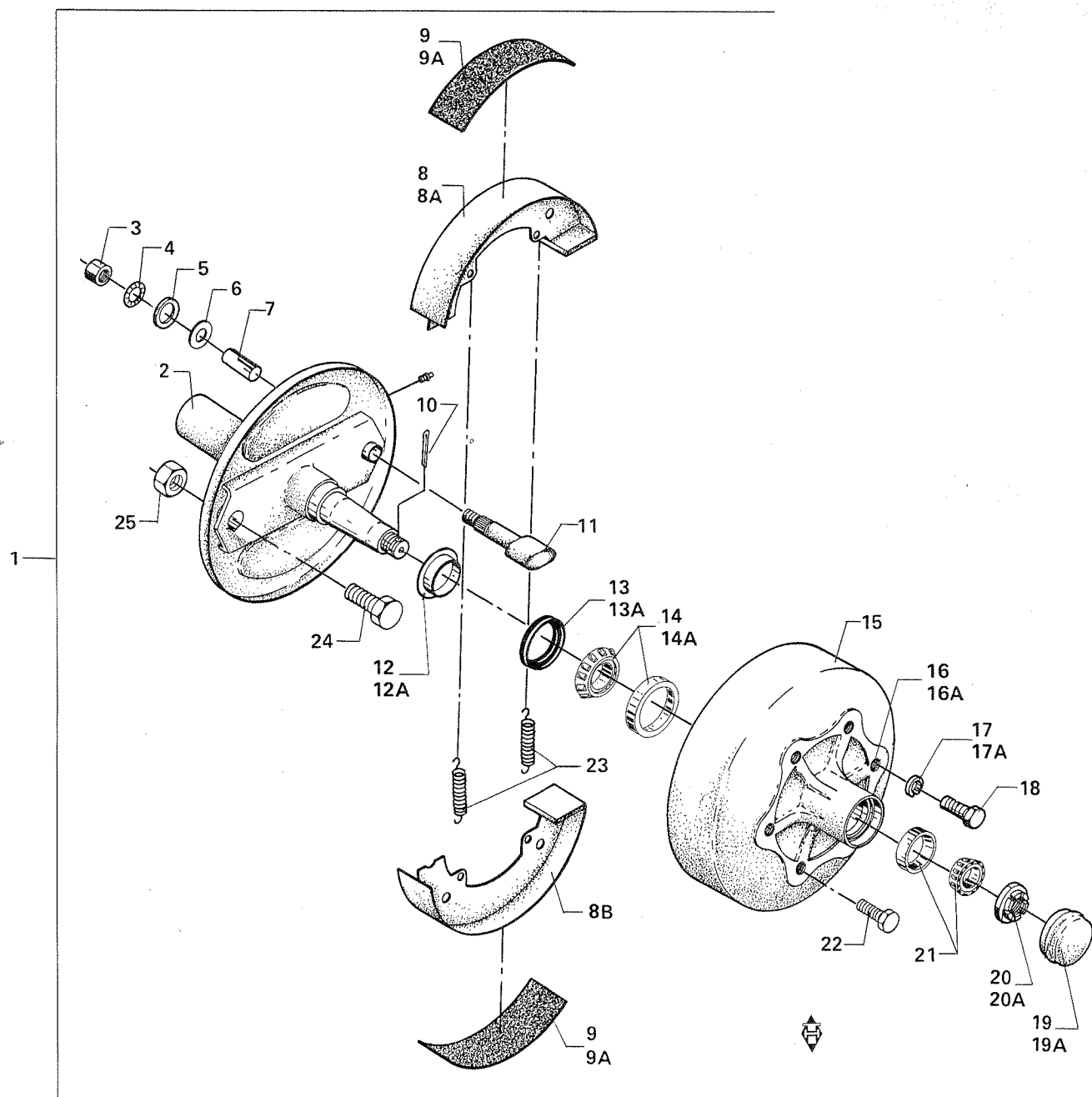


Fig. 3.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE BEZEICHNUNG                           | DESIGNATION                                         | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|
| 18   | 1323-9166 | 6  | 6   | -  | Navbolt<br>Nabenbolzen                           | Hub bolt<br>Boulon de moyeu                         |                                |
| 18a  | 1323-9167 | -  | -   | 6  | Navbolt<br>Nabenbolzen                           | Hub bolt<br>Boulon de moyeu                         |                                |
| 19   | 1323-9088 | 1  | 1   | -  | Navkapsel<br>Nabenkappe                          | Hub cap<br>Chapeau de moyeu                         |                                |
| 19a  | 1323-9087 | -  | -   | 1  | Navkapsel<br>Nabenkappe                          | Hub cap<br>Chapeau de moyeu                         |                                |
| 20   | 1323-9357 | 1  | 1   | -  | Kronemøtrik<br>Kronenmutter                      | Castellated nut<br>Ecrou crénelé                    |                                |
| 20a  | 1323-9366 | -  | -   | 1  | Kronemøtrik<br>Kronenmutter                      | Castellated nut<br>Ecrou crénelé                    |                                |
| 21   | 1323-9355 | 1  | 1   | -  | Leje, forreste<br>Lager, vordere                 | Bearing, front<br>Roulement antérieur               |                                |
| 21a  | 1323-9356 | -  | -   | 1  | Leje, forreste<br>Lager, vordere                 | Bearing, front<br>Roulement antérieur               |                                |
| 22   | 1323-9369 | -  | -   | 2  | Skrue, undersænket M 8x20<br>Senkschraube M 8x20 | Countersunk screw M 8x20<br>Vis fraisée M 8x20      |                                |
| 23   | 1323-9318 | 2  | 2   | -  | Bremsefjeder<br>Bremsfeder                       | Brake spring<br>Ressort de frein                    |                                |
| 23a  | 1323-9284 | -  | -   | 2  | Bremsefjeder<br>Bremsfeder                       | Brake spring<br>Ressort de frein                    |                                |
| 24   | 1323-9282 | -  | -   | 1  | Bremsebakkeholder<br>Halter f. Bremsbacken       | Holder for brake check<br>Support de patin de frein |                                |
| 25   | 1323-9372 | -  | -   | 1  | Møtrik<br>Mutter                                 | Nut<br>Ecrou                                        |                                |

Fig. 4

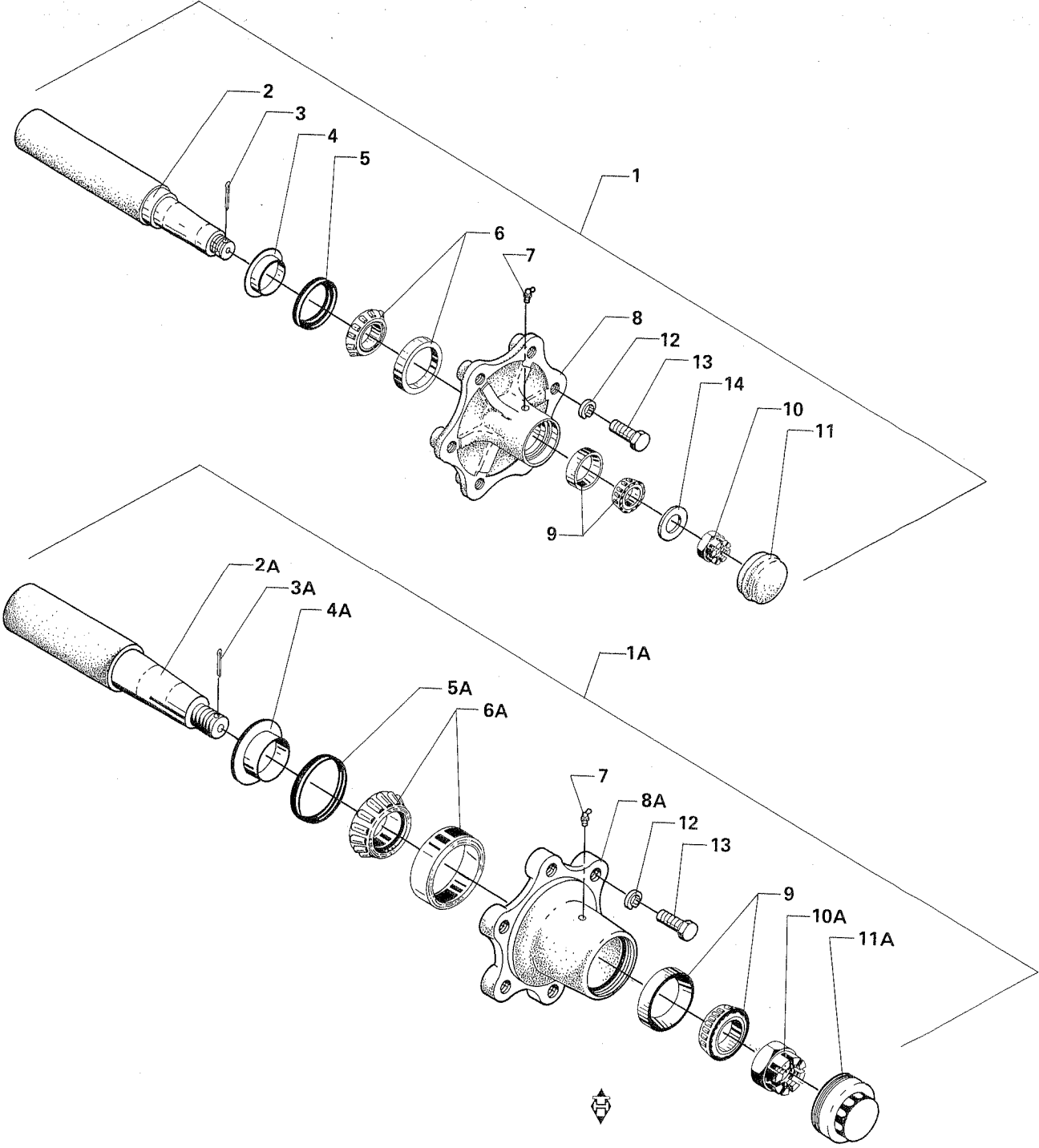


Fig. 4.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                                        | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|-------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1    | 1324-5103 | 1  | 1   | -  | Nav uden brems<br>Nabe ohne Bremse  | Hub without brake<br>Moyeu sans frein              |                                |
| 1a   | 1324-5106 | -  | -   | 1  | Nav uden brems<br>Nabe ohne Bremse  | Hub without brake<br>Moyeu sans frein              |                                |
| 2    | 1323-9520 | 1  | 1   | -  | Aksel<br>Welle                      | Shaft<br>Arbre                                     |                                |
| 2a   | 1323-9527 | -  | -   | 1  | Aksel<br>Welle                      | Shaft<br>Arbre                                     |                                |
| 3    | 1323-9359 | 1  | 1   | -  | Split<br>Splint                     | Cotter pin<br>Goupille fendue                      |                                |
| 3a   | 1323-9352 | -  | -   | 1  | Split<br>Splint                     | Cotter pin<br>Goupille fendue                      |                                |
| 4    | 1323-9068 | 1  | 1   | -  | Tætningsplade<br>Dichtungsplatte    | Tightening plate<br>Plaque d'étanchéité            |                                |
| 4a   | 1323-9365 | -  | -   | 1  | Tætningsplade<br>Dichtungsplatte    | Tightening plate<br>Plaque d'étanchéité            |                                |
| 5    | 1323-9067 | 1  | 1   | -  | Gummitætning<br>Gummidichtung       | Rubber tightening<br>Etanchéité caoutchouc         |                                |
| 5a   | 1323-9364 | -  | -   | 1  | Oljetætningsring<br>Oldichtungsring | Oil tightening ring<br>Anneau d'étanchéité d'huile |                                |
| 6    | 1323-9373 | 1  | 1   | -  | Leje, bageste<br>Lager, hintere     | Bearing, rear<br>Roulement arrière                 |                                |
| 6a   | 1323-9381 | -  | -   | 1  | Leje, bageste<br>Lager, hintere     | Bearing, rear<br>Roulement arrière                 |                                |
| 7    | 1313-1301 | 1  | 1   | 1  | Smørenippel<br>Schmiernippel        | Grease nipple<br>Graisser                          |                                |
| 8    | 1323-9124 | 1  | 1   | -  | Navhus<br>Nabengehäuse              | Housing for hub<br>Moyeu de frein                  |                                |
| 8a   | 1323-9129 | -  | -   | 1  | Navhus<br>Nabengehäuse              | Housing for hub<br>Moyeu de frein                  |                                |
| 9    | 1323-9355 | 1  | 1   | -  | Leje, forreste<br>Lager, vordere    | Bearing, front<br>Roulement avant                  |                                |
| 9a   | 1323-9380 | -  | -   | 1  | Leje, forreste<br>Lager, vordere    | Bearing, front<br>Roulement avant                  |                                |
| 10   | 1323-9357 | 1  | 1   | -  | Kronemøtrik<br>Kronenmutter         | Castellated nut<br>Ecrou crénelé                   |                                |
| 10a  | 1323-9366 | -  | -   | 1  | Kronemøtrik<br>Kronenmutter         | Castellated nut<br>Ecrou crénelé                   |                                |
| 11   | 1323-9088 | 1  | 1   | -  | Navkapsel<br>Nabenkappe             | Hub cap<br>Chapeau de moyeu                        |                                |
| 11a  | 1323-9087 | -  | -   | 1  | Navkapsel<br>Nabenkappe             | Hub cap<br>Chapeau de moyeu                        |                                |
| 12   | 1323-9326 | 6  | 6   | 6  | Fjederskive<br>Federscheibe         | Spring washer<br>Rondelle grover                   |                                |
| 13   | 1323-9166 | 6  | 6   | 6  | Navbolt<br>Nabenbolzen              | Hub bolt<br>Boulon de moyeu                        |                                |
| 14   | 1323-9358 | 1  | 1   | -  | Skive<br>Scheibe                    | Washer<br>Rondelle                                 |                                |

Fig. 5

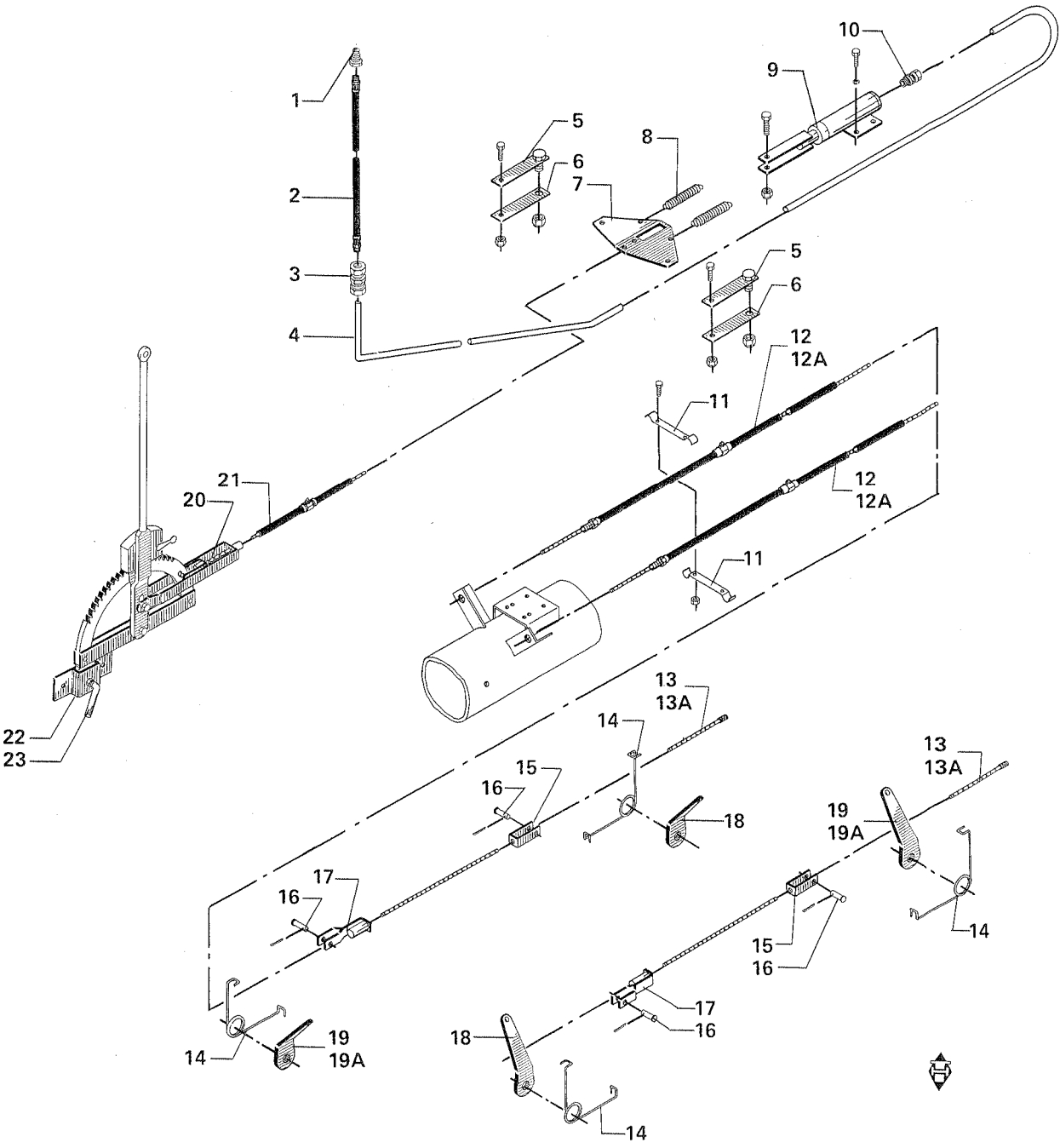




Fig. 5.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE BEZEICHNUNG                       | DESIGNATION                                          | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:      |        |
|------|-----------|----|-----|----|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------|
| 1    | 1311-8405 | 1  | 1   | 1  | Nippel 1/2"-M 18-1,5<br>Nippel 1/2"-M 18-1,5 | Nipple 1/2"-M 18-1,5<br>Raccord 1/2"-M 18-1,5        |                                     |        |
| 2    | 1317-0433 | 1  | 1   | 1  | Hydraulikslange<br>Hydraulikschlauch         | Hydraulic hose<br>Tuyau hydraulique                  |                                     |        |
| 3    | 1311-8506 | 1  | 1   | 1  | Skotforskrning<br>Verschraubung              | Screwed connection<br>Raccord                        |                                     |        |
| 4    | 2111-706x | 1  | 1   | 1  | Olieleedning<br>Olleitung                    | Oil piping<br>Pipe-line                              |                                     |        |
| 5    | 3111-245x | 2  | 2   | 2  | Gaffel med skrue<br>Gabel mit Schraube       | Fork with screw<br>Fourche avec vis                  | 1220-5124 M 16                      | 1      |
| 6    | 2111-246x | 2  | 2   | 2  | Gaffedel<br>Gabelteil                        | Fork part<br>Partie de fourche                       | 1213-3322 M 10x30<br>1220-3321 M 10 | 1<br>1 |
| 7    | 2111-468x | 1  | 1   | 1  | Åg for hydraulisk bremse<br>Joch             | Yoke<br>Travon                                       |                                     |        |
| 8    | 1432-2398 | 2  | 2   | 2  | Trækfjeder<br>Zugfeder                       | Tension spring<br>Ressort de tension                 |                                     |        |
| 9    | 1317-0612 | 1  | 1   | 1  | Trykcyylinder<br>Druckzylinder               | Compression cylinder<br>Vérin                        | 1213-4322 M 12x30                   | 4      |
| 10   | 1311-8502 | 1  | 1   | 1  | Forskrning, lige<br>Verschraubung, gerade    | Screwed connection, straight<br>Manchon fileté       |                                     |        |
| 11   | 2111-267x | 2  | 2   | 2  | Mellemstykke<br>Zwischenstück                | Distance piece<br>Pièce d'espacement                 | 1212-1125 M 6x15<br>1220-1123 M 6   | 2<br>2 |
| 12   | 2111-231x | 2  | 2   | -  | Spiralslange, lang<br>Spiralschlauch, lang   | Spiral hose, long<br>Tuyau spirale long              |                                     |        |
| 12a  | 2111-705x | -  | -   | 2  | Spiralslange, lang<br>Spiralschlauch, lang   | Spiral hose, long<br>Tuyau spirale long              |                                     |        |
| 13   | 2111-232A | 2  | 2   | -  | Bowdenkabel<br>Bremskabel                    | Brake cable<br>Câble de frein                        |                                     |        |
| 13a  | 2111-704x | -  | -   | 2  | Bowdenkabel<br>Bremskabel                    | Brake cable<br>Câble de frein                        |                                     |        |
| 14   | 1433-0400 | 4  | 4   | 4  | Bremsearmsfjeder<br>Feder f. Bremshebel      | Spring for brake lever<br>Ressort de levier de frein |                                     |        |
| 15   | 2134-500x | 2  | 2   | 2  | Gaffel<br>Gabel                              | Fork<br>Fourche                                      |                                     |        |
| 16   | 2134-036x | 4  | 4   | 4  | Splitbolt<br>Splintbolzen                    | Cotter bolt<br>Boulon à goupille                     |                                     |        |
| 17   | 3111-236x | 2  | 2   | 2  | Gaffel<br>Gabel                              | Fork<br>Fourche                                      |                                     |        |
| 18   | 2111-437A | 2  | 2   | -  | Bremsearm<br>Bremsarm                        | Brake lever<br>Lever de frein                        |                                     |        |
| 18a  | 2111-702x | -  | -   | 2  | Bremsearm<br>Bremsarm                        | Brake lever<br>Lever de frein                        |                                     |        |
| 19   | 2111-614x | 2  | 2   | -  | Bremsearm<br>Bremsarm                        | Brake lever<br>Lever de frein                        |                                     |        |
| 19a  | 2111-703x | -  | -   | 2  | Bremsearm<br>Bremsarm                        | Brake lever<br>Lever de frein                        |                                     |        |
| 20   | 3111-803x | 1  | 1   | 1  | Mathiauthbremse<br>Mathiauthbremse           | Mathiauthbrake<br>Mathiauth frein                    |                                     |        |
| 21   | 1399-0176 | 1  | 1   | 1  | Bremsekabel<br>Bremskabel                    | Brake cable<br>Câble de frein                        |                                     |        |
| 22   | 3125-182x | 1  | 1   | 1  | Holder<br>Halter                             | Support<br>Support                                   |                                     |        |
| 23   | 2125-185x | 1  | 1   | 1  | Vrider<br>Wringer                            | Fastener<br>Tourniquet                               |                                     |        |

Fig. 6

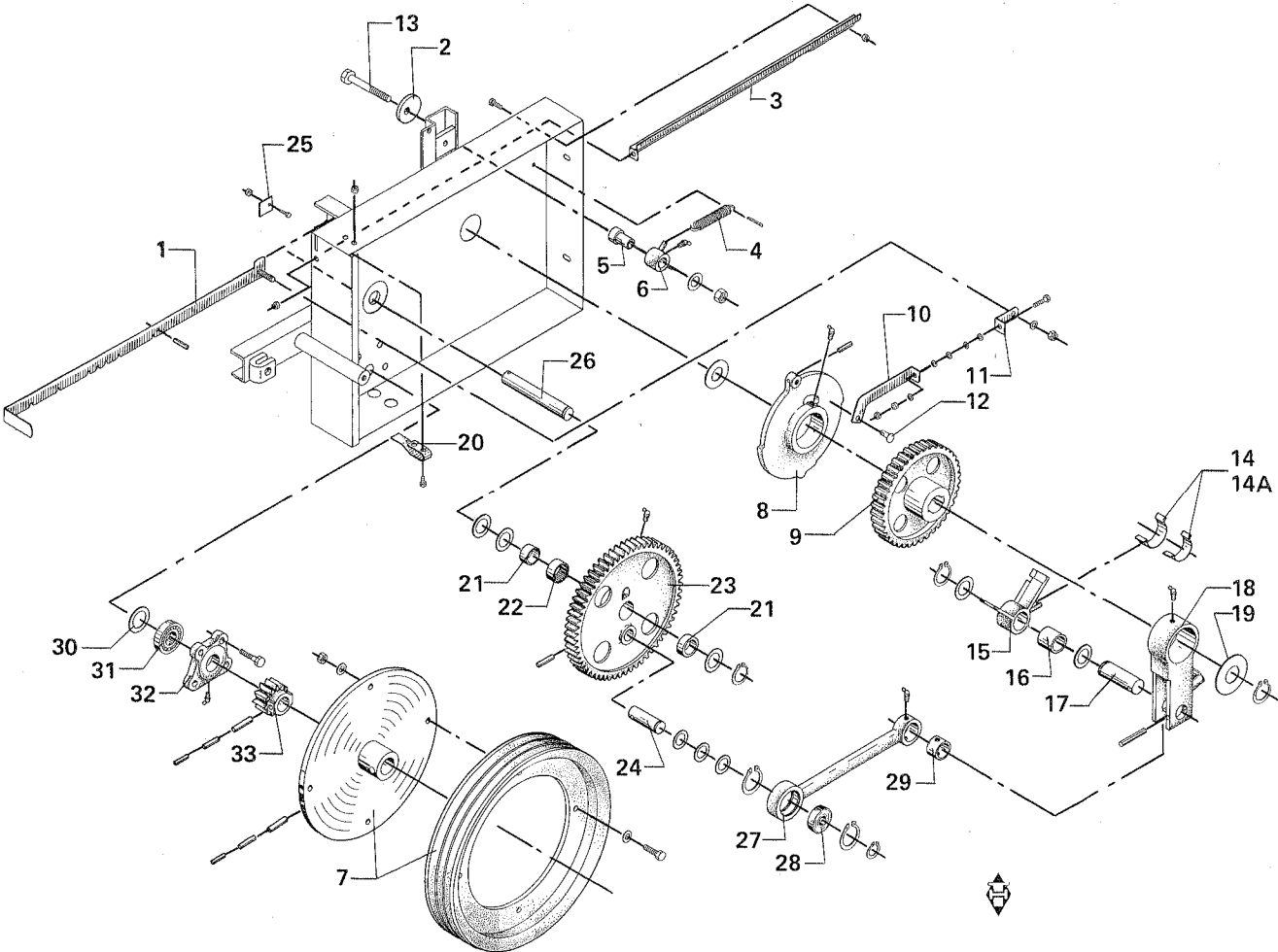


Fig. 6.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |   |
|------|-----------|----|-----|----|---------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|---|
| 1    | 3111-385A | 1  | -   | -  | Indstillingsstang         | Einstellstange           | Adjustment rod             | 1251-3101 5x20                 | 1 |
| 2    | 2111-484x | 1  | -   | -  | Stopplade                 | Stopplatte               | Stop plate                 |                                |   |
| 3    | 2111-363x | 1  | -   | -  | Føring                    | Führung                  | Guiding                    | 1212-2126 M 8x15               | 2 |
| 4    | 1432-2299 | 1  | -   | -  | Fjeder                    | Feder                    | Spring                     | 1220-2321 M 8                  | 3 |
| 5    | 2111-343x | 1  | -   | -  | Bøsning                   | Buchse                   | Bush                       |                                |   |
| 6    | 3111-412x | 1  | -   | -  | Stoppal                   | Stopple                  | Stop pawl                  | 1214-5328 M 16x90              | 1 |
| 7    | 3112-387x | 1  | -   | -  | Remskive samlet           | Riemenscheibe gesammelt  | Pulley assembling          | 1220-5321 M 16                 | 1 |
| 8    | 2111-358x | 1  | -   | -  | Kurveskive                | Steuerungsscheibe        | Steering disc              | 1241-4502 17x30x3              | 1 |
| 9    | 2111-357A | 1  | -   | -  | Palhjøl                   | Sperrad                  | Ratchet wheel              | 1251-2502 4x65                 | 1 |
| 10   | 2111-342x | 1  | -   | -  | Forbindelsesstang, lang   | Verbindungsstange, lang  | Connection rod, long       | 1251-5502 7x65                 | 1 |
| 11   | 2111-360x | 1  | -   | -  | Forbindelsesstang, kort   | Verbindungsstange, lang  | Connection rod, short      | 1251-7502 12x65                | 1 |
| 12   | 2111-344x | 1  | -   | -  | Tap                       | Zapfen                   | Dowel                      | 1313-2101 45°                  | 1 |
| 13   | 1214-5328 | 1  | -   | -  | Bolt M 16x90              | Bolzen M16x90            | Bolt M 16x90               |                                |   |
| 14   | 1433-0402 | 1  | -   | -  | Palfjeder II              | Feder f. Klinke II       | Pawl spring II             | 1220-5321 M 16                 | 1 |
| 14a  | 1433-0401 | 1  | -   | -  | Palfjeder I               | Feder f. Klinke I        | Pawl spring I              |                                |   |
| 15   | 3111-432x | 1  | -   | -  | Fremføringspal            | Vorschubklinke           | Drawing pawl               |                                |   |
| 16   | 2111-420x | 1  | -   | -  | Oliebronzeleje 35/45-41,5 | Olbronzbuchse 35/45-41,5 | Oil bronze bush 35/45-41,5 |                                |   |
| 17   | 2111-359x | 1  | -   | -  | Akseltap                  | Wellezapfen              | Dowel for shaft            | 1251-3501 5x60                 | 1 |
| 18   | 3111-374x | 1  | -   | -  | Fremtræksarm              | Vorschubarm              | Drawing arm                | 1255-3202 U 35                 | 1 |
| 19   | 2111-362x | 1  | -   | -  | Stopskive                 | Stoppscheibe             | Stopwasher                 | 1241-8102 36x52x0,5            | 1 |
| 20   | 2111-361x | 1  | -   | -  | Fjeder                    | Feder                    | Spring                     | 1241-8202 36x52x1,5            | 1 |
| 21   | 1331-9997 | 2  | -   | -  | Nåleleje                  | Nadellager               | Needle bearing             | 1313-2101 M 6 45°              | 1 |
| 22   | 2111-438x | 1  | -   | -  | Afstandsring              | Distanzring              | Distance ring              |                                |   |
| 23   | 2111-422x | 1  | -   | -  | Tandhjul                  | Zahnrad                  | Sprocket wheel             |                                |   |
| 24   | 2111-427x | 1  | -   | -  | Plejlstangstap            | Pleulstangezapfen        | Dowel for connection rod   |                                |   |
| 25   | 2111-401x | 1  | -   | -  | Låsestykke                | Verriegelung             | Lock piece                 | 1211-2122 M 8x35               | 1 |
| 26   | 2111-403A | 1  | -   | -  | Akseltap                  | Wellezapfen              | Dowel for shaft            | 1220-2321 M 8                  | 1 |
| 27   | 3111-383x | 1  | -   | -  | Plejlstang                | Pleulstange              | Connecting rod             |                                |   |
| 28   | 1331-3303 | 1  | -   | -  | Kugleleje 6206 2 RS       | Kugellager               | Ball bearing 6206 2 RS     | 1255-5102 I 62                 | 2 |
| 29   | 2111-421x | 1  | -   | -  | Føring for plejlstang     | Bronzefutter             | Bronze lining              | 1313-2101 H2S 6 mm             | 1 |
| 30   | 2111-470x | 1  | -   | -  | Tætningsring              | Dichtungsring            | Tightening ring            |                                |   |
| 31   | 1331-2105 | 1  | -   | -  | Kugleleje 6008            | Kugellager 6008          | Ball bearing 6008          |                                |   |
| 32   | 2111-454A | 1  | -   | -  | Lejehus                   | Lagergehäuse             | Bearing housing            | 1214-4125 M 12x45              | 4 |
| 33   | 2132-066x | 1  | -   | -  | Tandhjul                  | Zahnrad                  | Sprocket wheel             | 1220-4321 M 12                 | 4 |
|      |           |    |     |    |                           |                          |                            | 1313-1401 HIR 1/8" RG          | 1 |
|      |           |    |     |    |                           |                          |                            | 1251-4401 6x50                 | 1 |
|      |           |    |     |    |                           |                          |                            | 1251-6401 10x50                | 1 |

Fig. 7

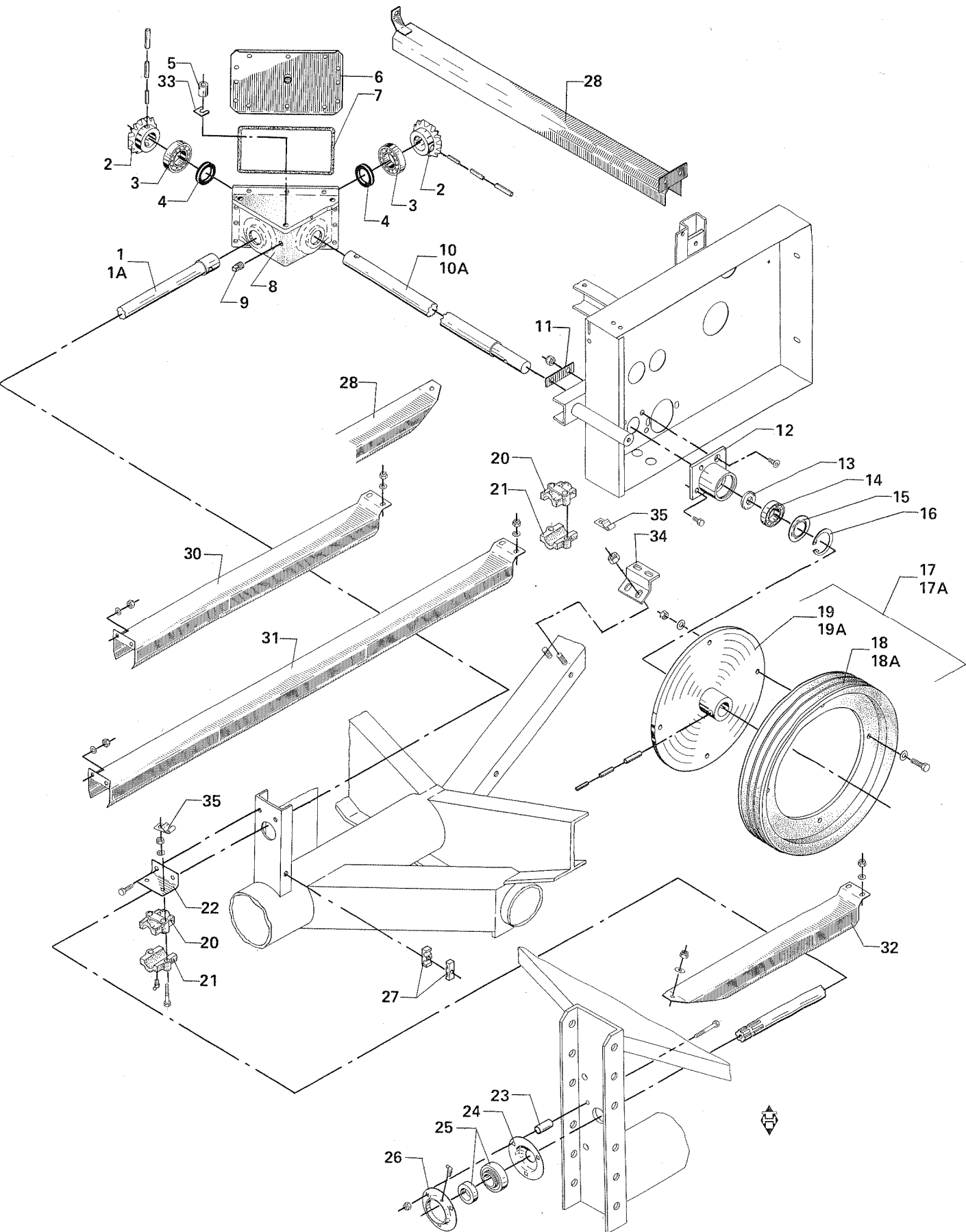


Fig. 7.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE            | BEZEICHNUNG               | DESIGNATION                   | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |    |
|------|-----------|----|-----|----|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----|
| 1    | 3111-286x | 1  | 1   | -  | Kardanaksel           | Gelenkwelle               | Transmission shaft            |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Arbre à cardans               |                                |    |
| 1a   | 3111-668x | -  | -   | 1  | Kardanaksel           | Gelenkwelle               | Transmission shaft            |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Arbre à cardans               |                                |    |
| 2    | 1112-0103 | 2  | 2   | 2  | Tandhjul, konisk      | Zahnrad, konisch          | Bevel gear                    | 1251-3502 5x65                 | 1  |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Pignon à chaîne conique       | 1251-5599 8x65                 | 1  |
|      |           |    |     |    |                       |                           |                               | 1251-7599 13x65                | 1  |
| 3    | 1331-3106 | 2  | 2   | 2  | Kugleleje 6208        | Kugellager 6208           | Ball bearing 6208             |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Roulement 6208                |                                |    |
| 4    | 1332-4401 | 2  | 2   | 2  | Simmerring 40-52-7 mm |                           | Oil seal 40-52-7 mm           |                                |    |
|      |           |    |     |    | Simmerring 40-52-7 mm |                           | Joint spi 40-52-7 mm          |                                |    |
| 5    | 2111-295x | 3  | 3   | 3  | Afstandsrør           | Distanzrohr               | Distance tube                 |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Tube d'espacement             |                                |    |
| 6    | 2111-293x | 1  | 1   | 1  | Dæksel                | Deckel                    | Cover                         | 1212-2221 M 8x20               | 12 |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Couvercle                     | 1220-2321 M 8                  | 12 |
| 7    | 2111-239x | 1  | 1   | 1  | Talgpakning           | Talgdichtung              | Tallow packing                |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Garniture suiffée             |                                |    |
| 8    | 2111-345x | 1  | 1   | 1  | Vinkeltrækhus         | Gehäuse f. Winkelgetriebe | Bevel gear housing            | 1213-4626 M 12x70              | 3  |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Boîtier de renvoi d'angle     | 1220-4321 M 12                 | 3  |
| 9    | 1311-2201 | 3  | 3   | 3  | Prop 3/8"             | Rohrverschluss 3/8"       | Pipe plug 3/8"                |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Bouchon à vis 3/8"            |                                |    |
| 10   | 2111-292x | 1  | -   | -  | Iværaksel             | Querwelle                 | Transverse shaft              |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Arbre transverse              |                                |    |
| 10a  | 2111-787x | -  | 1   | 1  | Iværaksel             | Querwelle                 | Transverse shaft              |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Arbre transverse              |                                |    |
| 11   | 2132-189x | 1  | 1   | 1  | Underlag              | Unterlage                 | Support                       |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Support                       |                                |    |
| 12   | 3111-757x | -  | 1   | 1  | Lejehus               | Lagergehäuse              | Bearing housing               | 1213-4323 M 12x35              | 3  |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Boîtier de roulement          | 1219-0237 M 12x35              | 1  |
|      |           |    |     |    |                       |                           |                               | 1220-4321 M 12                 | 4  |
|      |           |    |     |    |                       |                           |                               | 1313-2101 H25 6 mm             | 1  |
| 13   | 1332-4401 | -  | 1   | 1  | Simmerring 40-52-7 mm |                           | Oil seal 40-52-7 mm           |                                |    |
|      |           |    |     |    | Simmerring 40-52-7 mm |                           | Joint spi 40-52-7 mm          |                                |    |
| 14   | 1331-2105 | 1  | 2   | 2  | Kugleleje 6008        | Kugellager 6008           | Ball bearing 6008             |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Roulement 6008                |                                |    |
| 15   | 2111-675x | -  | 1   | 1  | Tætningsskive         | Dichtungsscheibe          | Tightening washer             |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Rondelle d'étanchéité         |                                |    |
| 16   | 1255-5103 | -  | 1   | 1  | Låsering I 68         | Verschlussring I 68       | Lock ring I 68                |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Anneau de verrouillage I 68   |                                |    |
| 17   | 3112-387x | 1  | -   | -  | Remskive samlet       | Riemenscheibe gesammelt   | Pulley assembling             |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Poulie assemblée              |                                |    |
| 18   | 2112-375x | 1  | -   | -  | Remskive Ø 316        | Riemenscheibe Ø 316       | Pulley Ø 316                  |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Poulie Ø 316                  |                                |    |
| 19   | 3112-372x | 1  | -   | -  | Navplade (35 mm nav)  | Nabenplatte (35 mm Nabe)  | Hub plate (35 mm hub)         |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Plaque de moyeu (35 mm moyeu) |                                |    |
| 17a  | 3112-388x | -  | 1   | 1  | Remskive              | Riemenscheibe             | Pulley                        |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Poulie                        |                                |    |
| 18a  | 2112-375x | -  | 1   | 1  | Remskive Ø 316        | Riemenscheibe Ø 316       | Pulley Ø 316                  |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Poulie Ø 316                  |                                |    |
| 19a  | 3112-385x | -  | 1   | 1  | Navplade (40 mm nav)  | Nabenplatte (40 mm Nabe)  | Hub plate (40 mm hub)         | 1211-4122 M 12x35              | 4  |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Plaque de moyeu (40 mm moyeu) | 1220-4321 M 12                 | 4  |
| 20   | 1337-3698 | 2  | 2   | 4  | Samleleje             | Sammellager               | Half of bearing               |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Demi-boîtier                  |                                |    |
| 21   | 1337-3699 | 2  | 2   | 4  | Samleleje             | Sammellager               | Half of bearing               | 1211-3326 M 10x80              | 2  |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Demi-boîtier                  | 1220-3121 M 10                 | 2  |
|      |           |    |     |    |                       |                           |                               | 1313-2401 H2R 1/8"             | 1  |
| 22   | 2111-426B | 2  | 2   | 3  | Lejeholder            | Lagerhalter               | Bearing holder                | 1212-3323 M 10x35              | 4  |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Support de roulement          | 1220-3121 M 10                 | 4  |
| 23   | 2111-290x | 3  | 3   | 3  | Afstandsrør           | Distanzrohr               | Distance tube                 |                                |    |
|      |           |    |     |    |                       |                           | Tube d'espacement             |                                |    |

Fig. 7

\*  
 Monteres efter behov for opretning af vinkeltræk.  
 Nach Bedarf bei Aufrichten des Winkelgetriebes.  
 Mounted as required for lining up bevel gear.  
 Monté suivant le besoin pour alignement de la boîte de renvoi d'angle.

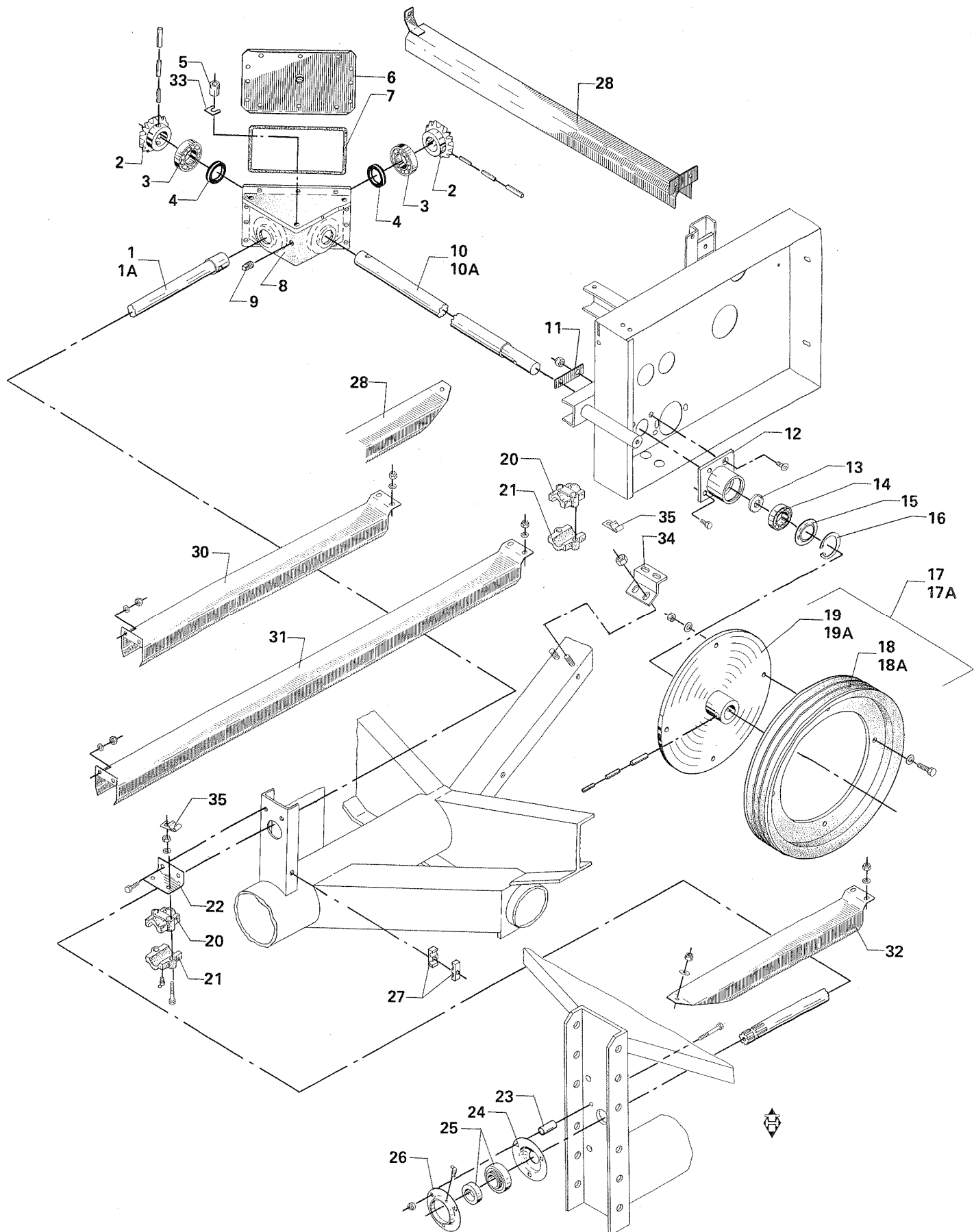


Fig. 7.

HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                         | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                             |                                     |        |
|------|-----------|----|-----|----|------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------|
| 24   | 1421-4498 | 1  | 1   | 1  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale     |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier | 1214-3321 M 10x70<br>1220-3321 M 10 | 3<br>3 |
| 25   | 1331-7406 | 1  | 1   | 1  | Kugleleje<br>Kugellager            |             | Ball bearing<br>Roulement               |                                     |        |
| 26   | 1421-7499 | 1  | 1   | 1  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale     |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier | 1313-1101 6 mm                      | 1      |
| 27   | 2111-789x | 2  | 8   | 8  | Rørholder<br>Rohrhalter            |             | Tube holder<br>Support de tube          |                                     |        |
| 28   | 3111-157B | 1  | 1   | 1  | Tværskærm<br>Querschutzz           |             | Cross guard<br>Protection transverse    | 1212-2125 M 8x25<br>1220-2222 M 8   | 1<br>1 |
| 29   | 2111-748x | -  | -   | 1  | Skærm IV<br>Schutz IV              |             | Guard IV<br>Protection IV               |                                     |        |
| 30   | 2111-398B | 1  | 1   | -  | Skærm III<br>Schutz III            |             | Guard III<br>Protection III             |                                     |        |
| 30a  | 2111-659A | -  | -   | 1  | Skærm III<br>Schutz III            |             | Guard III<br>Protection III             |                                     |        |
| 31   | 2111-397B | 1  | 1   | -  | Skærm II<br>Schutz II              |             | Guard II<br>Protection II               |                                     |        |
| 31a  | 2111-658A | -  | -   | 1  | Skærm II<br>Schutz II              |             | Guard II<br>Protection II               |                                     |        |
| 32   | 2111-396A | 1  | 1   | -  | Skærm I<br>Schutz I                |             | Guard I<br>Protection I                 |                                     |        |
| 32a  | 2111-657x | -  | -   | 1  | Skærm I<br>Schutz I                |             | Guard I<br>Protection I                 |                                     |        |
| 33   | 2111-129x | 1  | 1   | 1  | Underlagsskive<br>Unterlagescheibe |             | Support washer<br>Rondelle              | *                                   |        |
| 34   | 2111-747x | -  | -   | 1  | Lejeholder<br>Lagerhalter          |             | Bearing holder<br>Support de roulement  | 1220-3321 M 10                      | 2      |
| 35   | 2239-045x | 3  | 3   | 4  | Kabelholder<br>Kabelhalter         |             | Cable bearer<br>Support de câble        |                                     |        |

Fig. 8

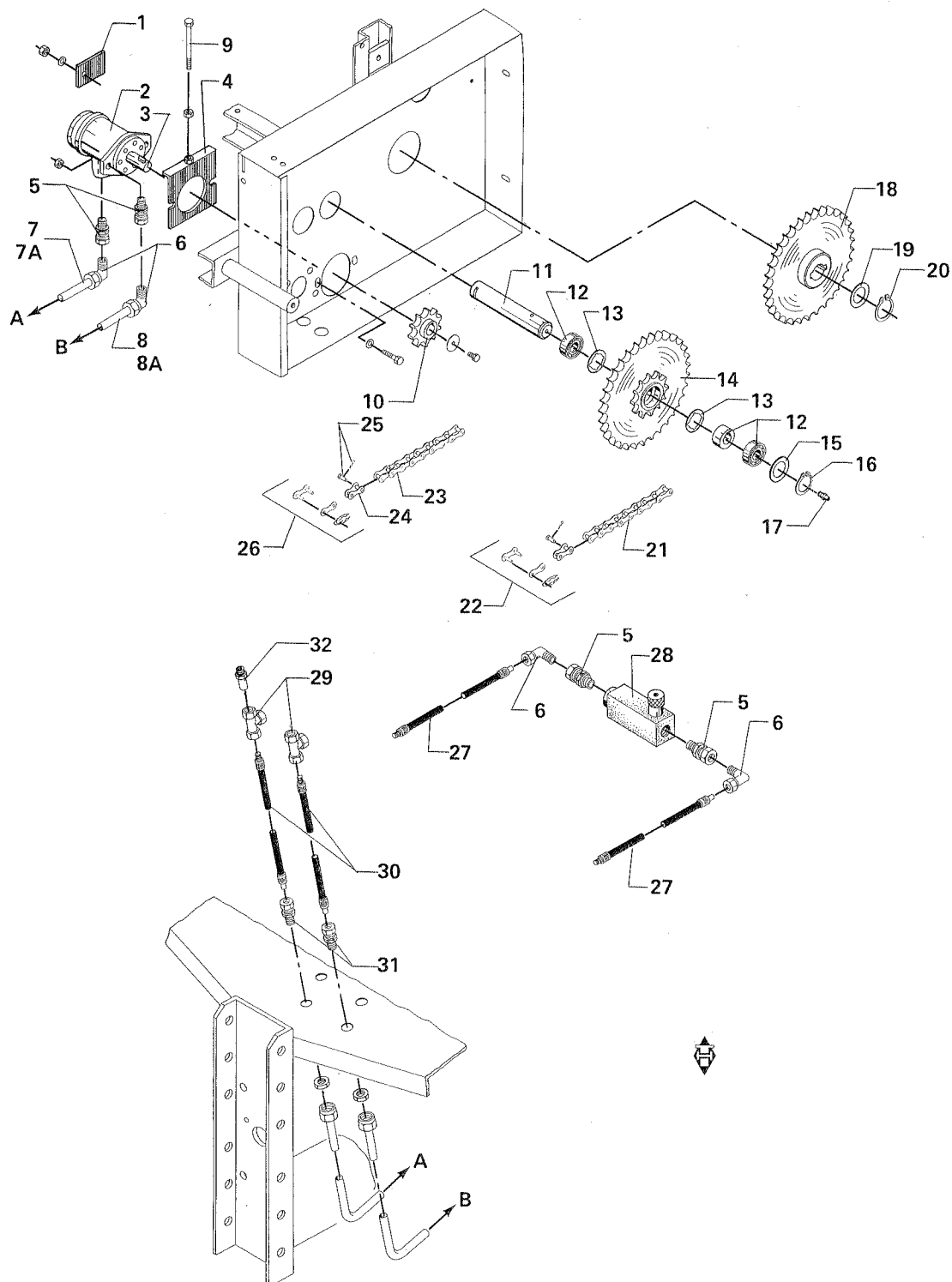




Fig. 8.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                               | BEZEICHNUNG                                          | DESIGNATION                         | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1    | 2111-401x | -  | 1   | 1  | Låsestykke<br>Verriegelung               | Lock piece<br>Verrou                                 | 1211-2122 M 8x35<br>1220-2321 M 8   | 1<br>1                         |
| 2    | 1316-0106 | -  | 1   | 1  | Hydraulikmotor<br>Hydraulik Motor        | Hydraulic motor<br>Moteur hydraulique                | 1213-4422 M 12x40<br>1220-4321 M 12 | 2<br>2                         |
| 3    | 1316-9022 | -  | 1   | 1  | Kile<br>Keil                             | Wedge<br>Clavette                                    |                                     |                                |
| 4    | 3111-772x | -  | 1   | 1  | Stramme flange<br>Flansch                | Tightening flange<br>Bride                           |                                     |                                |
| 5    | 1311-8508 | -  | 4   | 4  | Indskruningsforskruning<br>Verschraubung | Screwed connection<br>Manchon fileté                 |                                     |                                |
| 6    | 1311-8509 | -  | 4   | 4  | Vinkelforskruning<br>Winkelverschraubung | Angular screwed connection<br>Manchon fileté d'angle |                                     |                                |
| 7    | 2111-786x | -  | 1   | -  | Olieleedning<br>Olleitung                | Oil piping<br>Pipe-line                              |                                     |                                |
| 7a   | 2111-709x | -  | -   | 1  | Olieleedning<br>Olleitung                | Oil piping<br>Pipe-line                              |                                     |                                |
| 8    | 2111-785x | -  | 1   | -  | Olieleedning<br>Olleitung                | Oil piping<br>Pipe-line                              |                                     |                                |
| 8a   | 2111-708x | -  | -   | 1  | Olieleedning<br>Olleitung                | Oil-piping<br>Pipe-line                              |                                     |                                |
| 9    | 1212-3722 | -  | 1   | 1  | Bolt M 10x80<br>Bolzen M 10x80           | Bolt M 10x80<br>Boulon M 10x80                       | 1220-3121 M 10                      | 1                              |
| 10   | 2111-769x | -  | 1   | 1  | Kædehjul<br>Kettenrad                    | Sprocket wheel<br>Pignon à chaîne                    |                                     |                                |
| 11   | 2111-716B | -  | 1   | 1  | Akseltap<br>Wellezapfen                  | Dowel for shaft<br>Tourillon                         |                                     |                                |
| 12   | 1331-9997 | -  | 2   | 2  | Nåleleje<br>Nadellager                   | Needle bearing<br>Roulement à aiguilles              |                                     |                                |
| 13   | 2111-758x | -  | 2   | 2  | Afstandsskive<br>Distanzscheibe          | Distance washer<br>Rondelle d'espacement             |                                     |                                |
| 14   | 3111-753x | -  | 1   | 1  | Kædehjul<br>Kettenrad                    | Sprocket wheel<br>Pignon à chaîne                    |                                     |                                |
| 15   | 1241-8202 | -  | 1   | 1  | Stopskive<br>Stoppscheibe                | Stop washer<br>Rondelle d'arrêt                      |                                     |                                |
| 16   | 1255-3202 | -  | 1   | 1  | Låsering U 35<br>Schliessring U 35       | Locking ring U 35<br>Anneau de verrouillage U 35     |                                     |                                |
| 17   | 1313-1101 | -  | 1   | 1  | Smørenippel<br>Schmiernippel             | Grease nipple<br>Graisseur                           |                                     |                                |
| 18   | 3111-752x | -  | 1   | 1  | Kædehjul<br>Kettenrad                    | Sprocket wheel<br>Pignon à chaîne                    |                                     |                                |
| 19   | 2111-470x | -  | 1   | 1  | Stopskive<br>Stoppscheibe                | Stop washer<br>Rondelle d'arrêt                      |                                     |                                |
| 20   | 1255-4203 | -  | 1   | 1  | Låsering U 42<br>Schliessring U 42       | Locking ring U 42<br>Anneau de verrouillage U 42     |                                     |                                |
| 21   | 1363-0410 | -  | 1   | 1  | Rullekæde<br>Rollenkette                 | Roller chain<br>Rouleau à chaîne                     |                                     |                                |
| 22   | 1363-9014 | -  | 1   | 1  | Samleled<br>Sammelglied                  | Joint link<br>Maillon de jonction                    |                                     |                                |
| 23   | 1363-0409 | -  | 1   | 1  | Rullekæde<br>Rollenkette                 | Roller chain<br>Chaîne à rouleau                     |                                     |                                |
| 24   | 1363-9026 | -  | 1   | 1  | Forkrøppet led<br>Versetzttes Glied      | Offset link<br>Maillon de réduction                  |                                     |                                |
| 25   | 1363-9025 | -  | 1   | 1  | Split og nitte<br>Splint und Niete       | Cotter pin and rivet<br>River avec goupille fendue   |                                     |                                |
| 26   | 1363-9024 | -  | 1   | 1  | Samleled<br>Sammelglied                  | Joint link<br>Maillon de jonction                    |                                     |                                |
| 27   | 1317-0417 | -  | 2   | 2  | Hydraulikslange<br>Hydraulikschlauch     | Hydraulic hose<br>Tuyau hydraulique                  |                                     |                                |
| 28   | 1317-0305 | -  | 1   | 1  | Reguleringsventil<br>Reguliertventil     | Regulating valve<br>Soupape de réglage               |                                     |                                |
| 29   | 1311-8403 | -  | 2   | 2  | T-stykke<br>T-stück                      | T-piece<br>Pièce en T                                |                                     |                                |
| 30   | 1317-0436 | -  | 2   | 2  | Hydraulikslange<br>Hydraulikschlauch     | Hydraulic hose<br>Tuyau hydraulique                  |                                     |                                |
| 31   | 1311-8506 | -  | 2   | 2  | Skotforskruning<br>Verschraubung         | Screwed connection<br>Manchon fileté                 |                                     |                                |
| 32   | 1311-8605 | -  | 2   | 2  | Rørstuds<br>Rohrstutzen                  | Pipe stub<br>Tubulure                                |                                     |                                |

Fig. 9

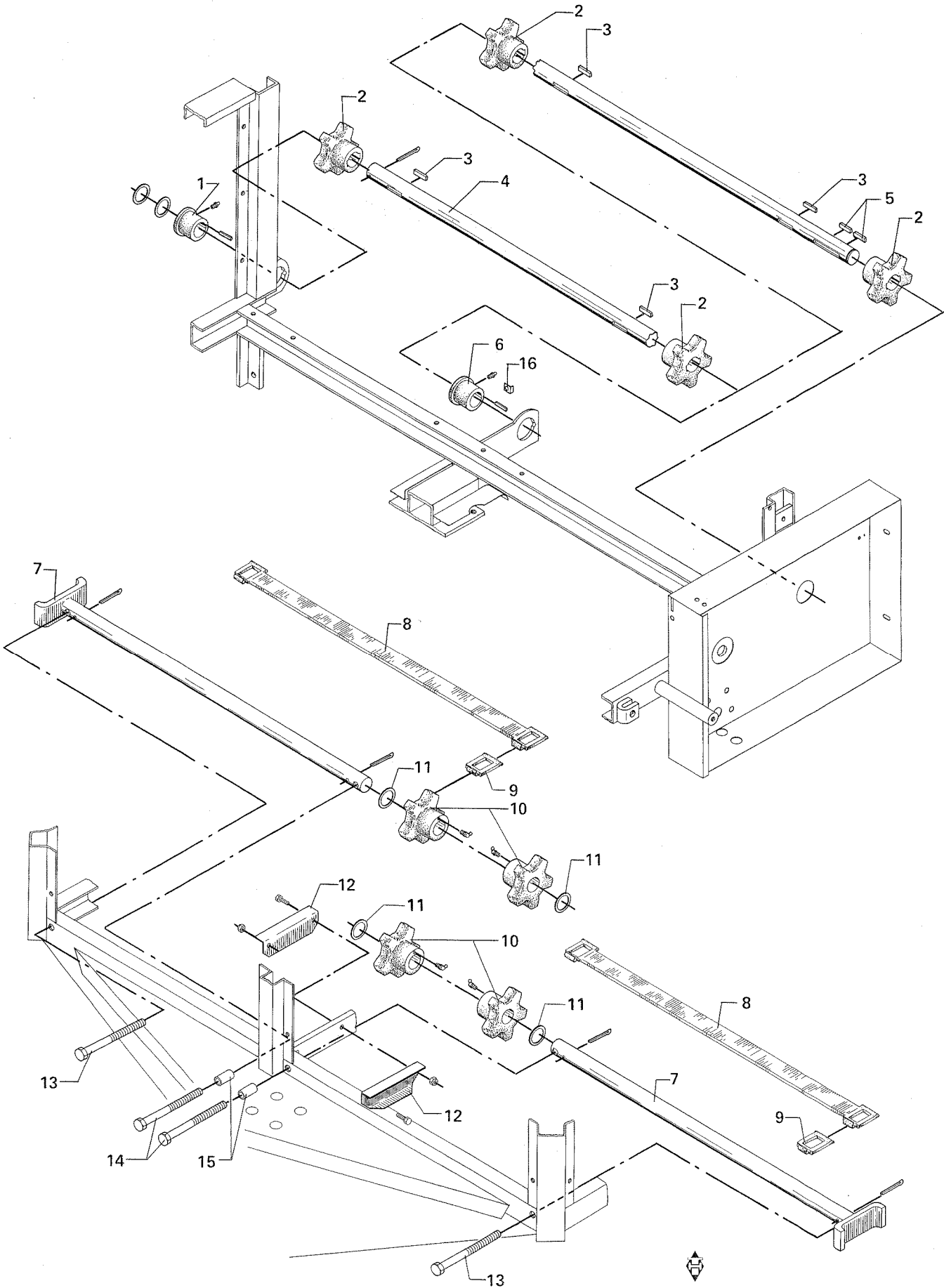


Fig. 9.

| POS. | NUMMER    | 70  | 70H | 90  | BETEGNELSE                                       | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                           | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:          |        |
|------|-----------|-----|-----|-----|--------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------|
| 1    | 2133-063x | 1   | 1   | 1   | Lejebøsning<br>Lagerbuchse                       |             | Bearing bush<br>Palier                                | 1251-5105 8x20<br>1313-1401 HIR 1/8" RG | 1<br>1 |
| 2    | 2133-150x | 4   | 4   | 4   | Kædehjul<br>Kettenrad                            |             | Sprocket wheel<br>Pignon à chaîne                     |                                         |        |
| 3    | 2133-062x | 8   | 8   | 8   | Feder<br>Federkeil                               |             | Flat key<br>Clavette                                  |                                         |        |
| 4    | 2111-325A | 1   | 1   | 1   | Kædeaksel<br>Kettenwelle                         |             | Chain shaft<br>Arbre à chaîne                         |                                         |        |
| 5    | 2111-488A | 4   | 4   | 4   | Feder<br>Federkeil                               |             | Flat key<br>Clavette                                  |                                         |        |
| 6    | 2111-158x | 1   | 1   | 1   | Midterleje<br>Mitteles Lager                     |             | Middle bearing<br>Centrale roulement                  | 1251-5105 8x20<br>1313-1401 HIR 1/8" RG | 1<br>1 |
| 7    | 3111-098x | 2   | 2   | 2   | Strammeaksel<br>Spannwelle                       |             | Tightening shaft<br>Arbre de tension                  |                                         |        |
| 8    | 3111-143x | 50  | 50  | 50  | Transportlamel<br>Förderlamelle                  |             | Conveyor shaft<br>Lamelle de transport                |                                         |        |
| 9    | 2133-036x | 404 | 404 | 490 | Kædeled<br>Kettenglied                           |             | Chain link<br>Maillon                                 |                                         |        |
| 10   | 2111-415A | 4   | 4   | 4   | Kædehjul<br>Kettenrad                            |             | Sprocket wheel<br>Pignon à chaîne                     |                                         |        |
| 11   | 1241-8702 | 4   | 4   | 4   | Afstandsskive<br>Distanzscheibe                  |             | Distance washer<br>Rondelle d'espacement              |                                         |        |
| 12   | 2111-094x | 2   | 2   | 2   | Føring<br>Führung                                |             | Guiding<br>Guidage                                    | 1213-4422 M 12x40<br>1220-4321 M 12     | 2<br>2 |
| 13   | 2111-097x | 2   | 2   | 2   | Stramebolt<br>Spannbolzen                        |             | Tightening bolt<br>Boulon de tension                  |                                         |        |
| 14   | 2111-096x | 2   | 2   | 2   | Stramebolt, midterste<br>Spannbolzen, mitteleles |             | Tightening bolt, middle<br>Boulon de tension centrale |                                         |        |
| 15   | 2111-095x | 2   | 2   | 2   | Afstandsrør<br>Distanzrohr                       |             | Distance tube<br>Tube d'espacement                    |                                         |        |
| 16   | 2111-715x | 1   | 1   | 1   | Stop<br>Stopp                                    |             | Stop<br>Arrêt                                         |                                         |        |

Fig. 10

SPREDER KPL. NR. 4110-1001  
 STREUER KPL. NR. 4110-1001  
 BEATER CPL. NO. 4110-1001  
 EPARPILLEUR CPL. NO 4110-1001

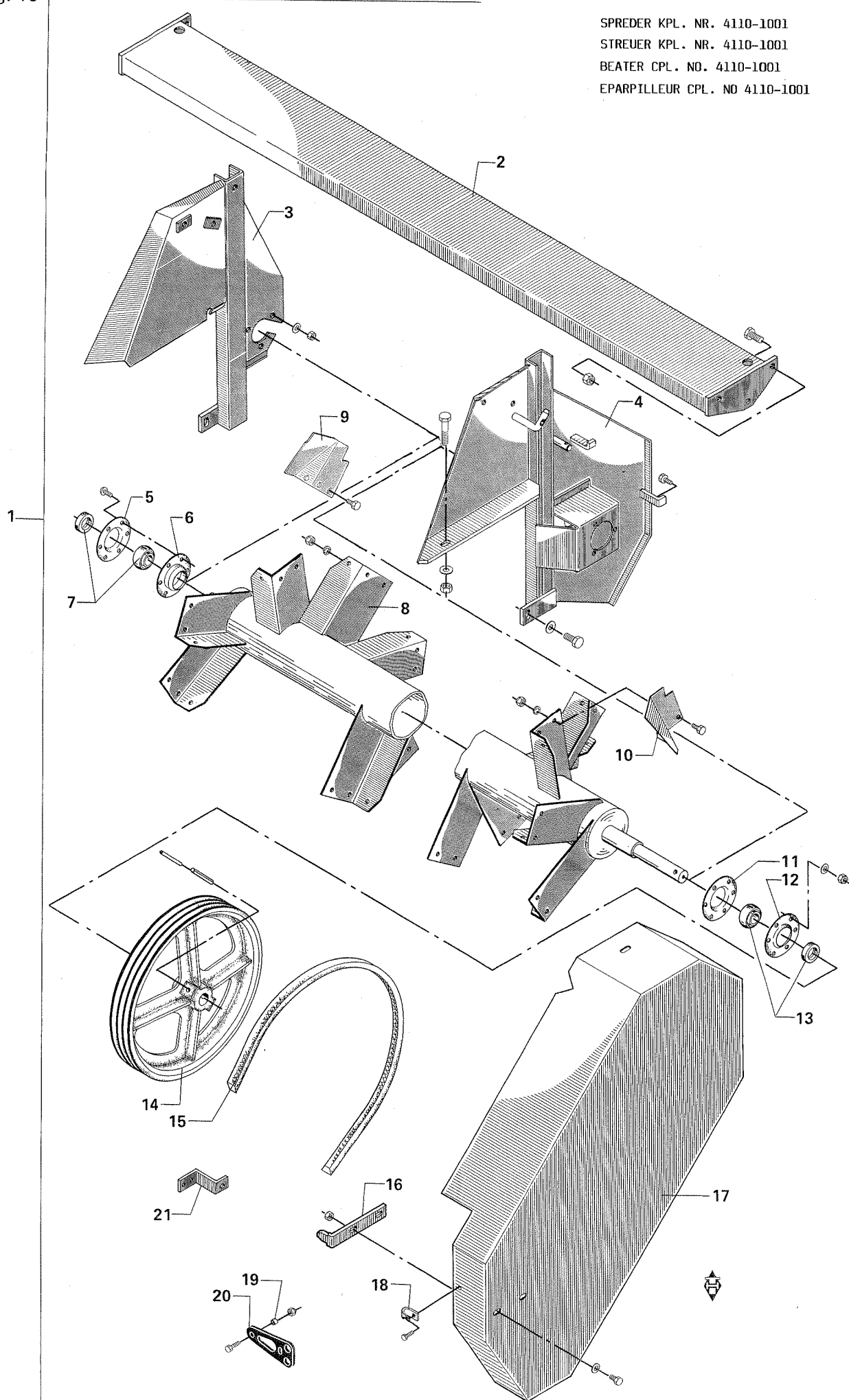


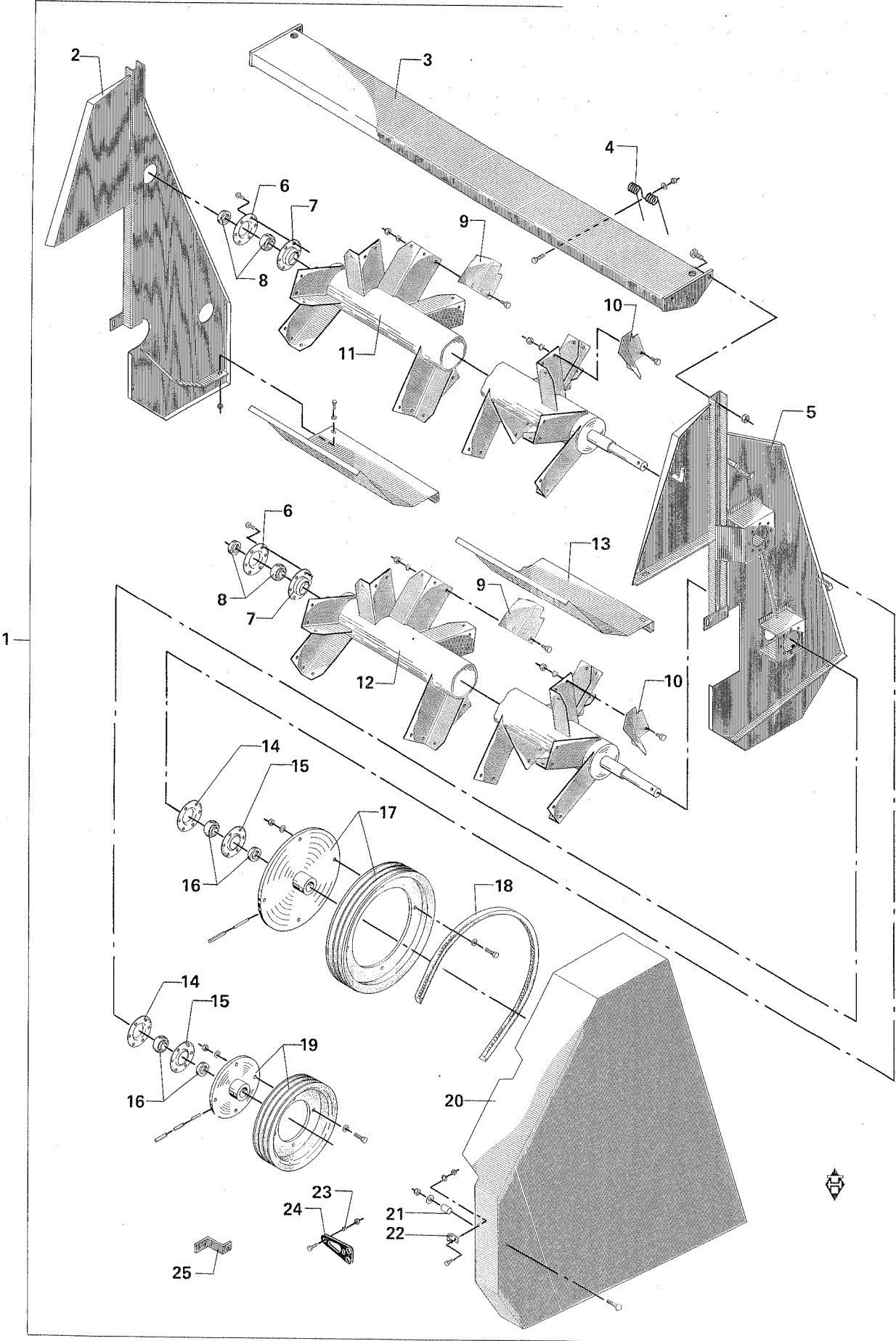
Fig. 10.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                   | BEZEICHNUNG                                        | DESIGNATION                                              | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1    | 3112-001A | 1  | 1   | 1  | Spreader samlet<br>Streuer gesammelt         | Beater assembling<br>Eparpilleur assemblé          |                                                          |                                |
| 2    | 3112-074x | 1  | 1   | 1  | Bærebom<br>Halierung                         | Girder<br>Bras transversale                        | 1213-4323 M 12x35<br>1220-4321 M 12                      | 6<br>6                         |
| 3    | 3112-084x | 1  | 1   | 1  | Bæring, højre<br>Träger, rechts              | Carrier, right<br>Support droite                   | 1212-4326 M 12x80<br>1220-4321 M 12<br>1213-4224 M 12x25 | 1<br>1<br>1                    |
| 4    | 3112-427x | 1  | 1   | 1  | Bæring, venstre<br>Träger, links             | Carrier, left<br>Support gauche                    | Se, see, siehe, voir Pos. 3                              | 3                              |
| 5    | 1421-7499 | 1  | 1   | 1  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale               | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier            | 1213-3223 M 10x25<br>1220-3321 M 10<br>1313-2101 H25     | 3<br>3<br>1                    |
| 6    | 1421-4498 | 1  | 1   | 1  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale               | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier            |                                                          |                                |
| 7    | 1331-7406 | 1  | 1   | 1  | Kugleleje GE35KRRB<br>Kugellager GE35KRRB    | Ball bearing GE35KRRB<br>Roulement GE35KRRB        |                                                          |                                |
| 8    | 3112-002C | 1  | 1   | 1  | Spredewalze<br>Streuwalze                    | Spreader<br>Eparpilleur                            | 1213-4223 M 12x35<br>1213-4323 M 12x35<br>1220-4321 M 12 | 74<br>2<br>76                  |
| 9    | 2231-099x | 13 | 13  | 13 | Spredesblad, højre<br>Schaufelblatt, rechts  | Spreeding blade, right<br>Pale seule mobile droite |                                                          |                                |
| 10   | 2231-100x | 13 | 13  | 13 | Spredesblad, venstre<br>Schaufelblatt, links | Spreeding blade, left<br>Pale seule mobile gauche  |                                                          |                                |
| 11   | 1421-5496 | 1  | 1   | 1  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale               | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier            | 1213-3223 M 10x25<br>1220-3321 M 10                      | 6<br>6                         |
| 12   | 1421-7497 | 1  | 1   | 1  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale               | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier            | 1313-2101 H25                                            | 1                              |
| 13   | 1331-7404 | 1  | 1   | 1  | Kugleleje KRRB 40<br>Kugellager KRRB 40      | Ball bearing KRRB 40<br>Roulement KRRB 40          |                                                          |                                |
| 14   | 2112-022A | 1  | 1   | 1  | Remskive SPB 2730<br>Riemenscheibe SPB 2730  | Pulley SPB 2730<br>Poulie SPB 2730                 | 1251-8701 15x80<br>1251-6701 9x80<br>1251-3701 5x80      | 1<br>1<br>1                    |
| 15   | 1361-9709 | 3  | 3   | 3  | Kilerem<br>Keilriemen                        | V-belt<br>Courroie                                 |                                                          |                                |
| 16   | 2234-458x | 1  | 1   | 1  | Skærmtap<br>Schutzzapfen                     | Guard dowel<br>Cheville de protection              |                                                          |                                |
| 17   | 3112-421x | 1  | 1   | 1  | Skærm<br>Schutz                              | Guard<br>Protection                                |                                                          |                                |
| 18   | 2080-384x | 1  | 1   | 1  | Hængsel<br>Scharnier                         | Hinge<br>Charnière                                 | 1213-2222 M 8x20<br>1220-2321 M 8                        | 1<br>1                         |
| 19   | 2080-285x | 1  | 1   | 1  | Bøsning<br>Buchse                            | Bush<br>Douille                                    |                                                          |                                |
| 20   | 2080-387x | 1  | 1   | 1  | Gummistrop<br>Gummiriemen                    | Rubber strap<br>Cape caoutchouc                    |                                                          |                                |
| 21   | 2112-328x | 1  | 1   | 1  | Holder for skærm<br>Halter f. Schutz         | Support for guard<br>Support de protection         |                                                          |                                |

Fig. 11

DOBBELTSPREDER NR. 4110-1004  
DOPPELSTREUER NR. 4110-1004

DOUBLE SPREADER NO. 4110-1004  
EPARPILLEUR A 2 HERISSONS NO 4110-1004



| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                          | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                               | HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:                              |               |
|------|-----------|----|-----|----|-----------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|
| 1    | 4110-1004 | 1  | 1   | 1  | Dobbeltspreder<br>Doppelstreuer                     |             | Double beater<br>Eparpilleur à 2 herissons                |                                                          |               |
| 2    | 3112-325A | 1  | 1   | 1  | Bæring, højre<br>Träger, rechts                     |             | Carrier, right<br>Support droite                          |                                                          |               |
| 3    | 3112-074x | 1  | 1   | 1  | Bærebom<br>Haltebung                                |             | Girder<br>Bras transversale                               | 1213-4323 M 12x35<br>1220-4321 M 12                      | 6<br>6        |
| 4    | 1433-0501 | 7  | 7   | 7  | Stopfjeder<br>Feder                                 |             | Spring<br>Ressort                                         | 1212-3224 M 10x25<br>1220-3321 M 10                      | 1<br>1        |
| 5    | 3112-326C | 1  | 1   | 1  | Bæring, venstre<br>Träger, linke                    |             | Carrier, left<br>Support gauche                           |                                                          |               |
| 6    | 1421-7499 | 2  | 2   | 2  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale                      |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier                   |                                                          |               |
| 7    | 1421-4498 | 2  | 2   | 2  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale                      |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier                   |                                                          |               |
| 8    | 1331-7406 | 2  | 2   | 2  | Kugleleje GE35KRRB<br>Kugellager GE35KRRB           |             | Ball bearing GE35KRRB<br>Roulement GE35KRRB               |                                                          |               |
| 9    | 2231-099x | 26 | 26  | 26 | Spredeblad, højre<br>Schaufelblatt, rechts          |             | Spreading blade, right<br>Pale seule mobile droite        |                                                          |               |
| 10   | 2231-100x | 26 | 26  | 26 | Spredeblad, venstre<br>Schaufelblatt, linke         |             | Spreading blade, left<br>Pale seule mobile gauche         |                                                          |               |
| 11   | 3112-002C | 1  | 1   | 1  | Spredevalse, øverste<br>Walze f. Streuwerk, obere   |             | Drum for beater, upper<br>Tambour d'eparpilleur supérieur |                                                          |               |
| 12   | 3112-311A | 1  | 1   | 1  | Spredevalse, nederste<br>Walze f. Streuwerk, untere |             | Drum for beater, lower<br>Tambour d'eparpilleur inférieur | 1213-4223 M 12x25<br>1213-4323 M 12x35<br>1220-4321 M 12 | 74<br>2<br>76 |
| 13   | 2112-324x | 1  | 1   | 1  | Bund<br>Boden                                       |             | Bottom<br>Fond                                            |                                                          |               |
| 14   | 1421-5496 | 2  | 2   | 2  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale                      |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier                   |                                                          |               |
| 15   | 1421-7497 | 2  | 2   | 2  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale                      |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier                   |                                                          |               |
| 16   | 1331-7404 | 2  | 2   | 2  | Kugleleje GE40KRRB<br>Kugellager GE40KRRB           |             | Ball bearing GE40KRRB<br>Roulement GE40KRRB               |                                                          |               |
| 17   | 3112-390x | 1  | 1   | 1  | Kileremskive<br>Keilriemenscheibe                   |             | Pulley<br>Poulie                                          |                                                          |               |
| 18   | 1361-9906 | 3  | 3   | 3  | Kilerem<br>Keilriemen                               |             | V-belt<br>Courroie                                        |                                                          |               |
| 19   | 3112-386x | 1  | 1   | 1  | Kileremskive<br>Keilriemenscheibe                   |             | Pulley<br>Poulie                                          |                                                          |               |
| 20   | 3112-296B | 1  | 1   | 1  | Skærm<br>Schutz                                     |             | Guard<br>Protection                                       |                                                          |               |
| 21   | 2112-270x | 1  | 1   | 1  | Afstandsrør<br>Distanzrohr                          |             | Distance tube<br>Tube d'espacement                        | 1215-4424 M 12x45<br>1220-4323 M 12                      | 1<br>1        |
| 22   | 2080-384x | 1  | 1   | 1  | Hængsel<br>Scharnier                                |             | Hinge<br>Charnière                                        |                                                          |               |
| 23   | 2080-285x | 1  | 1   | 1  | Bøsning<br>Buchse                                   |             | Bush<br>Douille                                           | 1212-3322 M 10x30<br>1220-3321 M 10                      | 1<br>1        |
| 24   | 2080-387x | 1  | 1   | 1  | Gummistrop<br>Gummiriemen                           |             | Rubber strap<br>Chape caoutchouc                          |                                                          |               |
| 25   | 2112-328x | 1  | 1   | 1  | Holder for skærm<br>Halter f. Schutz                |             | Support for guard<br>Support de protection                |                                                          |               |

Fig. 12

DIVERSE AFSKÆRMNINGER  
VERSCHIEDENE ABSCHIRMUNGEN

VARIOUS FENCINGS  
PROTECTIONS DIVERSES

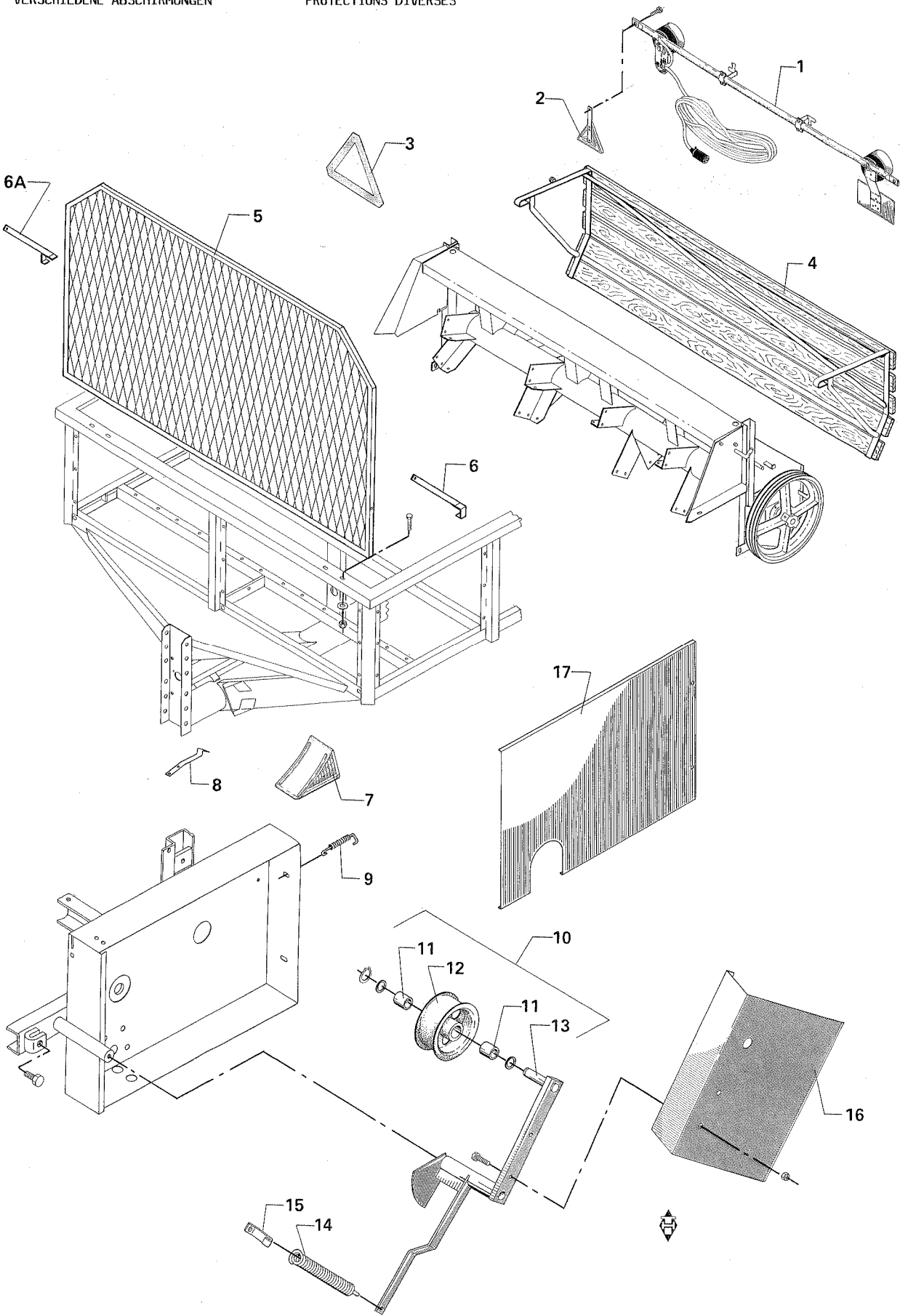




Fig. 12.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                           | BEZEICHNUNG                                               | DESIGNATION                                                                | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1    | 4110-6003 | 1  | 1   | 1  | Belysning<br>Beleuchtungsanlage                      | Lighting plant<br>Installation d'éclairage                |                                                                            |                                |
| 2    | 1391-0501 | 2  | 2   | 2  | Trekantrefleks<br>Dreieck Rückstrahler               | Reflector triangular<br>Catadioptré triangulaire          | 1216-1156 M 5x15<br>1220-2122 M 5                                          | 2<br>2                         |
| 3    | 4110-6100 | 1  | 1   | 1  | Advarselstrekant - Sverige<br>Warndreieck - Schweden | Warning triangle - Sweden<br>Triangle de panne - la Suède |                                                                            |                                |
| 4    | 3112-279x | 1  | 1   | 1  | Skærm for spredet<br>Streutrommelschutz              | Spreader guard<br>Protection d'éparpilleur                |                                                                            |                                |
| 5    | 3112-389x | 1  | 1   | 1  | Forskærm<br>Vorderschutz                             | Front guard<br>Protection antérieur                       | 1214-4330 M 12x90<br>1220-4323 M 12                                        | 4<br>4                         |
| 6    | 3112-401x | 1  | 1   | 1  | Afstivning, venstre<br>Absteifung, linke             | Brace, left<br>Plaque de renfort gauche                   | 1211-4122 M 12x35<br>1212-5322 M 16x30<br>1220-4321 M 12<br>1220-5122 M 16 | 1<br>1<br>1<br>1               |
| 6a   | 3112-400x | 1  | 1   | 1  | Afstivning, højre<br>Absteifung, rechte              | Brace, right<br>Plaque de renfort droite                  | Se, see, siehe, voir pos. 6.                                               |                                |
| 7    | 3132-027x | 2  | 2   | 2  | Stopklods<br>Prellklotz                              | Stop block<br>Bloc d'arrêt                                |                                                                            |                                |
| 8    | 2239-043x | 2  | 2   | 2  | Låsefjeder<br>Schlossfeder                           | Locking spring<br>Ressort de serrure                      | 1216-1126 M 6x15<br>1220-1124 M 6                                          | 2<br>2                         |
| 9    | 3132-027x | 2  | 2   | 2  | Krog<br>Haken                                        | Hook<br>Crochet                                           |                                                                            |                                |
| 10   | 3112-090B | 1  | 1   | 1  | Remstrammer samlet<br>Riemenspanner gesammelt        | Belt tightener assembling<br>Tendeur assemblé             |                                                                            |                                |
| 11   | 1337-1201 | 2  | 2   | 2  | Bøsning<br>Buchse                                    | Bush<br>Douille                                           |                                                                            |                                |
| 12   | 3115-103x | 1  | 1   | 1  | Rulle med bøsning<br>Rolle m. Buchse                 | Roller with bush<br>Rouleau avec douille                  |                                                                            |                                |
| 13   | 3112-397x | 1  | 1   | 1  | Remstrammer<br>Riemenspanner                         | Belt tightener<br>Tendeur                                 | 1255-2203 U 25<br>1313-1101 S 6 mm                                         | 1<br>1                         |
| 14   | 1432-6499 | 1  | 1   | 1  | Trækfjeder<br>Zugfeder                               | Tension spring<br>Ressort                                 |                                                                            |                                |
| 15   | 2112-265x | 1  | 1   | 1  | Krog<br>Haken                                        | Hook<br>Crochet                                           |                                                                            |                                |
| 16   | 2112-098A | 1  | 1   | 1  | Skærm<br>Schutz                                      | Guard<br>Protection                                       |                                                                            |                                |
| 17   | 2111-339A | 1  | 1   | 1  | Dæksel for gearkasse<br>Deckel                       | Cover<br>Couvercle                                        |                                                                            |                                |

Fig. 13

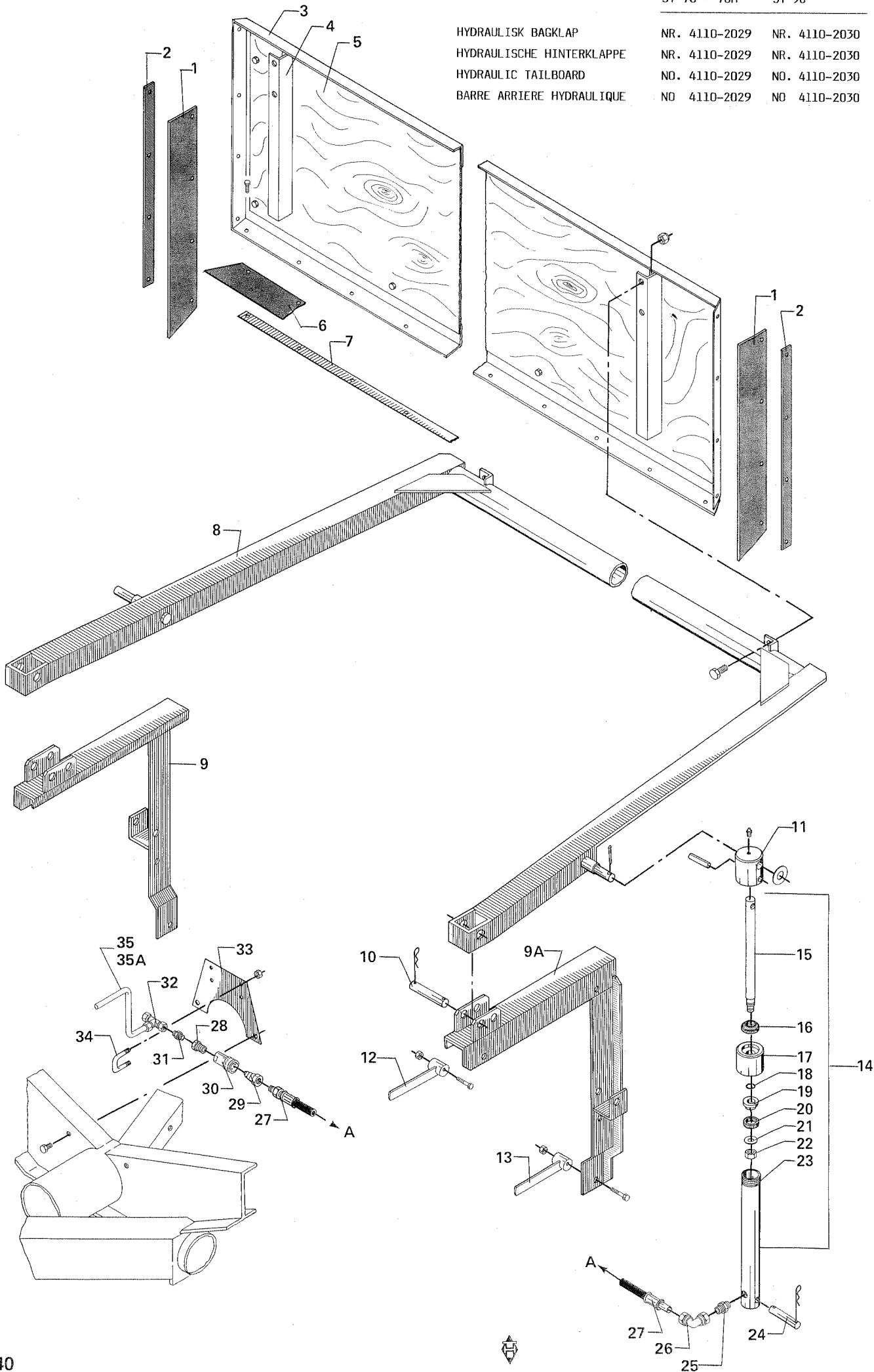


Fig. 13.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                  | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                          | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:      |          |
|------|-----------|----|-----|----|---------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| 1    | 2112-109x | 2  | 2   | 2  | Tætning<br>Dichtung                         |             | Tightening<br>Obturation                             |                                     |          |
| 2    | 2112-107x | 2  | 2   | 2  | Skinne<br>Schiene                           |             | Rail<br>Cercle                                       | 1213-2224 M 8x25<br>1220-2321 M 8   | 4<br>4   |
| 3    | 3112-101x | 1  | 1   | 1  | Ramme<br>Rahmen                             |             | Frame<br>Bâti                                        |                                     |          |
| 4    | 2112-106x | 3  | 3   | 3  | Tværskinne<br>Kreuzverband                  |             | Cross brace<br>Entretoise                            | 1214-3123 M 10x30<br>1220-3321 M 10 | 2<br>2   |
| 5    | 2112-100x | 1  | 1   | 1  | Plade<br>Platte                             |             | Plate<br>Plaque                                      | 1215-3322 M 10x30<br>1220-3321 M 10 | 14<br>14 |
| 6    | 2112-110x | 1  | 1   | 1  | Tætning<br>Dichtung                         |             | Tightening<br>Obturation                             |                                     |          |
| 7    | 2112-108x | 1  | 1   | 1  | Skinne<br>Schiene                           |             | Rail<br>Cercle                                       | 1213-2224 M 8x25<br>1220-2321 M 8   | 11<br>11 |
| 8    | 3112-128x | 1  | 1   | 1  | Bøjle for bagklap<br>Bügel f. Hinterklappe  |             | Hoop for tailboard<br>Etrier de partie arrière       | 1213-5422 M 16x40<br>1220-5321 M 16 | 6<br>6   |
| 9    | 3112-111x | 1  | 1   | 1  | Konsol, højre<br>Konsole, recht             |             | Bracket, right<br>Console droite                     |                                     |          |
| 9a   | 3112-112x | 1  | 1   | 1  | Konsol, venstre<br>Konsole, linke           |             | Bracket, left<br>Console gauche                      |                                     |          |
| 10   | 2112-125x | 2  | 2   | 2  | Tap for cylinder<br>Zapfen f. Zylinder      |             | Dowel for cylinder<br>Cheville de cylindre           | 1254-2102 5 mm                      | 1        |
| 11   | 2112-136x | 2  | 2   | 2  | Forbindelsesstykke<br>Verbindungsstück      |             | Connecting piece<br>Raccord                          | 1313-1101 S 6 mm                    | 1        |
| 12   | 3112-119x | 2  | 2   | 2  | Excentrik<br>Exzentrik                      |             | Eccentric<br>Excentrique                             | 1213-5322 M 16x30<br>1220-5321 M 16 | 1<br>1   |
| 13   | 3112-120x | 2  | 2   | 2  | Excentrik<br>Exzentrik                      |             | Eccentric<br>Excentrique                             | 1214-5322 M 16x70<br>1220-5321 M 16 | 1<br>1   |
| 14   | 1317-0610 | 2  | 2   | 2  | Hydraulisk cylinder<br>Hydraulik Zylinder   |             | Cylinder, hydraulic<br>Cylindre hydraulique          |                                     |          |
| 15   | 1317-9033 | 1  | 1   | 1  | Stempeltang<br>Kolbenstange                 |             | Piston rod<br>Tige de piston                         | 1251-8302 16x45<br>1251-6302 10x45  | 1<br>1   |
| 16   | 1317-9009 | 1  | 1   | 1  | Skrabering<br>Abstreifring                  |             | Scraper ring<br>Gratte-anneau                        |                                     |          |
| 17   | 1317-9002 | 1  | 1   | 1  | Omleber<br>Überwurfmutter                   |             | Coupling nut<br>Ecrou de fixation                    |                                     |          |
| 18   | 1317-9008 | 1  | 1   | 1  | O-ring<br>O-Ring                            |             | O-ring<br>Anneau en O                                |                                     |          |
| 19   | 1317-9004 | 1  | 1   | 1  | Roset<br>Röllchen                           |             | Rosette<br>Rosette                                   |                                     |          |
| 20   | 1317-9029 | 1  | 1   | 1  | Manchet<br>Muffe                            |             | Sleeve<br>Douille                                    |                                     |          |
| 21   | 1317-9005 | 1  | 1   | 1  | Skive<br>Scheibe                            |             | Washer<br>Rondelle                                   |                                     |          |
| 22   | 1317-9006 | 1  | 1   | 1  | Møtrik<br>Mutter                            |             | Nut<br>Ecrou                                         |                                     |          |
| 23   | 1317-9032 | 1  | 1   | 1  | Cylinder<br>Zylinder                        |             | Cylinder<br>Cylindre                                 |                                     |          |
| 24   | 2112-126x | 2  | 2   | 2  | Tap for cylinder<br>Zapfen f. Zylinder      |             | Dowel for cylinder<br>Cheville de cylindre           | 1254-2102 5 mm                      | 1        |
| 25   | 1311-8501 | 2  | 2   | 2  | Forskrunding, lige<br>Verschraubung, gerade |             | Screwed connection, straight<br>Manchon fileté       | 1317-0203                           | 1        |
| 26   | 1311-8603 | 2  | 2   | 2  | Vinkelforskrunding<br>Winkelverschraubung   |             | Angular screwed connection<br>Manchon fileté d'angle |                                     |          |
| 27   | 1317-0423 | 2  | 2   | 2  | Hydraulikslange<br>Hydraulikschlauch        |             | Hydraulic hose<br>Tuyau hydraulique                  |                                     |          |
| 28   | 1311-2601 | 3  | 3   | 2  | Nippelmuffe<br>Nippelhülse                  |             | Bushing<br>Manchon de réduction                      |                                     |          |
| 29   | 1317-0302 | 2  | 2   | 2  | Hanstik<br>Stecker                          |             | Quick release coupler male<br>Accouplement mâle      |                                     |          |
| 30   | 1317-0303 | 2  | 2   | 2  | Hunstik<br>Kupplung                         |             | Quick release coupler female<br>Accouplement femelle |                                     |          |
| 31   | 1311-8605 | 2  | 2   | 2  | Rørstuds<br>Rohrstutzen                     |             | Pipe stub<br>Tubulure                                |                                     |          |
| 32   | 1311-8403 | 1  | 1   | 1  | T-stykke<br>T-Stück                         |             | T-piece<br>Pièce en T                                |                                     |          |
| 33   | 2112-212x | 1  | 1   | 1  | Beslag for slange<br>Beschlagn f. Schlauch  |             | Clamp for tube<br>Ferrure de tuyau                   |                                     |          |
| 34   | 2112-213x | 2  | 2   | 2  | Bøjle<br>Bügel                              |             | Hoop<br>Etrier                                       |                                     |          |
| 35   | 1317-0429 | 1  | 1   | -  | Olieleedning<br>Olileitung                  |             | Oil pipe<br>Pipeline                                 |                                     |          |
| 35a  | 2111-707x | -  | -   | 1  | Olieleedning<br>Olileitung                  |             | Oil pipe<br>Pipeline                                 |                                     |          |

Fig. 14

KOMBIAFLÆSSER CA4K Nr. 4110-3008  
KOMBIABLADER CA4K NR. 4110-3008

COMBINED ELEVATOR CA4K NO. 4110-3008  
ELEVATEUR-DECHARGEUR CA4K NO 4110-3008

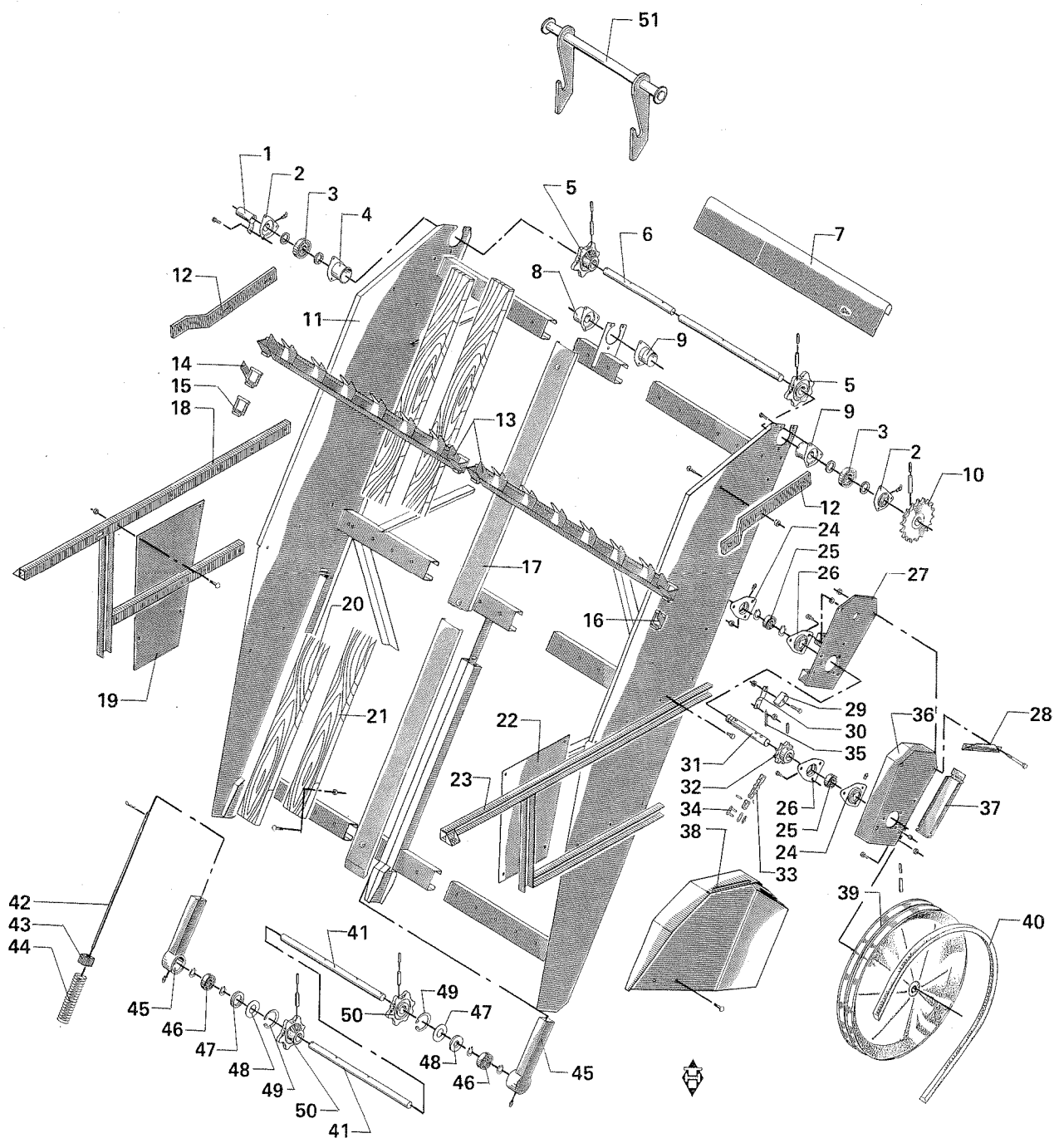


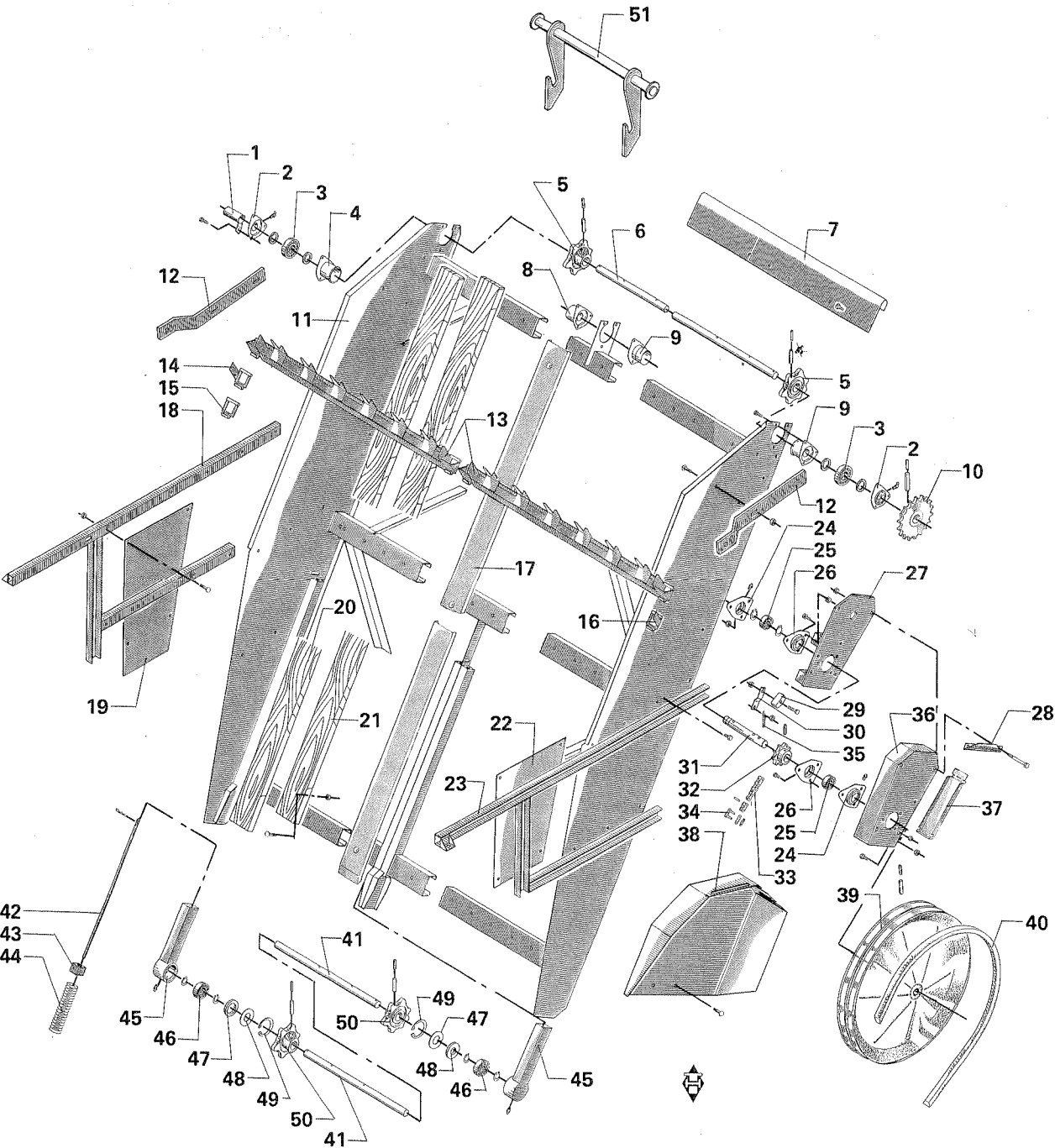
Fig. 14.

| POS. | NUMMER    | 70  | 70H | 90  | BEZEGNELSE                             | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                         | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:                                             |
|------|-----------|-----|-----|-----|----------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1    | 3233-471A | 1   | 1   | 1   | Beskyttelsesrør<br>Schutzrohr          |             | Protection tube<br>Tube protection                  |                                                                            |
| 2    | 1421-3398 | 2   | 2   | 2   | Lejehushalvpart<br>Lagerschale         |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             | 1313-2101 S 6 45°<br>1212-2221 M 8x20<br>1212-2224 M 8x20<br>1220-2121 M 8 |
| 3    | 1331-3103 | 3   | 3   | 3   | Kugleleje 6206<br>Kugellager 6206      |             | Ball bearing 6206<br>Roulement 6206                 |                                                                            |
| 4    | 3233-176x | 1   | 1   | 1   | Lejehus<br>Lagergehäuse                |             | Bearing housing<br>Roulement                        |                                                                            |
| 5    | 2233-491x | 4   | 4   | 4   | Kædehjul, øverste<br>Kettenrad, obere  |             | Sprocket wheel, upper<br>Roue à chaîne supérieur    | 1251-4401 6x50<br>1251-6401 10x50                                          |
| 6    | 2114-087x | 1   | 1   | 1   | Kædehjul, øverste<br>Kettenrad, obere  |             | Sprocket wheel, upper<br>Roue à chaîne supérieur    |                                                                            |
| 7    | 2114-101x | 2   | 2   | 2   | Skærm, øverste<br>Schutz, obere        |             | Guard, upper<br>Protection supérieur                |                                                                            |
| 8    | 3114-029x | 1   | 1   | 1   | Lejehushalvpart<br>Lagerschale         |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             |                                                                            |
| 9    | 3233-478x | 2   | 2   | 2   | Lejehushalvpart<br>Lagerschale         |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             |                                                                            |
| 10   | 3050-164x | 1   | 1   | 1   | Kædehjul 18 tdr.<br>Kettenrad 18 Zähne |             | Sprocket wheel 18 teeth<br>Pignon à chaîne 18 dents | 1251-6402 10x55<br>1251-4402 6x55                                          |
| 11   | 3114-061x | 1   | 1   | 1   | Ramme<br>Rahmen                        |             | Frame<br>Bâti                                       |                                                                            |
| 12   | 2114-090x | 2   | 2   | 2   | Øjestykke<br>Augenstück                |             | Eye piece<br>Pièce en oeil                          | 1215-4322 M 12x30<br>1215-4324 M 12x35<br>1220-4321 M 12                   |
| 13   | 3114-018x | 22  | 22  | 22  | Medbringer<br>Mitnehmer                |             | Carrier<br>Rabatteur                                |                                                                            |
| 14   | 3233-604x | 8   | 8   | 8   | Kædeled, højre<br>Kettenglied, rechts  |             | Chain link, right<br>Maillon à chaîne droite        |                                                                            |
| 15   | 1364-2201 | 248 | 248 | 248 | Kædeled nr. 57<br>Kettenglied Nr. 57   |             | Chain link No. 57<br>Maillon à chaîne No 57         |                                                                            |
| 16   | 3233-605x | 8   | 8   | 8   | Kædeled, venstre<br>Kettenglied, linke |             | Chain link, left<br>Maillon à chaîne gauche         |                                                                            |
| 17   | 2114-028B | 4   | 4   | 4   | Slidskinne<br>Schiene                  |             | Wearing bar<br>Cercle                               |                                                                            |
| 18   | 3114-072x | 1   | 1   | 1   | Ophæng, højre<br>Aufhängung, rechts    |             | Suspension, right<br>Suspension droite              | 1211-4324 M 12x75<br>1212-4321 M 12x30                                     |
| 19   | 2114-077x | 1   | 1   | 1   | Sideplade, højre<br>Seitenwand, rechts |             | Side plate, right<br>Ridelle droite                 |                                                                            |
| 20   | 2114-103x | 4   | 4   | 4   | Bundbræt<br>Bodenbrett                 |             | Bottom board<br>Ridelle                             | 1219-0521 M 8x30<br>1220-2321 M 8                                          |
| 21   | 2114-027A | 18  | 18  | 18  | Bundbræt<br>Bodenbrett                 |             | Bottom board<br>Ridelle                             | 1219-0521 M 8x30<br>1220-2321 M 8                                          |
| 22   | 2114-082x | 1   | 1   | 1   | Sideplade, venstre<br>Seitenwand, left |             | Side plate, left<br>Ridelle gauche                  |                                                                            |
| 23   | 3114-081x | 1   | 1   | 1   | Ophæng, venstre<br>Aufhängung          |             | Suspension, left<br>Suspension                      | Se, see, siehe, voir pos. 18                                               |
| 24   | 1421-3399 | 2   | 2   | 2   | Lejehushalvpart<br>Lagerschale         |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             | 1313-2101 H 3 S 6 mm                                                       |
| 25   | 1331-3103 | 2   | 2   | 2   | Kugleleje<br>Kugellager                |             | Ball bearing<br>Roulement                           |                                                                            |
| 26   | 1421-3389 | 2   | 2   | 2   | Lejehushalvpart<br>Lagerschale         |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             | 1212-2126 M 8x15<br>1220-2321 M 8                                          |
| 27   | 3234-446x | 1   | 1   | 1   | Melleplade<br>Einlage                  |             | Intermediate plate<br>Plaque intermédiaire          |                                                                            |
| 28   | 2234-437x | 1   | 1   | 1   | Skærmstøtte<br>Schutzstütze            |             | Guard protection<br>Protection                      | 1211-2124 M 8x40<br>1220-2321 M 8                                          |
| 29   | 2234-372x | 1   | 1   | 1   | Strammeklods<br>Spannklotz             |             | Tightening bloc<br>Bloc de tendeur                  | 1211-2125 M 8x45<br>1220-2321 M 8                                          |

Fig. 14

KOMBIAFLÆSSER CA4K Nr. 4110-3008  
KOMBIABLADER CA4K NR. 4110-3008

COMBINED ELEVATOR CA4K NO. 4110-3008  
ELEVATEUR-DECHARGEUR CA4K NO 4110-3008



| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                           | BEZEICHNUNG                                      | DESIGNATION                       | HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI: |
|------|-----------|----|-----|----|--------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 30   | 2234-445x | 1  | 1   | 1  | Fjederarm<br>Federarm                | Spring arm<br>Bras de ressort                    |                                   |                             |
| 31   | 2114-094x | 1  | 1   | 1  | Aksel<br>Welle                       | Shaft<br>Arbre                                   | 1255-3201 U 30                    | 2                           |
| 32   | 2114-088x | 1  | 1   | 1  | Kædehjul 9 tdr.<br>Kettenrad 9 Zähne | Sprocket wheel 9 teeth<br>Pignon à chaîne        | 1251-6402 10x55<br>1251-4402 6x55 | 1<br>1                      |
| 33   | 1363-0200 | 1  | 1   | 1  | Rullekæde<br>Rollenkette             | Roller chain<br>Rouleau à chaîne                 |                                   |                             |
| 34   | 1363-9014 | 1  | 1   | 1  | Samleled<br>Zwischenglied            | Joint link<br>Maillon de jonction                |                                   |                             |
| 35   | 1432-1197 | 1  | 1   | 1  | Trækfjeder<br>Zugfeder               | Tension spring<br>Ressort de tension             |                                   |                             |
| 36   | 3234-425x | 1  | 1   | 1  | Kædekasse<br>Kettenkasten            | Chain guard<br>Garde-chaîne                      |                                   |                             |
| 37   | 2234-444x | 1  | 1   | 1  | Låge<br>Deckel                       | Inspection door<br>Porte de visite               |                                   |                             |
| 38   | 3234-433x | 1  | 1   | 1  | Skærm<br>Schutz                      | Guard<br>Protection                              |                                   |                             |
| 39   | 3114-089x | 1  | 1   | 1  | Remskive<br>Riemenscheibe            | Pulley<br>Poulie                                 | 1251-6301 10x40<br>1251-4301 6x40 | 1<br>1                      |
| 40   | 1361-8309 | 2  | 2   | 2  | Kilerem<br>Keilriemen                | V-belt<br>Courroie                               |                                   |                             |
| 41   | 2114-085x | 2  | 2   | 2  | Kædeaksel<br>Kettenwelle             | Chain shaft<br>Arbre à chaîne                    | 1255-3201 U 30                    | 4                           |
| 42   | 2234-443x | 4  | 4   | 4  | Spindel<br>Spindel                   | Spindle<br>Vis de béquille                       |                                   |                             |
| 43   | 2234-440x | 4  | 4   | 4  | Strammeplade<br>Spannplatte          | Tightening plate<br>Plaque de tendeur            |                                   |                             |
| 44   | 1431-3495 | 4  | 4   | 4  | Trykfjeder<br>Druckfeder             | Compression spring<br>Ressort de pression        |                                   |                             |
| 45   | 3114-086x | 4  | 4   | 4  | Lejeholder<br>Lagerhalter            | Bearing holder<br>Support de roulement           | 1313-1101 5 6 mm                  | 1                           |
| 46   | 1331-3103 | 4  | 4   | 4  | Kugleleje 6206<br>Kugellager 6206    | Ball bearing 6206<br>Roulement 6206              |                                   |                             |
| 47   | 2234-419x | 4  | 4   | 4  | Afstandsskive<br>Distanzscheibe      | Distance washer<br>Rondelle d'espacement         |                                   |                             |
| 48   | 1241-9401 | 4  | 4   | 4  | Spændeskive<br>Spannscheibe          | Tightening washer<br>Rondelle de pression        |                                   |                             |
| 49   | 1255-5102 | 4  | 4   | 4  | Låsering I 62<br>Schlossring I 62    | Locking ring I 62<br>Anneau de verrouillage I 62 |                                   |                             |
| 50   | 2233-491x | 4  | 4   | 4  | Kædehjul<br>Kettenrad                | Sprocket wheel<br>Pignon à chaîne                | 1251-6401 10x50<br>1251-4401 6x50 | 1<br>1                      |
| 51   | 3114-100x | 1  | 1   | 1  | Hejsebom<br>Montierungswerkzeug      | Mounting hook<br>Pont transporteur               |                                   |                             |

Fig. 15

GRØNTSIDER OG OVERSEJL  
GROSSRAUMKASTEN UND NETZ

SILAGE SIDES AND UPPER CANVAS  
REHAUSSES D'ENSILAGE ET TOILE SUPERIEURE

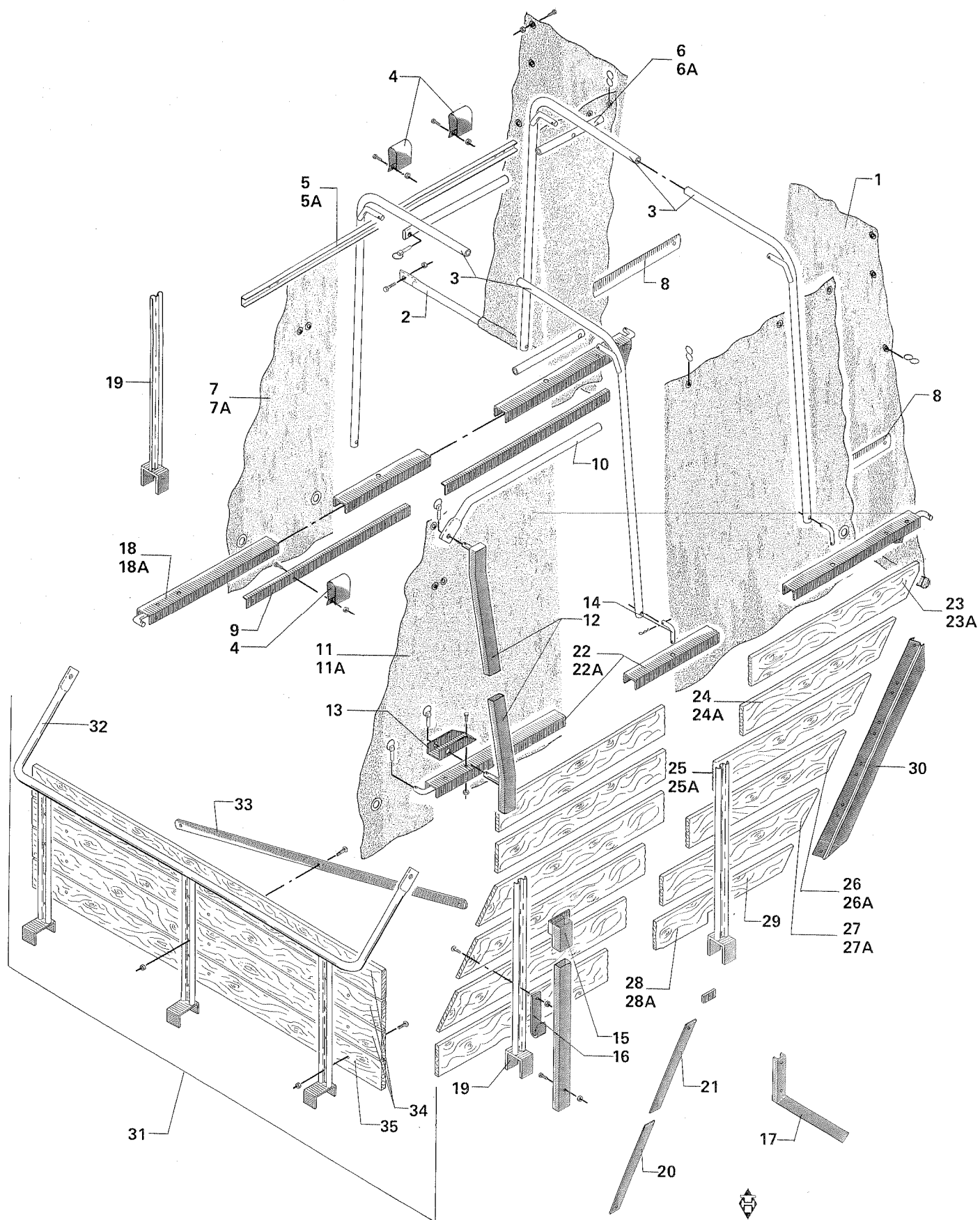




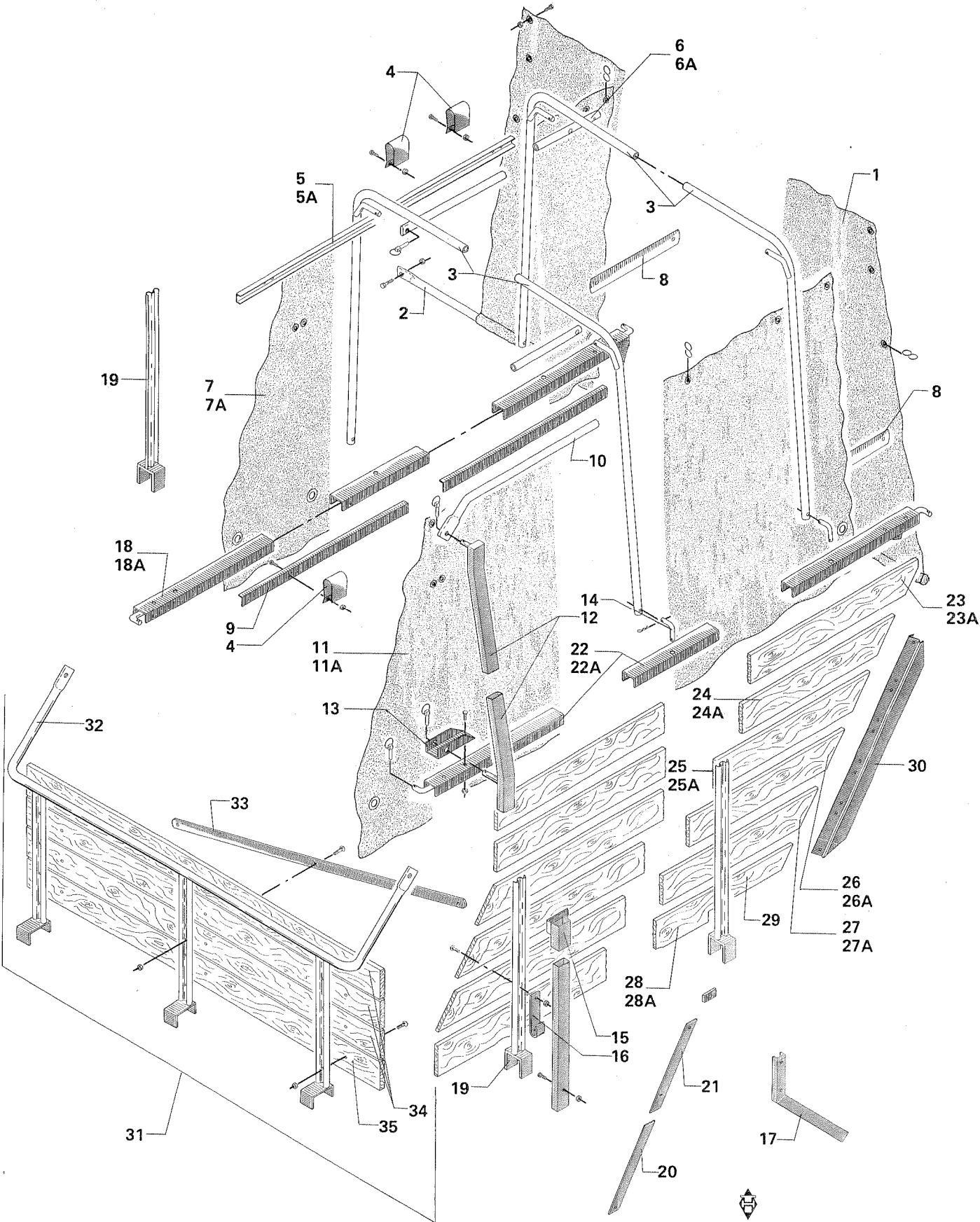
Fig. 15.

| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                  | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                       | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:      |        |
|------|-----------|----|-----|----|---------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------|--------|
| 1    | 2113-315x | 1  | 1   | 1  | Bagrammesejl<br>Tuch f. Hinterrahmen        |             | Canvas for rear frame<br>Toile de châssis arrière | 1212-2222 M 8x20<br>1220-2321 M 8   | 5<br>5 |
| 2    | 2113-329x | 1  | 1   | 1  | Netstrammer<br>Netzspanner                  |             | Nettightener<br>Filet de tendeur                  |                                     |        |
| 3    | 3113-313x | 2  | 2   | 2  | Bæreramme<br>Tragrahmen                     |             | Carrying frame<br>Châssis de support              | 1254-2101 4 mm                      | 4      |
| 4    | 2232-587x | 4  | 4   | 4  | Netbærer<br>Netzträger                      |             | Netcarrier<br>Filet de support                    | 1212-2222 M 8x20<br>1220-2321 M 8   | 2<br>2 |
| 5    | 2232-589x | 1  | 1   | -  | Glideskinne<br>Gleitschiene                 |             | Slide bar<br>Glissière                            |                                     |        |
| 5a   | 2113-331x | -  | -   | 1  | Glideskinne<br>Gleitschiene                 |             | Slide bar<br>Glissière                            |                                     |        |
| 6    | 2232-601x | 2  | 2   | -  | Bærerør<br>Tragbalken                       |             | Girder<br>Bras support                            |                                     |        |
| 6a   | 2113-330x | -  | -   | 2  | Bærerør<br>Tragbalken                       |             | Girder<br>Bras support                            |                                     |        |
| 7    | 2232-607A | 1  | 1   | -  | Net, højre<br>Netz, rechts                  |             | Net, right<br>Filet droite                        |                                     |        |
| 7a   | 2113-332x | -  | -   | 1  | Net, højre<br>Netz, rechts                  |             | Net, right<br>Filet droite                        |                                     |        |
| 8    | 2232-617x | 2  | 2   | 2  | Afstandsstykke<br>Distanzstück              |             | Distance piece<br>Pièce d'espacement              |                                     |        |
| 9    | 2232-582x | 1  | 1   | 1  | Glideskinne<br>Gleitschiene                 |             | Slide bar<br>Glissière                            |                                     |        |
| 10   | 2232-583x | 1  | 1   | 1  | Bærerør, højre<br>Tragbalken, rechts        |             | Girder, right<br>Bras support droite              |                                     |        |
| 11   | 2232-580A | 1  | 1   | -  | Net, venstre<br>Netz, linke                 |             | Net, left<br>Filet gauche                         |                                     |        |
| 11a  | 2113-333x | -  | -   | 1  | Net, venstre<br>Netz, linke                 |             | Net, left<br>Filet gauche                         |                                     |        |
| 12   | 3232-597A | 1  | 1   | 1  | Hjørnerør<br>Eckrohr                        |             | Corner tube<br>Tube d'angle                       |                                     |        |
| 13   | 2232-603A | 1  | 1   | 1  | Hjørnerørholder<br>Halter f. Eckrohr        |             | Holder for corner tube<br>Support de tube d'angle | 1213-3224 M 10x25<br>1220-3321 M 10 | 2<br>2 |
| 14   | 2232-605x | 5  | 5   | 5  | Drejevinkel<br>Drehwinkel                   |             | Turning angle<br>Fausse équerre                   | 1254-2101 4 mm                      | 1      |
| 15   | 3232-608x | 1  | 1   | 1  | Holderør<br>Schliessrohr                    |             | Locking tube<br>Tube de serrure                   |                                     |        |
| 16   | 2232-610x | 1  | 1   | 1  | Låsebøjle<br>Schliessbügel                  |             | Locking hoop<br>Etrier de serrure                 | 1215-2522 M 8x50<br>1220-2321 M 8   | 2<br>2 |
| 17   | 3113-316x | 1  | 1   | 1  | Håndtag<br>Handgriff                        |             | Handle<br>Poignée                                 |                                     |        |
| 18   | 3232-367A | 1  | 1   | -  | Overskinne, venstre<br>Obere Schiene, linke |             | Upper bar, left<br>Cercle supérieur gauche        | 1213-2322 M 8x30<br>1220-2121 M 8   | 8<br>8 |
| 18a  | 3113-322x | -  | -   | 1  | Overskinne, venstre<br>Obere Schiene, linke |             | Upper bar, left<br>Cercle supérieur gauche        | Se, see, siehe, voir pos. 18        |        |
| 19   | 3113-310x | 8  | 8   | 8  | Støtte<br>Stütze                            |             | Support<br>Support                                |                                     |        |
| 20   | 2232-618x | 2  | 2   | 2  | Skråstøtte<br>Diagonalstrebe                |             | Strut<br>Jambe de force                           |                                     |        |
| 21   | 2232-484x | 5  | 5   | 5  | Afstandsstykke<br>Distanzstück              |             | Distance piece<br>Pièce d'espacement              |                                     |        |
| 22   | 3232-348A | 1  | 1   | -  | Overskinne, højre<br>Obere Schiene, rechts  |             | Upper bar, right<br>Cercle supérieur droit        | 1213-2322 M 8x30<br>1220-2121 M 8   | 8<br>8 |

Fig. 15

GRØNTSIDER OG OVERSEJL  
GROSSRAUMKASTEN UND NETZ

SILAGE SIDES AND UPPER CANVAS  
REHAUSSES D'ENSILAGE ET TOILE SUPERIEURE



| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                | BEZEICHNUNG                  | DESIGNATION                                                          | HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:                                                                |                         |
|------|-----------|----|-----|----|---------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 22A  | 3113-321x | -  | -   | 1  | Overskinne, højre         | Obere Schiene, rechts        | Upper bar, right<br>Cercle supérieur droit                           | Se, see, siehe, voir pos. 22                                                                  |                         |
| 23   | 2232-365x | 2  | 2   | -  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 23a  | 2113-325x | -  | -   | 2  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 24   | 2232-718x | 2  | 2   | -  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 24a  | 2113-404x | -  | -   | 2  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 25   | 2232-717x | 2  | 2   | -  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 25a  | 2113-403x | -  | -   | 2  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 26   | 2232-716x | 2  | 2   | -  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 26a  | 2113-402x | -  | -   | 2  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 27   | 2232-715x | 2  | 2   | -  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 27a  | 2113-401x | -  | -   | 2  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 28   | 2113-309x | 2  | 2   | -  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                | 1213-2322 M 8x30<br>1215-2126 M 8x18<br>1215-2224 M 8x25<br>1215-2322 M 8x30<br>1220-2122 M 8 | 7<br>1<br>33<br>1<br>42 |
| 28a  | 2113-323x | -  | -   | 2  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 29   | 3113-306x | 2  | 2   | 2  | Støtte                    | Stütze                       | Support                                                              |                                                                                               |                         |
| 30   | 2232-339x | 2  | 2   | 2  | Skinne                    | Schiene                      | Rail                                                                 |                                                                                               |                         |
| 31   | 3113-392x | 1  | 1   | 1  | Forsmæk samlet            | Stirnwand                    | Front board assembling<br>Tablier assemblé                           |                                                                                               |                         |
| *    | 3113-312x | 1  | 1   | -  | Grøntside, højre samlet   | Grossraumkasten, rechts ges. | Silage side, right assembling<br>Rehausses d'ensilage droit assemblé |                                                                                               |                         |
| *    | 3113-305x | 1  | 1   | -  | Grøntside, venstre samlet | Grossraumkasten, linke ges.  | Silage side, left assembling<br>Rehausses d'ensilage gauche assemblé |                                                                                               |                         |
| *    | 3113-320x | -  | -   | 1  | Grøntside, højre samlet   | Grossraumkasten, rechts ges. | Silage side, right assembling<br>Rehausses d'ensilage droit assemblé |                                                                                               |                         |
| *    | 3113-319x | -  | -   | 1  | Grøntside, venstre samlet | Grossraumkasten, linke ges.  | Silage side, left assembling<br>Rehausses d'ensilage gauche assemblé |                                                                                               |                         |
| 32   | 3113-388x | 1  | 1   | 1  | Ramme                     | Rahmen                       | Frame                                                                | 1215-2322 8x30<br>1215-2224 8x25<br>1220-2122 M 8                                             | 3<br>10<br>13           |
| 33   | 2113-391x | 3  | 3   | 3  | Stiver                    | Strebe                       | Support                                                              |                                                                                               |                         |
| 34   | 2113-390x | 3  | 3   | 3  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
| 35   | 2113-389x | 1  | 1   | 1  | Bræt                      | Brett                        | Board                                                                |                                                                                               |                         |
|      |           |    |     |    |                           |                              | Planche                                                              |                                                                                               |                         |

Fig. 16

SILOVALSE NR. 4110-3007  
SILOVERTEILERWALZE NR. 4110-3007

SILAGE SPREADER NO. 4110-3007  
EPARPILLEUR POUR EPAUDAGE DANS SILO NO 4110-3007

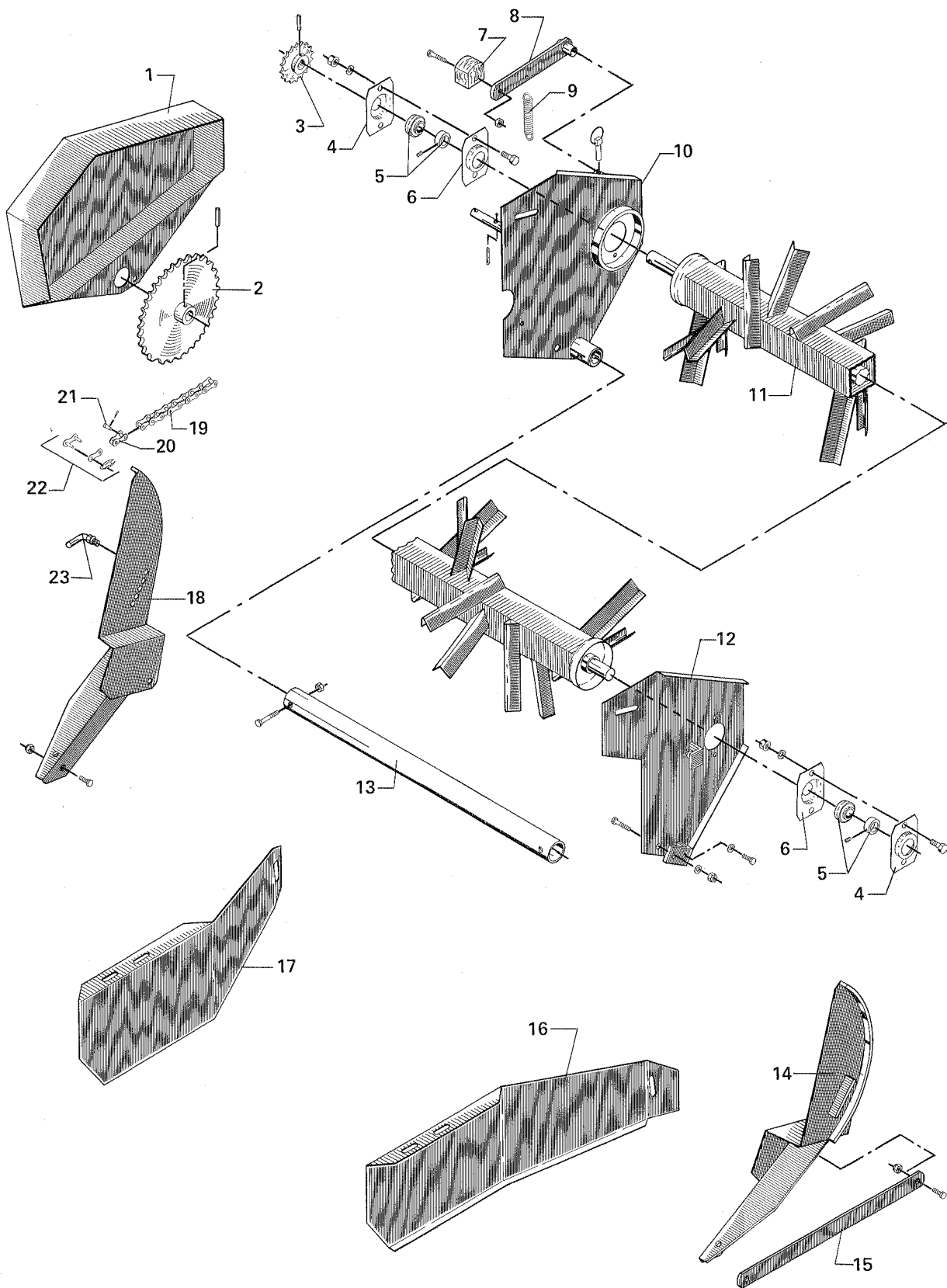
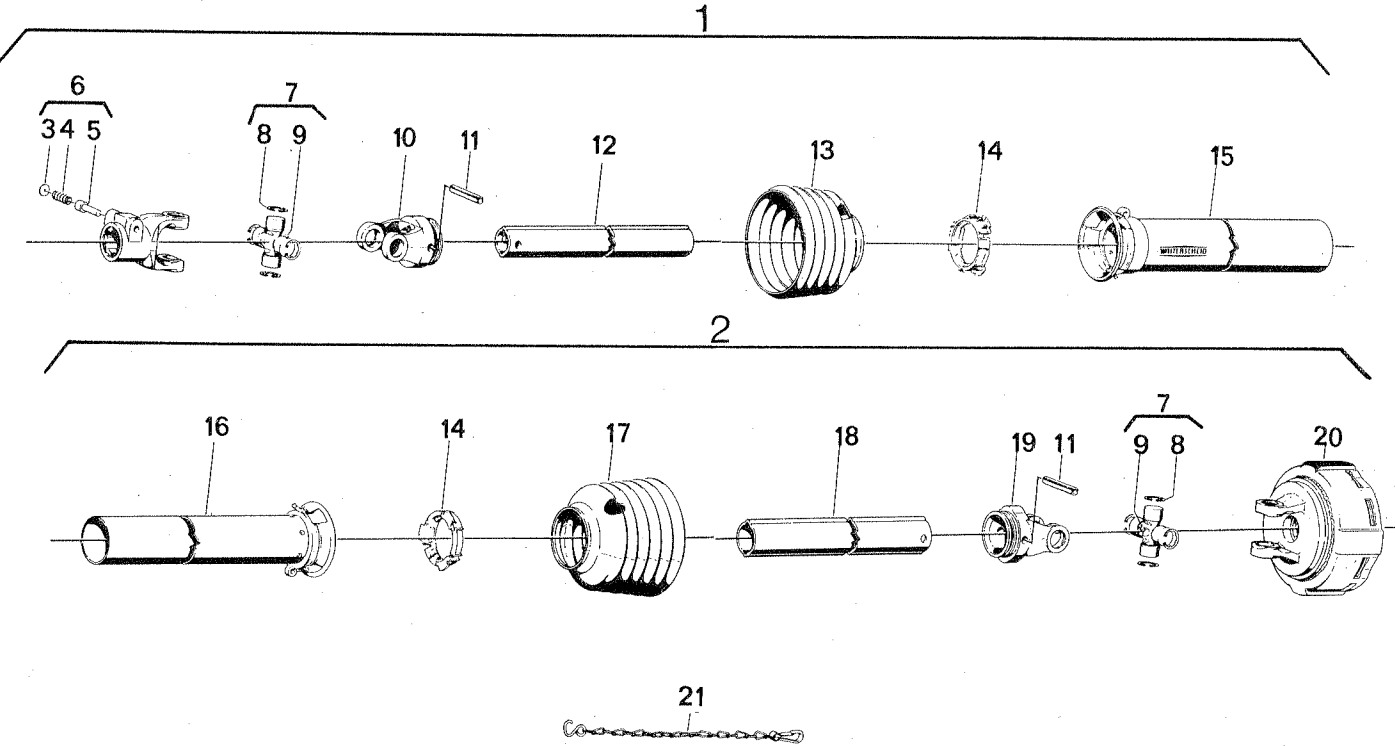


Fig. 16.

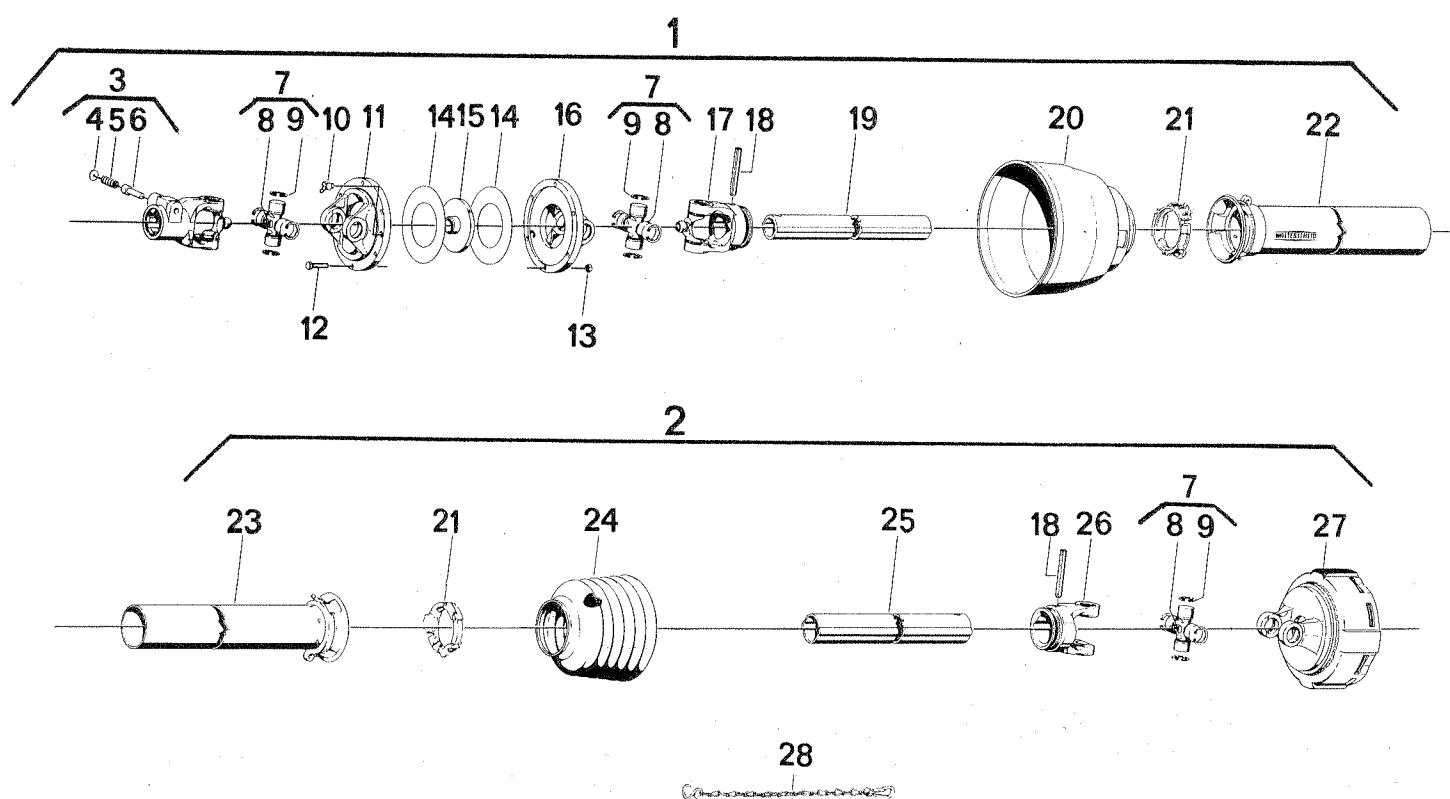
| POS. | NUMMER    | 70 | 70H | 90 | BETEGNELSE                                        | BEZEICHNUNG | DESIGNATION                                         | HERTIL, DAZU, TO THIS. A CECI:      |        |
|------|-----------|----|-----|----|---------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|--------|
| 1    | 2234-352x | 1  | 1   | 1  | Skærm<br>Schutz                                   |             | Guard<br>Protection                                 |                                     |        |
| 2    | 3234-353x | 1  | 1   | 1  | Kædehjul 40 tdr.<br>Kettenrad 40 Zähne            |             | Sprocket wheel 40 teeth<br>Pignon à chaîne 40 dents | 1251-4402 6x55<br>1251-6402 10x55   | 1<br>1 |
| 3    | 2234-432x | 1  | 1   | 1  | Kædehjul 13 tdr.<br>Kettenrad 13 Zähne            |             | Sprocket wheel 13 teeth<br>Pignon à chaîne 13 dents | Se, see, eishe, voir pos. 2.        |        |
| 4    | 1421-5393 | 2  | 2   | 2  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale                    |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             | 1212-3224 M 10x25<br>1220-3321 M 10 | 2<br>2 |
| 5    | 1331-7502 | 2  | 2   | 2  | Kugleleje RAE 30 NPPB<br>Kugellager RAE 30 NPPB   |             | Ball bearing RAE 30 NPPB<br>Roulement RAE 30 NPPB   |                                     |        |
| 6    | 1421-3390 | 2  | 2   | 2  | Lejehushalvpart<br>Lagerschale                    |             | Half of bearing housing<br>Demi-boîtier             |                                     |        |
| 7    | 2234-372x | 1  | 1   | 1  | Strammeklods<br>Spannklotz                        |             | Tightening bloc<br>Bloc de tendeur                  | 1215-2524 M 8x55<br>1220-2321 M 8   | 1<br>1 |
| 8    | 3234-344x | 1  | 1   | 1  | Strammerarm<br>Spannarm                           |             | Tightener arm<br>Bras de tendeur                    |                                     |        |
| 9    | 1432-2299 | 1  | 1   | 1  | Trækfjeder<br>Zugfeder                            |             | Tension spring<br>Ressort de tension                |                                     |        |
| 10   | 3234-328x | 1  | 1   | 1  | Sideplade, højre<br>Seitenwand, rechts            |             | Side plate, right<br>Ridelle droite                 |                                     |        |
| 11   | 3114-057x | 1  | 1   | 1  | Valse<br>Walze                                    |             | Drum<br>Rouleau                                     |                                     |        |
| 12   | 3234-335x | 1  | 1   | 1  | Sideplade, venstre<br>Seitenwand, linke           |             | Side plate, left<br>Ridelle gauche                  |                                     |        |
| 13   | 2114-055x | 1  | 1   | 1  | Støtterør<br>Stützrohr                            |             | Stay tube<br>Tube support                           | 1211-3228 M 10x65<br>1220-3321 M 10 | 2<br>2 |
| 14   | 3234-326x | 1  | 1   | 1  | Ophængsplade, venstre<br>Aufhängungsplatte, linke |             | Suspension plate, left<br>Plaque suspension gauche  | 1214-4224 M 12x55<br>1220-4321 M 12 | 1<br>1 |
| 15   | 2234-337x | 2  | 2   | 2  | Støtte<br>Stütze                                  |             | Support<br>Support                                  | 1215-4224 M 12x25<br>1220-4321 M 12 | 2<br>4 |
| 16   | 2114-060x | 1  | 1   | 1  | Ledeplade, venstre<br>Leitplatte, linke           |             | Guard plate, left<br>Plaque de batteur gauche       |                                     |        |
| 17   | 2114-059x | 1  | 1   | 1  | Ledeplade, højre<br>Leitplatte, rechte            |             | Guard plate, right<br>Plaque de batteur droite      |                                     |        |
| 18   | 3234-321x | 1  | 1   | 1  | Ophængsplade, højre<br>Aufhängungsplatte, rechte  |             | Suspension plate, right<br>Plaque suspension droite | Se, see, siehe, voir pos. 14.       |        |
| 19   | 1363-0408 | 1  | 1   | 1  | Rullekæde 3/4<br>Rollenkette 3/4                  |             | Roller chain 3/4<br>Rouleau à chaîne 3/4            |                                     |        |
| 20   | 1363-9026 | 1  | 1   | 1  | Forkrøppet led<br>Versetztes Glied                |             | Offset link<br>Maillon de réduction                 |                                     |        |
| 21   | 1363-9025 | 1  | 1   | 1  | Split og nitte<br>Splint und Niete                |             | Cotter pin and rivet<br>River avec goupille fendue  |                                     |        |
| 22   | 1363-9024 | 1  | 1   | 1  | Samleled<br>Zwischenglied                         |             | Joint link<br>Maillon de jonction                   |                                     |        |
| 23   | 3080-338x | 1  | 1   | 1  | Vrider<br>Wringer                                 |             | Fastener<br>Touniquet                               |                                     |        |

LEVERES SOM ALMINDELIG STANDARD  
IN STANDARDAUSFÜHRUNG  
SUPPLIED AS STANDARD  
LIVRE STANDARD



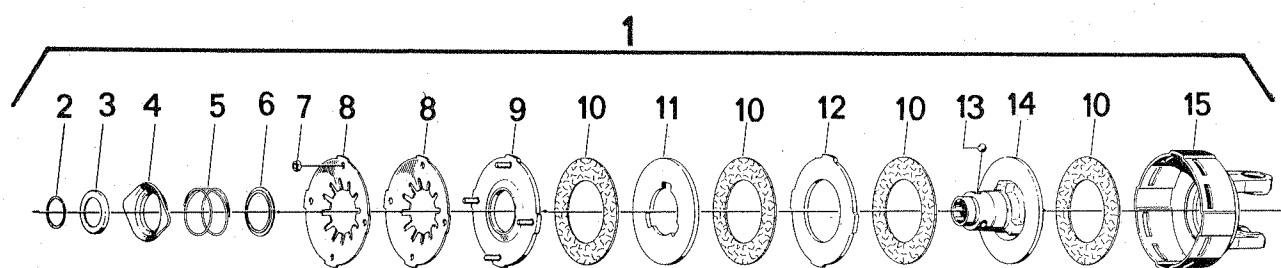
| POS. | -JF-NUMMER | W.NUMMER  | BETEGNELSE BEZEICHNUNG                         | DESIGNATION                                            | ANTAL |
|------|------------|-----------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|
| 1    | 1340-0024  | -         | Forreste del<br>Vord. Teil                     | Front part<br>Partie avant                             | 1     |
| 2    | 1340-0306  | -         | Bageste del<br>Hint. Teil                      | Rear part<br>Partie arrière                            | 1     |
| 3    | 1340-9470  | 16.11.22  | Skive<br>Scheibe                               | Washer<br>Rondelle                                     | 1     |
| 4    | 1340-9575  | 66.01.49  | Trykfjeder<br>Druckfeder                       | Compression spring<br>Ressort de pression              | 1     |
| 5    | 1340-9520  | 65.01.12  | Låsestift<br>Schiebstift                       | Lock pin<br>Verrou                                     | 1     |
| 6    | 1341-9005  | 21.10.00  | Koblingsgaffel 1 3/8"<br>Kupplungsgabel 1 3/8" | Coupling fork 1 3/8"<br>Machoire 1 3/8"                | 1     |
| 7    | 1341-9155  | 21.00.00  | Kryds<br>Kreuzgarniture                        | Centre cross<br>Croissillon                            | 2     |
| 8    | 1341-9175  | 62.24.00  | Sikringsring<br>Sicherungsring                 | Securing ring<br>Circlip                               | 8     |
| 9    | 1341-9190  | 63.27.00  | Smørenippel<br>Schmiernippel                   | Grease nipple<br>Graisseur                             | 2     |
| 10   | 1341-9091  | 21.11.00  | Gaffel OV<br>Gabel OV                          | Fork OV<br>Fourche OV                                  | 1     |
| 11   | 1251-6502  | 61.05.04  | Spændestift 10x65<br>Spannstift 10x65          | Special pin 10x65<br>Goupille mécanindus 10x65         | 2     |
| 12   | 1342-1116  | 75.11.16  | Profilrør OV<br>Profilrohr OV                  | Profile tube OV<br>Tube profile OV                     | 1     |
| 13   | 1341-9394  | 84.03.05  | Plastikskærm<br>Schutztrichter                 | Plastic cone<br>Protection plastique                   | 1     |
| 14   | 1341-9619  | 82.83.06  | Glidering<br>Gleitring                         | Ring<br>Anneau                                         | 2     |
| 15   | 1342-2854  | 80.37.03  | Beskyttelsesrør, udvendig<br>Aussenschutzrohr  | Protection tube, outer<br>Tube de protection extérieur | 1     |
| 16   | 1342-2804  | 80.36.03  | Beskyttelsesrør, indvendig<br>Aussenschutzrohr | Protection tube, inner<br>Tube de protection intérieur | 1     |
| 17   | 1341-9398  | 84.03.06  | Plastikskærm<br>Schutztrichter                 | Plastic cone<br>Protection plastique                   | 1     |
| 18   | 1342-1161  | 75.15.16  | Profilrør<br>Profilrohr                        | Profile tube<br>Tube profile                           | 1     |
| 19   | 1341-9092  | 21.12.00  | Gaffel<br>Gabel                                | Fork<br>Fourche                                        | 1     |
| 20   | 1340-9162  | 56.218.16 | Friktionskobling<br>Reibkupplung               | Friction clutch<br>Limiteur à friction                 | 1     |
| 21   | 1341-9641  | 82.36.03  | Holdekæde<br>Haltekette                        | Support chain<br>Chainette                             | 1     |
| *    | 1342-2007  | -         | Beskyttelsesrør kpl.<br>Schutzrohr kpl.        | Protection tube cpl.<br>Tube de protection cpl.        | 1     |

KAN LEVERES EFTER ØNSKE  
LIEFERBAR NACH WUNSCH  
SUPPLIED AS OPTIONAL  
LIVRE EN OPTION





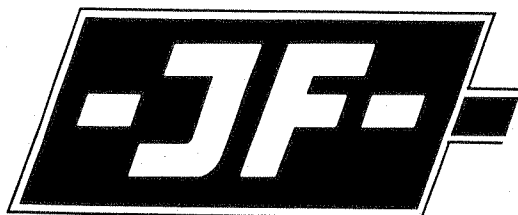
| POS. | -JF-NUMMER | W.NUMMER  | BETEGNELSE BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                                         | ANTAL |
|------|------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|
| 1    | 1340-0021  | -         | Forreste del<br>Vord. Teil                        | Front part<br>Partie avant                          | 1     |
| 2    | 1340-0097  | -         | Bageste del<br>Hint. Teil                         | Rear part<br>Partie arrière                         | 1     |
| 3    | 1341-9095  | 21.10.10  | Koblingsgaffel samlet<br>Kupplungsgabel gesammelt | Coupling fork assembling<br>Machoire assemblée      | 1     |
| 4    | 1340-9470  | 16.11.22  | Skive<br>Scheibeq                                 | Washer<br>Rondelle                                  | 1     |
| 5    | 1340-9575  | 66.01.49  | Trykfjeder<br>Druckfeder                          | Compression spring<br>Ressort de pression           | 1     |
| 6    | 1340-9520  | 65.01.12  | Låsestift<br>Schiebestift                         | Lock pin<br>Verrou                                  | 1     |
| 7    | 1341-9155  | 21.00.00  | Kryds<br>Kreuzgarniture                           | Centre cross<br>Croissillon                         | 3     |
| 8    | 1341-9190  | 63.27.00  | Smørenippel<br>Schmiernippel                      | Grease nipple<br>Graisseur                          | 3     |
| 9    | 1341-9175  | 62.24.00  | Sikringsring<br>Sicherungsring                    | Securing ring<br>Circlip                            | 12    |
| 10   | 1341-9187  | 63.22.01  | Smørenippel<br>Schmiernippel                      | Grease nipple<br>Graisseur                          | 1     |
| 11   | 1341-9052  | 21.41.00  | Flangegaffel<br>Flanschgabel                      | Flange fork<br>Machoire                             | 1     |
| 12   | 1341-9408  | 60.04.19  | Skrue M 8x30<br>Schraube M 8x30                   | Screw M 8x30<br>Vis M 8x30                          | 6     |
| 13   | 1341-9420  | 60.51.00  | Møtrik<br>Mutter                                  | Nut<br>Ecrou                                        | 6     |
| 14   | 1341-9433  | 60.68.00  | Glideskive<br>Gleitscheibe                        | Washer<br>Rondelle                                  | 2     |
| 15   | 1341-9439  | 90.00.01  | Styreskive<br>Führungsscheibe                     | Steering washer<br>Rondelle guide                   | 1     |
| 16   | 1341-9053  | 21.41.01  | Flangegaffel<br>Flanschgabel                      | Flange fork<br>Machoire                             | 1     |
| 17   | 1341-9096  | 21.11.10  | Gaffel OV<br>Gabel OV                             | Fork OV<br>Fourche OV                               | 1     |
| 18   | 1341-9508  | 61.05.04  | Spændestift 10x65<br>Spannstift 10x65             | Special pin 10x65<br>Goupille mécanindus 10x65      | 2     |
| 19   | 1342-1455  | 75.11.96  | Profilrør<br>Profilrohr                           | Profile tube<br>Tube profile                        | 1     |
| 20   | 1341-9350  | 82.84.19  | Plastikskærm<br>Schutztrichter                    | Plastic cone<br>Protection plastique                | 1     |
| 21   | 1341-9619  | 82.83.06  | Glidering<br>Gleitring                            | Ring<br>Anneau                                      | 2     |
| 22   | 1342-2860  | 80.37.03  | Beskyttelsesrør, udvendig<br>Aussenschutzrohr     | Protection tube, outer<br>Tube protection extérieur | 1     |
| 23   | 1342-2810  | 80.36.03  | Beskyttelsesrør, indvendig<br>Innenschutzrohr     | Protection tube, inner<br>Tube protection intérieur | 1     |
| 24   | 1341-9398  | 84.03.06  | Plastikskærm<br>Schutztrichter                    | Plastic cone<br>Protection, plastique               | 1     |
| 25   | 1342-1505  | 75.16.16  | Profilrør<br>Profilrohr                           | Profile tube<br>Tube profile                        | 1     |
| 26   | 1341-9092  | 21.12.00  | Gaffel<br>Gabel                                   | Fork<br>ourche                                      | 1     |
| 27   | 1340-9162  | 56.218.16 | Friktionskobling<br>Reibkupplung                  | Friction clutch<br>Limiteur à friction              | 1     |
| 28   | 1341-9641  | 82.36.03  | Holdekæde<br>Haltekette                           | Support chain<br>Chainette                          | 1     |
| *    | 1342-2009  | -         | Beskyttelsesrør kpl.<br>Schutzrohr kpl.           | Protection tube cpl.<br>Tube protection cpl.        | 1     |



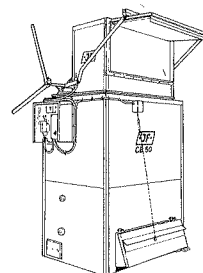
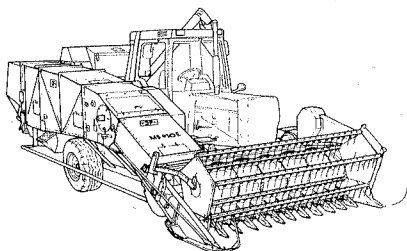
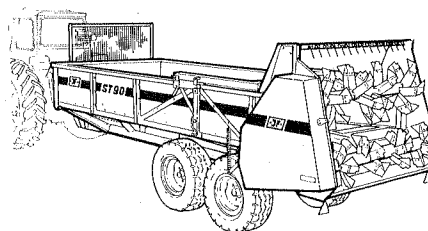
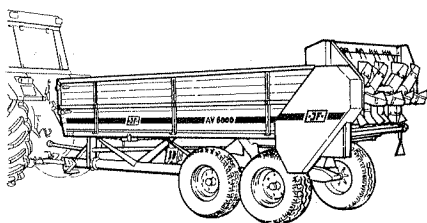
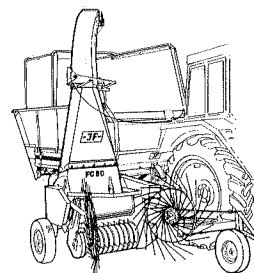
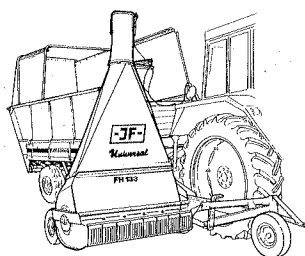
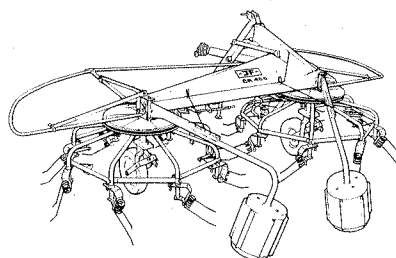
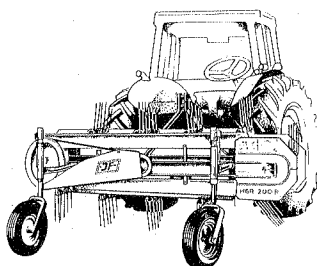
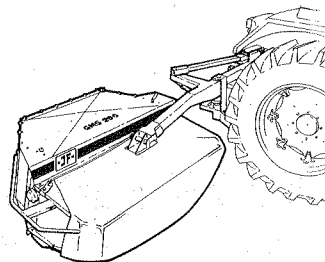
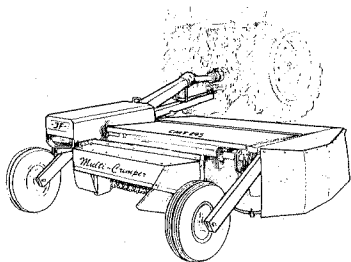
FRIKTIONSKOBLING FOR 1340-5205  
REIBKUPPLUNG FOR 1340-5205

- FRICTION CLUTCH FOR 1340-5205  
- LIMITEUR A FRICTION POUR 1340-5205

| POS. | -JF-NUMMER | W.NUMMER  | BETEGNELSE BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                                                | ANTAL |
|------|------------|-----------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------|
| 1    | 1340-9162  | 56.218.16 | Friktionskobling samlet<br>Reibkupplung gesammelt | Friction clutch assembling<br>Limiteur à friction assemblé | 1     |
| 2    | 1341-9450  | 62.07.00  | Seegerring<br>Seegerring                          | Snap ring<br>Circlip                                       | 1     |
| 3    | 1341-9542  | 16.20.14  | Anlægsskive<br>Anlagescheibe                      | Thrust plate<br>Rondelle                                   | 1     |
| 4    | 1341-9462  | 65.03.05  | Stopskive<br>Ziehverschluss                       | Locking collar<br>Rondelle d'arrêt                         | 1     |
| 5    | 1341-9583  | 66.01.46  | Trykfjeder<br>Druckfeder                          | Compression spring<br>Ressort de pression                  | 1     |
| 6    | 1341-9543  | 16.20.16  | Støttering<br>Stützring                           | Back-up ring<br>Bague d'arrêt                              | 1     |
| 7    | 1220-2122  | 60.51.05  | Møtrik<br>Mutter                                  | Nut<br>Ecrou                                               | 4     |
| 8    | 1341-9572  | 66.09.00  | Tallerkenfjeder 152x63x3<br>Tellerfeder 152x63x3  | Belleville spring 152x63x3<br>Ressort belleville 152x63x3  | 2     |
| 9    | 1341-9556  | 56.66.05  | Trykskive<br>Druckscheibe                         | Thrust plate<br>Plaque de pression                         | 1     |
| 10   | 1341-9566  | 56.73.00  | Koblingsskive<br>Kupplungsscheibe                 | Coupling washer<br>Rondelle d'accouplement                 | 4     |
| 11   | 1341-9564  | 56.67.01  | Medbringerskive<br>Mitnahmescheibe                | Drive plate<br>Disque d'entraînement                       | 1     |
| 12   | 1341-9563  | 56.66.02  | Medbringerskive<br>Mitnahmescheibe                | Drive plate<br>Disque d'entraînement                       | 1     |
| 13   | 1341-9626  | 64.01.02  | Kugle 1/2"<br>Kugel 1/2"                          | Ball 1/2"<br>Bille 1/2"                                    | 3     |
| 14   | 1341-9166  | 56.64.12  | Flangeskive 1 3/8"<br>Flanschnabe                 | Flange hub 1 3/8"<br>Moyeu à plateau                       | 1     |
| 15   | 1340-9165  | 21.64.02  | Koblingshus<br>Kupplungsgehäuse                   | Clutch housing<br>Boîtier                                  | 1     |



ET OMFATTENDE MASKINPROGRAM  
 EIN LIEFERPROGRAMM MIT ZUKUNFT  
 PROGRESS IN FARM MACHINERY  
 UN PROGRAMME DE MACHINES ETENDU



ST 540 da-ty-en-fr 0884  
 Printed in Denmark by  
 Teknisk Illustration ApS  
 1700.09.7254

PR 60-089x

**-JF-FABRIKEN**

J.Freudendahl A/S  
 6400 SØNDERBORG DANMARK  
 PHONE: (04) 425252 TELEX: 52317 JFSDBG